

Identitätsbildende Mechanismen der rechtspopulistischen Bewegung *Les Identitaires* in Frankreich

Eine triangulativ-integrative Diskursanalyse

Band 1: Darstellung – Auswertung – Analyse

Band 2: Supplementum

Band 3: Textkorpus

Von der Philosophischen Fakultät der Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschule Aachen zur Erlangung des akademischen Grades einer Doktorin der Philosophie genehmigte Dissertation

vorgelegt von

Hannah Janßen

Berichter: Herr Prof. Dr. phil. Christian E fing
Herr Prof. Dr. phil. Jared Sonnicksen

Tag der mündlichen Prüfung: 10.12.2024

Diese Dissertation ist auf den Internetseiten der Universitätsbibliothek online verfügbar.

Inhaltsverzeichnis

1	CODE-CO-OCCURRENCE-MODEL - VERBTABELLE.....	1
2	VERBKATEGORIEN IN DER ÜBERSICHT	2
3	VERBTABELLE	3

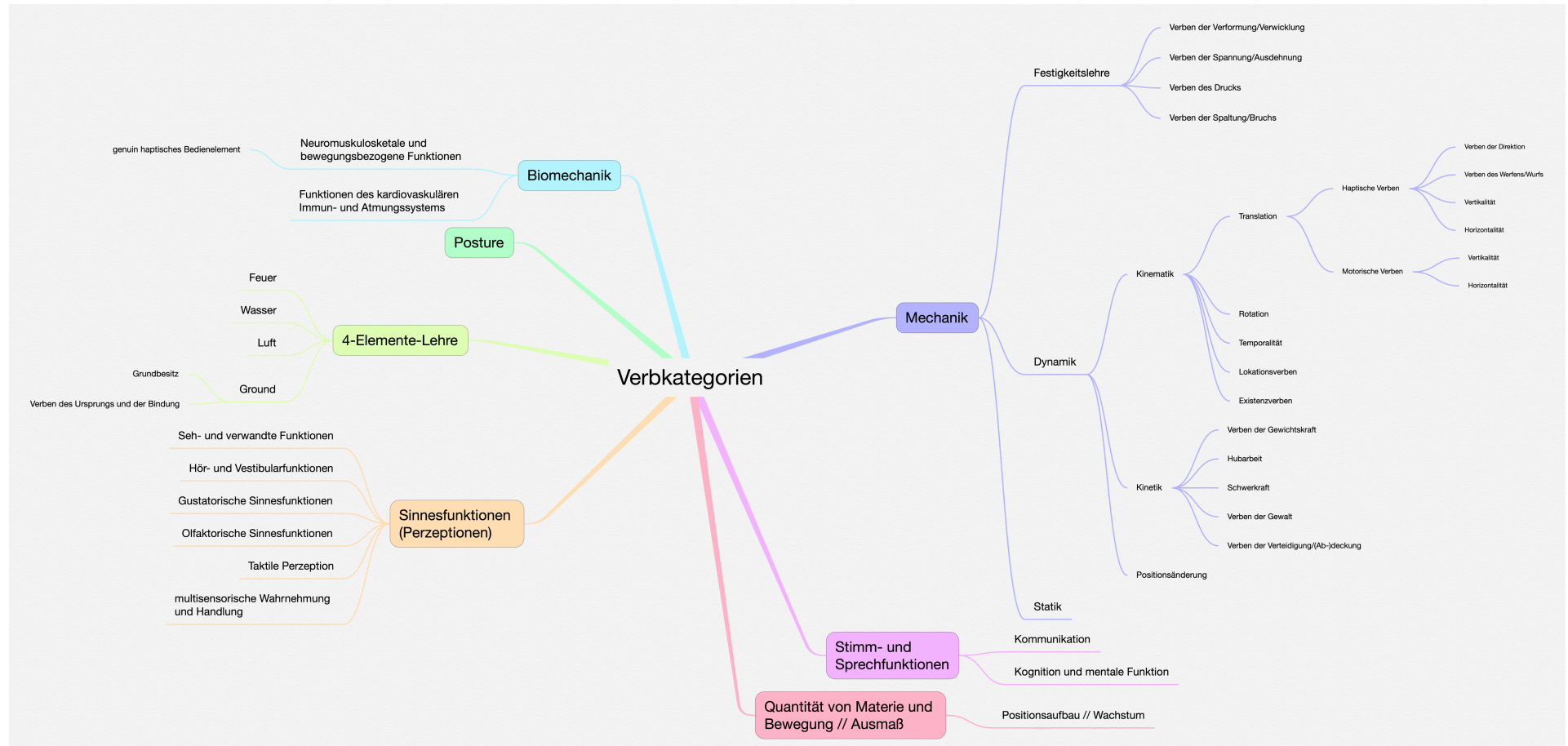
1 Code-Co-Occurrence-Model - Verbtabelle



URL:

<https://www.dropbox.com/s/eouuc83e4ydk24h/2022-06-24-Kreuztabelle-Verben.xlsx?dl=0>

2 Verbkategorien in der Übersicht



3 Verbtabelle

Kategorien und Kategoriendefinitionen

Die Kategorisierungen der Verben beruhen auf der Zuweisung zur protoindoeuropäischen Etymologie und nicht auf der synchronen Übersetzung.

Alle protoindoeuropäischen Wurzeln wurden auf Basis des Indogermanischen Wörterbuchs von Gerhard Köbler (2014) und/oder aus dem *Dictionnaire des racines des langues européennes* (Larousse) (1948) zitiert.

Die lateinische Etymologie bezieht sich ebenfalls auf die beiden oben genannten Quellen.

Die synchronen Bedeutungen wurden entnommen aus PONS Online-Wörterbuch Deutsch-Französisch.

Verb	Lateinische Etymologie	Protoindoeuropäische Etymologie	Synchrone Übersetzung
Verben neuromuskuloskettaler und bewegungsbezogener Funktionen			
s'agenouiller	-	Indog. <i>genu-</i>	I. agenouiller Verb refl 1. s'agenouiller : sich hinknien 2. s'agenouiller (pour prier): niederknien 3. être agenouillé(e) sur qc: auf etw <i>Dat</i> knien
braquer	Lat. vulg. *brachitare dérivé de brachium gr. brakhîon	-	I. braquer 1. braquer : braquer le volant à droite/à gauche <i>conducteur</i> : nach rechts/links einschlagen 2. braquer (diriger): braquer le regard/l'arme sur qn: den Blick/die Waffe auf jdn richten braquer son attention sur qn: jdm seine Aufmerksamkeit widmen 3. braquer <i>ugs!</i> (attaquer):

			braquer (banque, magasin): überfallen 4.braquer (provoquer l'hostilité): braquer le collègue contre le chef/projet: den Kollegen gegen den Chef/das Projekt aufbringen II. braquer Verb intr braquer bien/mal <i>voiture</i> : einen kleinen/großen Wendekreis haben III. braquer Verb refl se braquer : auf stur schalten <i>ugs</i> se braquer contre qn/qc: sich gegen jdn/etw sperren
s'alarmer	-	al- II. et an- {i.-e.}, autre. Skr. ântarah.Gr. allas (pour alyos), autre; atté- goria, allégorie.D 'où f r . allogène, allégorie. &car- (i.-e.), idée de jointure, d'arrangement. I. Idée de jointure.Skr. ĩrmāh, bras.Gr. harmos, jointure; arthron, id.; karma, attelage. D 'où fr. arthrite.Lat. 1. armus, haut du bras, épaule. — arma (plur.), armes défensives; arma- rium, coffre (principalement à ar- mes) ; armillae, bracelet. — armen- tum, gros bétail (bêtes qu'on attelle). — 2. artus, membre; articulus, arti culation; -are, articuler. Du latin : A. fr. 1. almaire, armoire; armitte, bracelet. — 2. artil, -teil, jointure. Fr.I.a«(appliqué au cheval).— arme; armoire, -orial; -ure; armer; armée. — 2. orteil (pour orteil) ; article; articuler. — alarme, -er. D'où angl. 1. arm, armer; army, année ; armour, armure. — 2. article, article, articuler. An. 1. Armee, armée. — 2. Artikel, article. — Alarme, Lârm, alarme. Esp., it. 1. arma, arme; armario, ar moire. It . armilla, bracelet. Esp. armar,it.-are,armer.Esp.armada,it. -ta, flotte. — It. armento, gros bétail. — 2. E sp. articulo, article, it . articolo, jointure des os; artiglio, griffe. Angl. articulate, stipuler. Du germanique : Got. arms.Angl. arm, bras.All. 4»"»», bras; Armel, manche.	I.alarmer Verb trans 1. alarmer : beunruhigen 2. alarmer : alarmieren II.alarmer Verb refl s'alarmer de [ou pour] qc: sich wegen etw ängstigen [o. beunruhigen]
endosser	dorsum, anc. fr. dossel (ciel de lit, baldaquin)	ancien fr. dossel, dossier	I.endosser Verb trans 1. endosser (enfiler) (vêtement): [schnell] anziehen endosser (sans passer les manches): sich <i>Dat</i> überwerfen 2. endosser (assumer): endosser (responsabilité): auf sich <i>Akk</i> nehmen endosser (responsabilité): übernehmen endosser les conséquences: für die Folgen geradestehen

			faire endosser qc à qn : jdm etw zuschieben 3.endosser Fin, Jur: endosser: indossieren <i>fachspr</i> endosser: durch Indossament übertragen <i>fachspr</i> endosser: girieren <i>fachspr</i> 4.endosser Verb endosser un rôle: in eine Rolle schlüpfen
reculer	re+culus	-	I.reculer Verb intr 1.reculer <i>véhicule</i> reculer: rückwärtsfahren reculer: zurückstoßen reculer (involontairement): zurückrollen reculer devant qn/qc: vor jdm/etw zurückweichen reculer devant qn/qc <i>animal</i>: [vor jdm/etw] scheuen faire reculer qn/un animal: jdn zurückdrängen/ein Tier zurückscheuchen reculer de deux pas: zwei Schritte zurücktreten 2.reculer (renoncer): reculer: klein begeben reculer devant une obligation: einem Zwang aus dem Weg gehen ne plus pouvoir reculer: nicht mehr zurück können faire reculer qn: jdn abschrecken rien ne me fera reculer: nichts kann mich aufhalten ne reculer devant rien: vor nichts zurückschrecken 3.reculer (diminuer): reculer <i>chômage, influence</i>: zurückgehen reculer <i>chômage, influence</i>: abnehmen reculer <i>idéologie</i>: [an] Boden verlieren reculer <i>épidémie</i>: abklingen reculer <i>incendie</i>: eingedämmt werden reculer <i>monnaie</i>: an Wert verlieren reculer <i>monnaie</i>: fallen reculer <i>parti</i>: Verluste [o. Einbußen] erleiden faire reculer le chômage: die Arbeitslosigkeit abbauen faire reculer une épidémie: eine Epidemie eindämmen faire reculer une civilisation: eine Zivilisation zurückdrängen faire reculer une monnaie: eine Währung schwächen faire reculer un parti: einer Partei Verluste beibringen II. reculer Verb trans

			reculer (meuble): zurückschieben reculer (mur): versetzen reculer (frontière): [nach hinten] verschieben reculer (véhicule): zurückfahren reculer (rendez-vous): verschieben reculer (décision, échéance): aufschieben III. reculer Verb refl se reculer : zurücktreten
--	--	--	--

Haptische Verben (als genuin ursprüngl.)			
demander	de+mandare (manum dare)	*man	I. demander Verb trans 1. demander (solliciter): demander : bitten zum 2. demander (appeler): demander (médecin, plombier): rufen 3. demander : demander (vouloir parler à): sprechen wollen 4. demander (s'enquérir de): demander à qn: jdn fragen 5. demander (nécessiter): demander (efforts, travail, patience): erfordern 6. demander (exiger): demander de l'obéissance à qn: von jdm Gehorsam verlangen 7. demander (rechercher): demander (ouvrier, caissière): suchen 8. demander (exiger): demander (prix): verlangen 9. demander (réclamer par une demande en justice): demander : beantragen 10. demander (Comput): demander (données): anfordern
aider	ad-juvare	-	I. aider Verb trans 1. aider : aider qn: jdm helfen [o. behilflich sein] 2. aider (donner de l'argent): aider qn: jdn finanziell unterstützen 3. aider (prêter assistance): aider qn: jdm beistehen

			4.aider (favoriser): aider la chance: dem Glück ein wenig nachhelfen II.aider Verb intr 1.aider: aider <i>personne</i>: [mit]helfen aider <i>conseil, manuel, outil</i>: hilfreich sein 2.aider (contribuer): aider à qc: etw fördern aider à qc: zu etw beitragen III.aider Verb refl 1.aider (utiliser): s'aider de qc: etw zu Hilfe nehmen 2.aider (s'entraider): s'aider: sich [gegenseitig] helfen
émaner	ex+manare	*man	émaner Verb intr 1.émaner de qn/qc <i>autorité, charme</i>: von jdm/etw ausgehen émaner de qn/qc <i>ordre, demande</i>: von jdm/etw kommen émaner de qn/qc <i>odeur</i>: von jdm/etw [her]kommen émaner de qn/qc <i>odeur</i>: von jdm/etw ausgehen émaner de qn/qc <i>lumière, chaleur</i>: von etw ausgestrahlt werden émaner de qn/qc <i>lumière, chaleur</i>: von etw [her]kommen 2.émaner (se dégager): émaner: herausdringen
manifestester	manifestare	*man	I.manifestester Verb trans manifestester qc: etw zum Ausdruck bringen II.manifestester Verb intr manifestester contre qc: gegen etw. demonstrieren III.manifestester Verb refl se manifester 1.manifestester (se révéler): se manifestester: sich äußern se manifestester: auftreten 2.manifestester (se faire connaître): se manifestester: sich melden se manifestester: sich vorstellen 3.manifestester (s'exprimer): se manifestester: sich äußern 4.manifestester (se montrer): se manifestester: erscheinen

dire	dicere	*deik-, idg., V.:ne. show (V.); RB.: Pokorny 188 (308/13), ind., iran., gr., ital., germ., heth.? Hw.: s. *dei- (1) (?), *dikā, *dikti-, *deikos; E.: s. *dei- (1) (?); W.: gr. δεικνύειν (deiknýein), V., zeigen, hervorbringen, vorzeigen	I.dire Verb trans 1.dire (exprimer): dire: sagen 2.dire (prétendre): dire: sagen, behaupten 3.dire (signaler, stipuler): dire: sagen, besagen, schreiben, ausdrücken 4.dire (faire savoir): dire: ausrichten/sagen lassen 5.dire (ordonner): dire à qn de venir: jdm sagen, er/sie soll kommen 6.dire (plaire): cela me dit/ne me dit rien : das sagt mir zu/nicht zu 7.dire (croire, penser): Je veux dire que qn a fait qc: ich meine, jd hat etw getan 8.dire (reconnaître): Il faut dire que qn a fait qc: man muss zugeben, dass jd etw getan hat 9.dire (réciter): dire (chapelet): beten 10. dire (signifier): vouloir dire: bedeuten 11.dire (traduire): Comment dit-on...en allemand ? was heißt...auf Deutsch? 12.dire (évoquer): dire: bekannt vorkommen 13.dire (rapporter): sagen
interdire	inter+dicere	“	I.interdire Verb trans 1.interdire: interdire un jeu à qn: jmd ein Spiel verbieten [o. untersagen] interdire à qn de faire qc: es jdm verbieten [o. untersagen], etw. zu tun 2.interdire (empêcher): interdire (espoir): im Keim ersticken interdire qc à qn: jdm etw verbieten interdire qc à qn <i>obstacle</i>: jdm etw unmöglich machen interdire qc à qn <i>obstacle</i>: jdm etw. verwehren interdire à qn de faire qc : jdm verbieten, etw zu tun interdire à qn de faire qc <i>obstacle</i>: jdn daran hindern, etw zu tun interdire à qn de faire qc <i>obstacle</i>: verhindern, dass jd etw tut 3.interdire (empêcher l'accès de): interdire sa porte à qn: jdm das Haus verbieten

			4.interdire JUR, REL: interdire (huissier, officier ministériel): [vom Dienst] suspendieren interdire (prêtre): mit einem Interdikt belegen, ein Interdikt verhängen über II.interdire Verb refl s'interdire qc/de faire qc: etw. unterlassen/es unterlassen, etw zu tun/ sich etw. verbieten zu tun
attaquer	D'où fr. de l'it. attaccare	“	I.attaquer Verb trans 1.attaquer: attaquer: angreifen 2.attaquer (pour voler): attaquer (personne, banque): überfallen 3.attaquer Sport: attaquer: angreifen 4.attaquer (critiquer): attaquer: angreifen 5.attaquer Jur: attaquer (jugement, testament, décision): anfechten 6.attaquer (ronger): attaquer (organe, fer): angreifen attaquer (falaise): auswaschen 7.attaquer (commencer): attaquer: beginnen attaquer (sujet): anschneiden, beginnen attaquer (travail): in Angriff nehmen 8.attaquer Mus: attaquer un morceau: beginnen ein Stück zu spielen 9.attaquer (commencer à manger): attaquer un plat: über ein Essen herfallen 10.attaquer (chercher à surmonter): attaquer (difficulté): angehen, anpacken

Funktionen des kardiovaskulären Immun- und Atmungssystems			
accorder	accordare	(*k̑ered-), *k̑erd-, *k̑ērd-, *k̑rd-, *k̑red-, idg., Sb.: nhd. Herz; ne. heart; RB.: Pokorny 579 (893/125), ind., arm., gr., ital., kelt., germ., balt., slaw., heth.; W.: gr. καρδία (kardía), F., Herz, Gemüt, Verstand; W.: gr. κέαρ (kéar), N., Herz; W.: gr. κῆρ (kēr), N., Herz; W.: lat. cor,	I. accorder Verb trans 1. accorder (donner): accorder (réduction, crédit, remise): gewähren accorder (délai): gewähren, bewilligen accorder (autorisation, permission): erteilen accorder (privilège): einräumen accorder (faveur): erweisen accorder (circonstances atténuantes): zubilligen accorder (confiance): schenken 2. accorder (attribuer): accorder de la valeur à qc: einer S. Wert beimessen 3. accorder (admettre): Je t'accorde que tu as raison: ich gestehe dir zu, dass du Recht hast 4. accorder Mus : accorder: stimmen 5. accorder Gram: accorder le verbe avec qc: das Verb an etw angleichen
croire	credere	*k̑red ^h ē-, idg., V.: nhd. glauben, vertrauen; ne. believe, trust (V.); RB.: Pokorny 580; W.: lat. crēdere, V., glauben; an. kredo, F., Glaubensbekenntnis; W.: lat. crēdere, V., glauben; s. ae. crēda, sw. M. (n), Glaubensbekenntnis; an. kredda, sw. F. (n), Glaubensbekenntnis; W.: lat. crēdere, V., glauben	I. croire Verb trans 1. croire (tenir pour vrai): croire (histoire, récit, information): glauben 2. croire (avoir confiance en qn): croire qn: jdm trauen 3. croire (s'imaginer qc qui n'est pas): croire: sich einbilden 4. croire (penser): croire faire qc: glauben etw zu tun 5. croire (supposer): Je crois que oui/non: ich glaube ja/nein 6. croire (estimer): croire qn capable/incapable: jdn für fähig/unfähig halten 7. croire (se fier à): en croire qn/qc: jdm/einer S. vertrauen
accréditer	accredere	“	I. accréditer Verb trans 1. accréditer (rendre crédible):

			accréditer (thèse, soupçon, rumeur): glaubwürdig erscheinen lassen accréditer (thèse, soupçon, rumeur): bestätigen 2. accréditer (conférer une autorité): accréditer (ambassadeur, journaliste): akkreditieren accréditer (médiateur, négociateur): bevollmächtigen II. accréditer Verb refl s'accréditer <i>bruit, rumeur, soupçons</i> : sich verstärken s'accréditer <i>thèse</i> : immer glaubwürdiger erscheinen
décourager	de+ cor	(*kēred-), *kērd-, *kērd-, *kērd-, *kērd-, idg., Sb.: nhd. Herz	I. décourager Verb trans 1. décourager (démoraliser): décourager : entmutigen se laisser décourager par qc: sich durch etw entmutigen lassen 2. décourager (dissuader): décourager qn de la création d'une entreprise: jdn davon abbringen, eine Firma zu gründen C'est pour décourager les cambrioleurs: das dient dazu die Diebe abzuschrecken 3. décourager (empêcher de faire): décourager (questions, critique): verhindern décourager (bonne volonté): lähmen décourager (familiarité): nicht aufkommen lassen II. décourager Verb refl se décourager : den Mut verlieren

Sinnesfunktionen (Perzeptionen)

Seh- und verwandte Funktionen			
voir	videre	*ueid- (2), *uedi-, *udi-, idg., V.: nhd. Sehen, erblicken, finden; ne. catch sight of, see (V.); RB.: Pokorny 1125 (1957/33), ind., iran., arm., gr., ital., kelt., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *uind-, *uoida-, *uidtos, *uidti-, *uidtu-, *uidā, *uidiom, *uid-, *ueidos-, *ueiduōts, *uidusī; W.: gr. Εἶδεν (eídein), V., wissen, verstehen; s. gr. ἰδέα (idéa), F., Vorstellung, Meinung, Aussehen; lat. idea, F., Urbild, Idee, Ideal; nhd. Idee, F., Idee; W.: gr. Εἶδεσθαι (eídesthai), V., gesehen werden, erscheinen; W.: s. gr. Εἶδος (eidos), N.,	I. voir Verb trans 1. voir (percevoir par les yeux): voir : sehen 2. voir (montrer): laisser [ou faire] voir qc à qn: jdm etw zeigen 3. voir (consulter): voir (médecin, avocat): gehen zu, sprechen mit 4. voir (rencontrer):

		Äußeres, Aussehen, Gestalt; W.: s. gr. Εἰδάλλεσθαι (eidállesthai), V., erscheinen, scheinen; W.: s. gr. Εἶδωλον (eídōlon), N., Gestalt, Bild, Nachbildung, Götzenbild; lat. īdolum, N., Bild; ae. Īdol, st. N. (a), Götzenbild; W.: s. gr. Εἰδάλιμος (eidálimos), Adj., stattlich, ansehnlich, schön; W.: gr. ἱστορεῖν (historein), V., fragen, forschen, erforschen; W.: s. gr. ἵστωρ (hístōr), ἵστωρ (ístōr), Adj., wissend, kundig, Schiedsrichter (= ἵστωρ subst.); W.: s. gr. ἱστορία (historía), F., Geschichte; lat. historia, F., Kunde, Kenntnis, Erzählung, Geschichte; ae. Stær (2), ster, st. N. (a), Geschichte; W.: s. gr. ἱστορία (historía), F., Geschichte; lat. historia, F., Kunde, Kenntnis, Erzählung, Geschichte; ae. Stær, st. N. (a), Geschichte; W.: s. gr. ἱστορία (historía), F., Geschichte; lat. historia, F., Kunde, Kenntnis, Erzählung, Geschichte; ahd. stōria* 1, st. F. (ō), Geschichte, Wissenschaft; W.: s. gr. ἰνδάλλεσθαι (indállesthai), V., erscheinen, sich zeigen; W.: s. gr. ἰδμων (ídmōn), Adj., kundig; W.: s. gr. ἰδρις (ídros), Adj., klug, kundig, wissend, erfahren (Adj.); W.: s. gr. ἰδεῖν (idein), V., erblicken, erkennen; W.: s. gr. νηῖς (nēis), Adv., unwissend, unkundig; W.: vgl. gr. Αἰδῆς (Haídēs), Αἰδης (Aídēs), Ἄδης (Adēs), M.=PN, M., Hades, Unterwelt; W.: lat. vidēre, V., sehen, Sehkraft haben, erkennen können, sehen können; s. nhd. Visum, N., Visum, Sichtvermerk; W.: s. lat. dīvidere, V., zerlegen, trennen, teilen; vgl. lat. dīvisāre? +*uēid- (1), idg., V.: nhd. Drehen, biegen; ne. turn (V.); RB.: Pokorny 1124 (1956/32), ind., gr., ital., balt.; Hw.: s. *uēi- (1), *au- (5) (?); E.: s. *uēi- (1), *au- (5) (?); W.: s. gr. ἰδνέσθαι (idnóesthai), V., sich biegen, sich krümmen; W.: lat. vidēre, V., sehen, Sehkraft haben, erkennen können, sehen können;	voir: sehen 5.voir (rendre visite à): aller voir qn: jdn besuchen [gehen] 6.voir (pour examiner, contrôler): voir qn (médecin, tuteur, inspecteur): nach jdm sehen 7.voir (être spectateur, visiter): voir (spectacle, film): [sich] ansehen voir (musée): besuchen 8.voir (être témoin de): voir (drame, guerre): sehen, erleben 9.voir (constater): voir: sehen 10.voir (examiner, étudier): voir (dossier, leçon): sich ansehen 11.voir (se représenter mentalement) : voir qn/qc en rêve: jdn/etw im Traum sehen 12.voir (comprendre): voir (problème): sehen, begreifen 13.voir (concevoir, considérer): voir (événement, problème, vie): sehen, betrachten 14.voir (savoir): Ne pas voir comment ... nicht wissen, wie... 15.voir (formulation polie): voir une solution à qc: eine Lösung für etw sehen
viser	videre	“	I.viser Verb intr 1.viser (avec une arme) <i>chasseur, tireur</i>: viser: zielen 2.viser (avoir pour but): viser au succès: nach Erfolg streben 3.viser (avoir des vues): viser haut: hoch hinaus wollen II.viser Verb trans 1.viser (diriger vers) <i>chasseur, tireur</i>: viser: zielen auf 2.viser (ambitionner): viser (but, carrière): anstreben

			3.viser (concerner): viser qn/qc <i>remarque, critique</i>: jdm/etw gelten viser qn/qc <i>mesure, décision</i>: jdn/etw betreffen 4.viser (chercher à atteindre): viser: es abgesehen haben auf 5.viser (regarder): vise-moi ce manteau ! hast du den Mantel gesehen !
envisager	in+videre, video- visum	“	envisager Verb trans 1.envisager (considérer): envisager (question, situation): in Betracht ziehen envisager l'avenir/la mort: der Zukunft/dem Tod entgegensetzen 2.envisager (projeter): envisager un voyage pour qn: eine Reise für jdn planen [o. ins Auge fassen] envisager de faire qc: planen [o. erwägen] etw zu tun 3.envisager (prévoir): envisager (orage, visite): rechnen mit envisager que qn vienne: davon ausgehen, dass jd kommt
diviser	di+videre	“	I.diviser Verb trans 1.diviser (fractionner): diviser qc en qc: etw in etw teilen diviser un livre en chapitres: ein Buch in Kapitel untergliedern diviser qc entre plusieurs personnes: etw unter mehreren Personen aufteilen 2.diviser <i>Math</i>: diviser: dividieren 3. diviser (désunir): diviser: entzweien diviser (groupe, population, parti): spalten II.diviser Verb refl 1.diviser (se séparer): se diviser en qc <i>cellule, route</i>: sich in etw teilen se diviser en qc <i>parti</i>: sich in etw spalten

			2.diviser (être divisible): se diviser <i>nombre</i> : teilbar sein se diviser <i>ouvrage</i> : sich gliedern
prévoir	prae+videre	“	prévoir Verb trans 1. prévoir (envisager ce qui va se passer): prévoir qc: etw. voraussehen [o. vorhersehen] 2. prévoir (projeter): vorsehen, beabsichtigen 3. prévoir (envisager): prévoir : vorsehen prévoir (casse-croûte, couvertures): [vor]sorgen für 4. prévoir <i>Jur.</i> : prévoir (fixer, stipuler): prévoir (fixer, stipuler): festlegen 5. prévoir <i>Wirtsch.</i> : prévoir un délai de production: einen Produktionsvorlauf schaffen prévoir Verb prévoir : einplanen
inaugurer	in+augurare augustus, -a, -um	*aug-, idg., V.: nhd. Glänzen, sehen; ne. Glitter (V.), see; RB.: Pokorny 87 (133/133), gr., alb., slaw.?: W.: s. gr. ἀυγάζειν (augázein), V., sehen, wahrnehmen, leuchten, stahlen, erkennen; W.: s. gr. αὐγή (augé), F., Strahl, Licht, Glanz, Auge	inaugurer Verb trans 1. inaugurer : inaugurer (exposition, ligne aérienne): [feierlich] eröffnen inaugurer (monument, plaque commémorative): enthüllen inaugurer (bâtiment, usine, locaux, école) : einweihen inaugurer (route): [für den Verkehr] freigeben 2. inaugurer (introduire): inaugurer (période, politique, ère): einleiten inaugurer (méthode): einführen 3. inaugurer (utiliser pour la première fois): inaugurer (maison, machine, voiture): einweihen inaugurer Verb inaugurer : in Betrieb nehmen
considérer	cum+sidus	-	1.considérer Verb trans 1. considérer (étudier): considérer : nachdenken über

			considérer : überdenken considérer (détail, circonstance): bedenken 2. considérer (tenir compte de): considérer : berücksichtigen 3. considérer (estimer): être considéré(e) : geschätzt werden 4. considérer (contempler): considérer : eingehend betrachten 5. considérer (être d'avis que): considérer que qn a raison: finden, dass jd Recht hat 6. considérer (tenir pour): considérer qn comme un traître: jdn als einen Verräter betrachten
guider	a.Fr. guis, guide	*ȝeid- (2), *ȝedi-, *udi-, idg., V.: nhd. sehen, erblicken, finden got. Witan =savoir	I. guider Verb trans 1. guider : führen 2. guider (indiquer le chemin): guider qn: jdm den Weg weisen [o. zeigen] 3. guider (conseiller): guider qn: jdn beraten guider qn: jdm zur Seite stehen 4. guider <i>ībtr</i> (diriger): guider : steuern guider : lenken II. guider Verb refl se guider sur qc: sich nach etw richten
respecter	re+spicere	*spek̑-, idg., V.: nhd. spähen, sehen; ne. spy (V.), watch (V.); RB.: Pokorny 984 (1702/174), ind., iran., gr., alb., ital., germ.; Hw.: s. *spek̑s, *spek̑on, *spek̑tor-, *spek̑to-, *spok̑os, *speg̑-?; W.: gr. σκοπεῖν (skopeîn), V., beobachten, untersuchen, sehen	I. respecter Verb trans 1. respecter (avoir des égards pour): respecter : achten 2. respecter (observer): respecter (forme, tradition): wahren respecter (loi, normes, conditions): einhalten respecter (ordre alphabétique, priorité): beachten respecter (paroles): halten 3. respecter (ménager): respecter : Rücksicht nehmen auf II. respecter Verb refl se respecter : Selbstachtung haben

illustrer	illustrare	*leuk-, *leuk-, idg., Adj., V.: nhd. licht, hell, leuchten, hell werden, sehen; ne. shine (V.), light (V.)	I. illustrer Verb trans 1. illustrer qc de qc: etw mit etw illustrieren 2. illustrer qc de [ou par] qc: etw durch etw illustrieren II. illustrer Verb refl s'illustrer 1. s'illustrer : sich einen Namen machen 2. s'illustrer : auffallen
offusquer	fuscus, offuscare	*dheusk- (i.-e.), sombre	I. offusquer Verb trans offusquer : ärgern II. offusquer Verb refl s'offusquer de qc: an etw. Anstoß nehmen
apparaître	apparere	-	I. apparaître Verb intr 1. apparaître (se montrer): apparaître : erscheinen apparaître <i>maison, silhouette, animal</i> : auftauchen apparaître <i>acteur</i> : auftreten apparaître à qn: jdm erscheinen 2. apparaître (surgir): apparaître <i>idée</i> : aufkommen apparaître <i>signe, difficulté, fièvre</i> : auftreten apparaître <i>obstacle</i> : auftauchen apparaître <i>vérité</i> : zutage treten, ans Licht kommen 3. apparaître (se révéler): apparaître à qn: jdm bewusst werden 4. apparaître (sembler): apparaître grand/difficile/bon à qn: jdm groß/schwierig/gut scheinen 5. apparaître (se présenter): apparaître comme qc à qn: jdm wie etw erscheinen
paraître	parere (b. lat. parescere)	-	I. paraître Verb intr 1. paraître (sembler): paraître (heureux/se): glücklich zu sein scheinen paraître faire qc: anscheinend etw tun 2. paraître (apparaître): paraître <i>personne</i> : erscheinen, sich zeigen paraître <i>soleil, étoile</i> : aufgehen

			3.paraître (être publié) <i>journal, livre</i>: paraître: erscheinen, herauskommen 4.paraître (être visible) <i>sentiment</i>: Sich zeigen, zum Vorschein kommen 5.paraître (se mettre en valeur): aimer paraître: sich gerne in den Vordergrund stellen
connaître	noscere	*ġen- (2), *ġenə-, *ġnē-, *ġnō-, *ġenh₃-, *ġneh₃-, *ġnoh₃-, *ġnh₃-, idg., V.: nhd. erkennen, kennen; ne. recognize; RB.: Pokorny 376 (548/32), ind., iran., arm., gr., alb., ital., kelt., germ., balt., slaw., toch., heth.? Hw.: s. *ġenətlō-, *ġnōmn̥, *ġnōtel-?, *ġnōter-, *ġnōti-, *ġnōtós, *ġntis, *ġntós, *ġnōro-, *ġnēuos; W.: gr. γιγνώσκειν (gignōskein), gnēskein (gnōskein), V., erkennen, kennen lernen, erfahren (V.), wahrnehmen; W.: s. gr. γνωρίζειν (gnōrízein), V. bekannt machen; W.: s. gr. γνώμων (gnōmōn), M., Kenner, Beurteiler, Richtmaß; W.: s. gr. γνώμα (gnoma), F., Erkennungszeichen, Winkelmaß	I.connaître Verb trans 1.connaître: connaître (personne, roman, situation, sentiment, mot): kennen connaître (nom, adresse, date): wissen 2.connaître (avoir des connaissances): connaître son métier: sein Handwerk verstehen 3.connaître (rencontrer): connaître: kennen lernen 4.connaître (éprouver): connaître: erleben
reconnaître	re+cognoscere	“	I.reconnaître Verb trans 1.reconnaître (identifier): reconnaître: erkennen 2.reconnaître (admettre): reconnaître (innocence, qualité): anerkennen, zugeben reconnaître (erreur, faute): eingestehen 3.reconnaître (admettre comme légitime): reconnaître (droit): anerkennen 4.reconnaître Jur: reconnaître qn innocent: jdn für unschuldig befinden 5.reconnaître (explorer): reconnaître: erkunden reconnaître (lignes ennemies): aufklären 6.reconnaître (être reconnaissant de): reconnaître (service, bienfait): zu schätzen wissen
qualifier	qualis, qualificare	*kʷāli-, idg., Pron., Adv.: nhd. wie?	I.qualifier Verb trans 1.qualifier (caractériser comme):

	(wie beschaffen? Zustand, Form, Güte) +facere		qualifier qc de vol: etw als Diebstahl bezeichnen 2.qualifier (traiter): qualifier qn de menteur: jdn einen Lügner nennen 3.qualifier (rendre apte): qualifier qn pour une profession: jdn zu einem Beruf befähigen 4.qualifier (permettre de): le diplôme le qualifie pour faire qc: das Diplom berechtigt ihn etw zu tun 5.qualifier Sport: le temps la qualifie pour qc: mit der Zeit qualifiziert sie sich für etw 6.qualifier Gram: näher bestimmen II.qualifier Verb refl Sport se qualifier pour qc: sich für etw qualifizieren
punir	punire	*k ^u ei- (1), idg., V.: nhd. achten, beobachten, scheuen, ehren, strafen, büßen, rächen; ne. pay (V.) attention to, regard (V.) with respect, punish, revenge (V.); RB.: Pokorny 636 (1027/5), ind., iran., gr., kelt., balt., slaw.; Hw.: s. *k ^u iti-, *k ^u ēro-, *k ^u oinā, *k ^u itti-, *k ^u eis-, *k ^u eit-; W.: gr. τίειν (tíein), V., ehren, schätzen; W.: s. gr. τιτιέναι (tetiénai), V., betrübt sein (V.); W.: s. gr. τιτιῶν (tetiōn), Adj., furchtsam, betrübt; W.: s. gr. τιμή (timḗ), F., Schätzung, Ehre, Wert, Preis, Bezahlung; W.: s. gr. τίσις (tisis), F., Bezahlung, Ersatz, Entschädigung, Strafe, Rache, Buße; W.: s. gr. τίνειν (tínein), V., büßen, bezahlen; W.: s. gr. τηρεῖν (tērein), V., bewachen, behüten, bewahren; W.: s. gr. τηρός (tērós), Adj., behütend, schützend, wehrend; W.: s. gr. ποινή, F., Sühne, Strafe, Rache; lat. poena, F., Buße, Strafe; germ. *pīna?, F., Pein, Qual, Strafe; ae. pīn, st. F. (ō), Pein, Schmerz; an. pīn, st. F. (ō?), Qual, Strafe; W.: s. gr. ποινή (poinē), F., Sühne, Strafe, Rache; lat. poena, F., Buße, Strafe;	punir Verb trans 1.punir (châtier): punir: bestrafen 2.punir (sévir): punir qc: etw bestrafen punir qc: etw ahnden 3.punir (récompenser): être puni(e) de qc: für etw bestraft werden
salir	Intens. lat. saltare	-	I.salir Verb trans 1.salir: salir: schmutzig machen 2.salir (deshonorer): salir (honneur): beschmutzen salir (mémoire, personne): durch den Schmutz ziehen
tuer	tueri, tutus	-	I. tuer Verb trans

	class. Garder, protéger tutari: protéger		1. tuer (donner la mort à) tuer qn: jdn töten 2. tuer (abattre) : tuer (gibier): erlegen 3. tuer (nuire à): tuer (espoir, environnement) : zerstören 4. tuer (fatiguer): tuer : fertigmachen
confronter	con+frons	-	I. confronter Verb trans 1. confronter JUR: confronter qn avec qn: jdn jdm gegenüberstellen 2. confronter (mettre en face de): confronter : konfrontieren 3. confronter : confronter (opposer) (choses, explications, idées, opinions): [einander] gegenüberstellen confronter (comparer) (textes): [zum Vergleich] einander gegenüberstellen II. confronter (s'opposer): se confronter sur qc : ein Streitgespräch über etw führen se confronter sur qc : kontrovers über etw diskutieren 2. confronter (se trouver face à) : se confronter à qc : vor etw stehen se confronter à la réalité : sich der Wirklichkeit stellen

Hör- und Vestibularfunktionen			
classer	classis	*kel- (6), *k _e lē-, *klē-, *k _e lā-, *klā-, *kl _o -, *kelh ₁ -, *kleh ₁ -, idg, V.: nhd. rufen, schreien, lärmern, klingen	I. classer Verb trans 1. classer (ranger, ordonner): classer : ordnen classer (timbres): sortieren 2. classer (répartir, faire des catégories) :

			classer parmi qn/qc: zu jdm/etw. zählen 3. classer (ranger selon la performance/la qualité): classer : einstufen 4. classer classer (affaire, dossier): ad acta legen, abschließen 5. classer (mettre dans le patrimoine national): classer (monument): unter Denkmalschutz stellen classer (site): zum Landschaftsschutzgebiet erklären 6. classer (juger définitivement) : classer : einordnen
déclarer	de+ clarare	*kel- (6), *k _{el} ē-, *klē-, *k _{el} ā-, *klā-, *kl-, *kelh ₁ -, *kleh ₁ -, idg, V.: nhd. rufen, schreien, lärmern, klingen; ne. call (V.); RB.: Pokorny 548 (946/78), ind., gr., ital., kelt., germ., balt., slaw., heth.; Vw.: s. *kel- (5), *kelem-, *kelen-, *skel-, *skeld ^h -, *klēg-, *kleig-, *koli-, *gal- (2) (?); W.: gr. καλεῖν (kalein), V., rufen, nennen, herbeirufen; s. lat. calāre, V., ausrufen, zusammenrufen *kel- I. (i.-e.), idée de crier. (, . Sk r. usâ-kalah, coq (qui appelle l'auJ rore). /j j > ■ G r. kaleô, appeler; ekklesia, assemblée • 0 J par convocation.	I. déclarer Verb trans 1. déclarer (annoncer): déclarer ses projets à qn: jdm seine Pläne eröffnen 2. déclarer <i>Admin</i> : déclarer (enregistrer) <i>employé, personnel</i> : anmelden déclarer (marchandise): deklarieren déclarer (décès, naissance, changement d'adresse): melden
proclamer	pro+ clamare	“	I. proclamer Verb trans 1. proclamer (affirmer): proclamer (conviction, vérité): verkünden proclamer (innocence): beteuern 2. proclamer (annoncer publiquement): proclamer : proklamieren proclamer : ausrufen proclamer (état de siège): verkünden proclamer (république): öffentlich bekannt geben proclamer (résultats, verdict): verkünden 3. proclamer (designer comme): proclamer qn empereur/roi: jdn zum Kaiser/König ausrufen II. proclamer Verb refl (se déclarer): se proclamer indépendant(e): sich für unabhängig erklären
(se) réclamer	re+ clamare	“	réclamer Verb refl se réclamer de qn/qc: sich auf jdn/etw berufen

accentuer	accentus incantare)	(v. *kan- I. (europ.), chanter.	I. accentuer Verb trans 1. accentuer (tracer un accent) (en écrivant): einen Akzent setzen auf 2. accentuer (prononcer un accent): accentuer: betonen accentuer: akzentuieren 3. accentuer (intensifier): accentuer (aspect, effet): betonen accentuer (aide, efforts): verstärken accentuer (action): vorantreiben accentuer (force, ressemblance): unterstreichen accentuer (impression, chaleur): verstärken accentuer (risque): erhöhen II. accentuer Verb refl s'accentuer: sich verstärken s'accentuer <i>froid</i>: sich verschärfen s'accentuer <i>risque</i>: sich erhöhen
déclencher	de+ clangere Anc. fr. clinquer (faire du bruit)	*klēg-, *klōg-, *klōg-, *klang-, *kleg-, idg., V.: nhd. schreien, klingen	I. déclencher Verb trans 1. déclencher: auslösen 2. déclencher (provoquer): déclencher (réaction, conflit): auslösen déclencher (offensive): einleiten déclencher (rire, colère): auslösen déclencher (rire, colère): hervorrufen II. déclencher Verb refl se déclencher <i>mécanisme</i>: losgehen se déclencher <i>mécanisme</i>: in Gang kommen se déclencher <i>attaque, grève</i>: ausbrechen
fredonner	fritinnire	-	fredonner Verb trans fredonner: summen
craquer	-	*ker- (1), *kor-, *kr-, idg., V.: nhd. krächzen, krähen; ne. crow (V.), hoarse-sounding (onomat.); RB.: Pokorny 567 (880/112), ind., iran., arm., gr., ital., kelt., germ., balt., slaw., toch.?.; Vw.: s. *kerk-, *kere-, *skoreu-, *skorau-, *skoreug-, *skoreuk-, *skoreukč-, *sker- (5), *kreg- (2), *krep- (2), *krei- (2), *kreig-, *kreik-, *kreu- (4), *kar- (2) (?); W.: s. gr. κραζειν (krázein), V., krächzen, kreischen; W.: vgl. gr. κραυγή (kraugē), F., Geschrei, Lärm, Kriegsgeschrei, Wehklagen	I. craquer Verb intr 1. craquer (faire un bruit): craquer (bonbon): krachen craquer (chaussures, parquet): knarren craquer (feuilles mortes): rascheln craquer (neige): knirschen craquer (bois, disque): knacken 2. craquer: craquer (céder) <i>branche, couche de glace</i>: brechen, krachen

			craquer (se déchirer): <i>vêtement, bas</i> : reißen craquer (aux coutures): aufplanzen 3. craquer (s'effondrer nerveusement): craquer (personne): zusammenbrechen craquer (nerfs): versagen 4. craquer (s'attendrir): craquer : weichwerden, schwachwerden II. craquer Verb trans craquer (vêtement): zereißern craquer (couture): zum Platzen bringen craquer (allumette): anreißen
s'étonner	ex+tonare	*sten- (1), *ten- (2), idg., V.: nhd. donnern, rauschen, dröhnen, stöhnen; ne. thunder (V.), rush (V.), drone (V.) (2); RB.: Pokorny 1021 (1762/234), ind., iran., gr., ital., kelt., germ., balt., slaw.	I. étonner Verb trans étonner : erstaunen étonner chose : [ver]wundern étonner chose : erstaunen II. étonner Verb refl s'étonner de qc : sich über etw wundern s'étonner de qc : über etw erstaunt sein s'étonner que [de ce que] qn fasse qc : sich darüber wundern [o. darüber erstaunt sein, dass jd etw tut]
affaiblir	ad+f(l)ebilis	*b ^h el-: Ausdruck eines Geräuschs	I. affaiblir Verb trans 1. affaiblir (Pol, Milit): affaiblir : schwächen, entkräften 2. affaiblir (diminuer l'intensité): affaiblir (bruit): dämpfen

Gustatorische Sinnesfunktionen			
savoir	sapere (schmecken, Geschmack haben)	*sap-, *sab-, idg., V.: nhd. schmecken, wahrnehmen; ne. taste (V.); RB.: Pokorny 880 (1538/10), iran.,	I. savoir Verb trans 1. savoir : savoir : wissen 2. savoir (avoir appris): savoir : erfahren haben 3. savoir (connaître):

		arm., ill., ital., kelt., germ.; W.: lat. sapere, V., schmecken, Geschmack haben, riechen; W.: s. lat. sapa	savoir (leçon, rôle, langue): können savoir (détails): kennen 4. savoir (être capable de): savoir attendre/dire non: warten/nein sagen können
féliciter	Lat. felare, têter; femina, femme s. fils/fille lat. fecundus, felix felicitas: fertilité, bonheur	*dhe- I I. (i. -e), sucer. Gr . ti-thê-nê, nourrice	I. féliciter Verb trans féliciter qn de qc: jdm zu etw gratulieren féliciter qn de qc: jdn zu etw beglückwünschen féliciter qn de faire qc/ d'avoir fait qc: jdm gratulieren, dass er etw getan hat II. féliciter Verb refl se féliciter de qc: über etw froh sein se féliciter de qc: sich über etw freuen se féliciter d'avoir fait/réussi qc: froh sein etw getan / erreicht zu haben
droguer	trag- (grec), manger fr. dragée	-	I. droguer Verb trans droguer qn: jdm Drogen/zu viele Medikamente verabreichen II. droguer Verb refl se droguer : Drogen/zu viele Medikamente nehmen

Olfaktorische Sinnesfunktionen			
pourrir	purare	*pũ- (2), *peup-, idg., V.: nhd. faulen, stinken; ne. rot (V.), stink (V.); RB.: Pokorny 848 (1472/114), ind., iran., arm., gr., ital., kelt., germ., balt.; Hw.: s. *pũti-, *putro-, *pũto-; W.: s. gr. πύθειν (pýthein), V., faulen machen	I. pourrir Verb intr 1. pourrir : pourrir <i>œuf</i> : faul werden pourrir <i>fruit</i> : verfaulen, faul werden pourrir <i>aliment, poisson</i> : schlecht werden pourrir <i>cadavre</i> : verwesen pourrir <i>arbre, planche</i> : vermodern pourrir <i>roche</i> : verwittern 2. pourrir (croupir): pourrir en prison/dans la misère: im Gefängnis/im Elend verkümmern 3. pourrir (se dégrader): pourrir <i>situation</i> : sich verschlimmern pourrir <i>personne</i> : verkommen

Taktile Perzeption			
trembler	tremere	*ter- (1), idg., V.: nhd. zappeln?, zittern	trembler Verb intr 1. trembler : trembler <i>flamme, lumière</i> : flackern 2. trembler (vibrer): trembler : beben 3. trembler (avoir peur): trembler : erschauern
craindre	a.Fr. cremer (lat. = tremere)	“	1. craindre Verb trans 1. craindre (avoir peur de): craindre qn/qc: jdn/etw fürchten craindre de faire qc: sich fürchten etw zu tun 2. craindre (pressentir): craindre : befürchten 3. craindre (être sensible à): craindre l'humidité: gegen Feuchtigkeit empfindlich sein
tenter	temptare	-	tenter Verb trans 1. tenter (allécher) : tenter : reizen 2. tenter (essayer) : tenter : versuchen
toucher	*toccare	*tag-, idg., V.: nhd. berühren, angreifen; ne. touch (V.), seize; RB.: Pokorny 1054 (1826/3), phryg./dak.?, gr., ital., kelt., germ.; Hw.: s. *teg-?, *tong- (2); W.: s. gr. τεταγών (tetagōn), Adj., ergreifend, fassend; W.: s. lat. tangere, V., berühren, Kluge s.	toucher Verb trans 1. toucher (porter la main sur) : toucher : anfassend, berühren 2. toucher (entrer en contact avec): toucher (ballon, fond, sol): berühren toucher (plafond): reichen bis an 3. toucher (être contigu à): toucher qc: an etw. grenzen 4. toucher (frapper): toucher (balle, coup, explosion, mesure, politique): treffen toucher (maladie): befallen 5. toucher (concerner): toucher : betreffen, angehen 6. toucher (émouvoir):

		u. tasten; s. lat. t̃ax̃āre, V., berühren, antasten; vgl. lat. *tastāre, V., tasten, befühlen; afrz. taster, V., befühlen; vgl. afries. tasta 3, sw. V. (1), tasten	toucher qn (critique, reproche): jdn treffen toucher qn (drame, deuil, scène): jdn berühren toucher qn (sourire, style): jdn ansprechen 7. toucher (recevoir): toucher (argent, ration, commission): bekommen toucher (pension, traitement): beziehen toucher (prime, tiercé): kassieren 8. toucher (contacter): toucher (personne): erreichen 9. toucher (atteindre): toucher (port, côte): erreichen
(se) rattacher	“	“	rattacher Verb refl se rattacher à une question: mit einer Frage in Zusammenhang stehen
atteindre	ad+tangere	“	I. atteindre Verb trans 1. atteindre (toucher): atteindre (personne, cible): treffen 2. atteindre (parvenir à toucher): atteindre : erreichen 3. atteindre (gagner): atteindre (terre, sommet): erreichen 4. atteindre (parvenir à): atteindre (objectif): erreichen 5. atteindre (s'élever à): atteindre (niveau): erreichen 6. atteindre (joindre par téléphone): atteindre : erreichen 7. atteindre (rattraper): atteindre : einholen 8. atteindre (avoir un effet nuisible sur): La maladie a atteint les plantes: die Krankheit hat die Pflanzen befallen 9. atteindre (blesser moralement): atteindre : treffen 10. atteindre (troubler intellectuellement): atteindre : irritieren 11. atteindre (émouvoir): atteindre : berühren

intégrer	in-tegrare (Prozessverb und Zustand) (integer)	“	I.intégrer Verb trans 1.intégrer: aufnehmen intégrer (idée, technique): übernehmen, einspeisen intégrer (données): übertragen 2.intégrer (entrer dans): intégrer (organisme): eintreten in 3.intégrer (mettre en place): intégrer: zwischenschalten 4.intégrer <i>Math</i>: intégrer (fonction): integrieren
tâcher	taxare (Intens. von tangere)	“	tâcher Verb intr 1.tâcher de faire qc: versuchen [o. sich bemühen] etw zu tun 2.tâcher (faire en sorte): tâcher que qc ne se produise pas: zusehen, dass etw nicht geschieht
souiller	sus, suis = porc	*su = porc	souiller Verb trans liter 1.souiller (salir): souiller: beschmutzen souiller: schmutzig machen 2.souiller (entacher): souiller (nom, réputation): in den Schmutz ziehen
entamer (Kartenspiel= ausspielen)	*in-taminare	“	I.entamer Verb trans 1.entamer (prendre le début de): entamer (fromage, pain, rôti): anschneiden entamer (bouteille): aufmachen, öffnen entamer (billet, boîte): anbrechen entamer (patrimoine): angreifen 2.entamer (attaquer): entamer: schneiden 3.entamer (amorcer): entamer: einleiten entamer (négociations): aufnehmen entamer (livre): zu lesen beginnen entamer (poursuites): anstellen 4.entamer (ébranler): entamer (conviction, optimisme): erschüttern 5.entamer (porte atteinte à): entamer: antasten entamer (dignité, honneur): verletzen II.entamer Verb intr Karten

			entamer: ausspielen
--	--	--	----------------------------

Multisensorische Wahrnehmung & Handlung			
enquêter	quaerere	-	enquêter Verb intr 1. enquêter (s'informer): enquêter sur qn/qc: Erkundigungen über jdn/etw. einziehen 2. enquêter (faire une enquête) enquêter sur qc: eine Untersuchung über etw durchführen 3. enquêter (faire un sondage): enquêter sur qn/qc: eine Meinungsumfrage über jdn/etw durchführen 4. enquêter <i>Admin, Jur</i> : enquêter sur qn: eine Untersuchung gegen jdn einleiten
conquérir	con+quaerere	-	conquérir Verb trans conquérir : erobern conquérir (personne): für sich gewinnen conquérir (estime, respect): erwerben
reconquérir	re+con+quaerere	-	reconquérir Verb trans reconquérir (amour, dignité): zurückgewinnen reconquérir (liberté): zurückgewinnen reconquérir (liberté): wiedererlangen reconquérir (pouvoir, terrain, femme): zurückerobern
tromper	-	*d ^h reug ^h - (2), idg., V.: nhd. trügen, schädigen	I. tromper Verb trans 1. tromper : tromper : täuschen, hinters Licht führen 2. tromper (être infidèle à): tromper qn avec qn: jdn mit jdm betrügen 3. tromper (déjouer): tromper : überlisten, irreführen 4. tromper (décevoir): tromper (attente, espoir): enttäuschen 5. tromper (faire oublier): tromper : hinweghelfen über tromper (faim, soif): lindern

Feuer			
abriter	apricus	-	I.abriter Verb trans 1. abriter (protéger): abriter : schützen vor 2. abriter (héberger): abriter (personnes): beherbergen
enterrer	torrere terra	*ters-, idg., V., Sb.: nhd. trocknen, verdorren, dürsten	I.enterrer Verb trans 1. enterrer (inhumer): enterrer : begraben, beerdigen 2. enterrer (assister à l'enterrement): Hier il a enterré sa mère: gestern hat er seine Mutter zu Grabe getragen 3. enterrer (enfouir): enterrer : vergraben, eingraben 4. enterrer (oublier, faire oublier): enterrer (querelle, affaire): begraben 5. enterrer (renoncer à): enterrer : begraben, aufgeben
encenser	in+cendere	“	I.encenser Verb trans 1. encenser (répandre de l'encens): encenser : weihräuchern 2. encenser (louer): beweihräuchern II.encenser Verb intr encenser <i>chevak</i> : heftig mit dem Kopf schlagen
se focaliser	focus (Herd, Feuerstelle)	*bhogo- (europ.), idée de chaleur; de faire cuire. G r. phôgô, faire rôtir. L at. focus, foyer, puis feu ; focarius, du foyer. Du latin : F r. feu, foyer, fouace (lat. pop. foca - cia) ; fusil (de *focilis petra), fusilier, fusiller.	I.focaliser Verb trans 1. focaliser <i>Phys</i> : focaliser : fokussieren 2. focaliser (concentrer): focaliser son attention sur qn/qc: sein Augenmerk auf jdn oder etw richten II.focaliser Verb refl 1. focaliser <i>Phys</i> se focaliser : sich bündeln 2. focaliser (se concentrer): se focaliser sur qn/qc: sich auf jdn/etw konzentrieren
s'embraser	a.fr. brande, flamme	*brand-, brad- (germ.), idée de	embraser Verb refl

		brûler.	1.embraser (s'illuminer): s'embraser <i>ciel, paysage</i>: sich glutrot färben s'embraser <i>ciel, paysage</i>: erglühen 2.embraser (être en proie à des troubles): s'embraser <i>pays, ville</i>: in Aufruhr geraten
brûler	urere (pour usere), ustum, ustulare *burere =brûler	*eus-, *h ₁ eus-, idg., V.: nhd. brennen	brûler Verb intr 1.brûler (se consumer): brûler: brennen 2.brûler Gastro: brûler: anbrennen 3.brûler (être très chaud): brûler: heiß sein 4.brûler (être irrité) <i>bouge, yeux, gorge</i>: brûler: brennen 5.brûler (être dévoré): brûler d'impatience/de soif: vor Ungeduld vergehen/vor Durst umkommen 6.brûler (être proche du but): Tu brûles ! [ganz] heiß! brûler Verb trans 1.brûler (détruire par le feu): brûler: verbrennen, niederbrennen 2.brûler (pour chauffer, éclairer): brûler (bois, charbon): verfeuern brûler (allumette): abbrennen brûler (électricité): verbrauchen 3.brûler (endommager): brûler <i>bougie, cigarette, fer à repasser</i>: ansengen brûler <i>liquide bouillant</i>: verbrühen brûler <i>gel</i>: erfrieren lassen brûler <i>soleil</i>: verbrennen brûler <i>acide</i>: angreifen 4.brûler (irriter): brûler le gosier: in der Kehle brennen 5.brûler (ne pas respecter): brûler (stop, signal): überfahren brûler (étape): überspringen 6.brûler (consommer): brûler (calories): verbrauchen

--	--	--	--

Wasser			
bassiner	Lat. pop. *baccinum, s. bassin	-	bassiner Verb trans 1. bassiner (humecter): bassiner (plante): besprühen 2. bassiner (chauffer): [mit dem Bettwärmer] vorwärmen 3. bassiner ugs (ennuyer): bassiner qn: jdm auf den Wecker gehen
plonger	mlat. plumbicare	-	1. plonger Verb intr 1. plonger : tauchen 2. plonger (faire un plongeon): plonger dans l'eau: einen Kopfsprung ins Wasser machen 3. plonger (Fball): plonger dans/sur qc: auf jdn/etw hinabstoßen 4. plonger (descendre en piqué): plonger sur qn/qc: in etw/nach etw hechten 5. plonger (sombrier): plonger dans le désespoir: in Hoffnungslosigkeit versinken
baptiser	baptizare	*baph- (grec), plonger	baptiser Verb trans 1. baptiser qn: jdn auf einen Namen taufen 2. baptiser (surnommer): jdm einen Spitznamen geben
effondrer	effundere	*g ^h eu-, idg., V.: nhd. gießen	effondrer Verb refl s'effondrer 1. effondrer (s'écrouler): s'effondrer : einstürzen, einbrechen, sich absenken 2. effondrer (être anéanti): s'effondrer : zusammenbrechen, untergehen, entkräftet werden, plötzlich verloren gehen, sich zerschlagen, in sich zusammenbrechen 3. s'effondrer (baisser brutalement): s'effondrer : stürzen, zusammenbrechen 4. effondrer (craquer) personne: s'effondrer : zusammenbrechen 5. effondrer Comput: s'effondrer : abstürzen

cristalliser	crystallus (lat.) kruos (grec) = froid glacial krustallos = glace, cristal	*kru- (europ.) , être glacé	cristalliser Verb intr 1. cristalliser <i>Chem.</i> cristalliser : kristallisieren cristalliser : Kristalle bilden II. cristalliser Verb trans 1. cristalliser <i>Chem.</i> : auskristallisieren 2. cristalliser (donner forme): cristalliser : heraufbeschwören 3. cristalliser (réformes, attaques): cristalliser qc: etw kristallisieren III. cristalliser Verb refl se cristalliser 1. cristalliser <i>Chem.</i> : Kristalle bilden 2. cristalliser (prendre forme) <i>idées, sentiments</i> : se cristalliser : sich herauskristallisieren
Luft			
animer	animus, anima	ani-, ane- (i.-e.), idée de souffle. Sk r . ânilah, souffle.	I. animer Verb trans 1. animer (mener): animer (entreprise, débat): leiten animer (groupe): betreuen animer (spectacle, émission): führen durch 2. animer (mouvoir): animer : bewegen 3. animer (égayer): animer (regard, conversation): beleben animer (quartier): mit Leben erfüllen animer (soirée): Stimmung bringen in + Akk II. animer Verb refl s'animer <i>rue, yeux, traits</i> : sich beleben s'animer <i>conversation</i> : lebhaft werden s'animer <i>statue</i> : lebendig werden
réanimer	re+animus	“	réanimer Verb trans réanimer : wieder beleben
souffler	sufflare	*b ^h el- (3), *b ^h lē-, *b ^h elh ₁ -, idg., V.: nhd. aufblasen, aufschwellen,	I. souffler Verb intr 1. souffler : wehen 2. souffler (insuffler de l'air) : souffler sur/dans qc: auf etw/in etw blasen 3. souffler (haleter) :

		schwellen, sprudeln, strotzen	souffler : keuchen 4. souffler (se reposer) : souffler : verschnaufen 5. souffler (prendre du recul): laisser souffler qn: jdm noch etwas Zeit lassen
gonfler	con+flare	“	I. gonfler Verb trans 1. gonfler (remplir) : gonfler (pneus): aufpumpen 2. gonfler (enfler) : Le manque de sommeil avait gonflé ses yeux: weil er/sie so wenig geschlafen hatte, waren seine/ihre Augen ganz verquollen 3. gonfler (accroître) : gonfler (effectifs): erhöhen 4. gonfler (surestimer) : gonfler (prix, valeur, facture): hochtreiben 5. gonfler (exaspérer): gonfler : gründlich nerven 6. gonfler Tech: gonfler (voiture): auf Höchstleistung trimmen
fleurir	florere	“	fleurir Verb intr 1. fleurir : fleurir : blühen fleurir : in Blüte stehen 2. fleurir (s'épanouir): fleurir <i>espoir, sourire</i> : erblühen fleurir <i>amitié</i> : aufblühen 3. fleurir <i>scherzhaft</i> : fleurir : pickelig werden fleurir : leichten Pflaum bekommen 4. fleurir : seine Blütezeit haben II. fleurir Verb trans fleurir : zieren fleurir (table, tombe): [mit Blumen] schmücken

Posture			
être	esse, anc. fr. ester, estance	*es-, *h ₁ es-, idg., V.: nhd. Sein (V.); ne. Be; RB.: Pokorny 340 (498/79), ind., iran., arm., gr., ill., alb., ital., kelt., germ., balt., slaw., toch., heth.; Vw.: s. *b ^h eu-, *sent-, *esus- (?); W.: s.	I. être Verb intr 1. être (pour qualifier) : être : sein 2. être (pour indiquer le lieu): sein, liegen, stehen

		gr. εἶναι (einai), V., sein (V.); W.: s. gr. ἑτεός (eteós), Adj., wahr, wirklich; W.: s. gr. ἐτάζειν (etázein), V., prüfen, erforschen; W.: s. gr. ἔτυμος (étymos), Adj., wahr, wirklich; W.: s. gr. ἐσθλός (esthlós), Adj., wirklich, wahr, treu, wacker; W.: s. gr. ὅσιος (hósios), Adj., recht, erlaubt, heilig, fromm; W.: s. gr. οὐσία (usía), F., Sein, Dasein, Eigentum; W.: vgl. gr. ἀπεστός (apestýs), Sb., Abwesenheit; W.: vgl. gr. ἀπεστώ (apestō), F., Abwesenheit; W.: ? gr. ἐσθλός (esthlós), ἐσλός (eslós), ἑσλός (heslós), Adj., wirklich, wahr, treu, wacker, brav	3.être (pour indiquer la date, la période) : Le combien sommes-nous ? den Wievielten haben wir heute ? 4.être (exister): sein 5.être (appartenir) : être à qn: jdm gehören 6.être (travailler) : être dans l'enseignement: im Bildungswesen beschäftigt sein 7.être (pour indiquer l'activité en cours) : être toujours à faire qc: fortwährend dabei sein etw zu tun 8.être (pour exprimer une étape d'une évolution) : où en êtes-vous ? wie weit seid ihr/sind Sie ? 9.être (être absorbé par, attentif à) : être tout à son travail: sich ganz seiner Arbeit widmen 10.être (pour exprimer l'obligation) : être à faire: erledigt werden müssen 11.être (provenir) : être de qn: von jdm sein 12.être (participer à, faire partie de) : En être: mitmachen 13.être (être vêtu ou chaussé de) : être en costume : einen Anzug tragen 14.être (perdre) : En être pour une certaine somme: um eine gewisse Summe kommen 15.être (aller) : J'ai été acheter des verres: ich war Gläser kaufen 16.être (exprimant une possibilité, nécessité) : La maison est à vendre: das Haus ist zu verkaufen
s'intéresser	inter+esse	“	I.intéresser Verb trans 1.intéresser: intéresser: interessieren 2.intéresser (faire bénéficier): intéresser les salariés à qc: die Arbeitnehmer an etw beteiligen 3.intéresser (concerner) <i>loi, mesure</i>: intéresser: betreffen II.intéresser Verb refl s'intéresser à qn/qc: sich für jdn/etw interessieren

(se) présenter *Bed. Wandel zu einem Positionsverb (Sein= wo platziert sich das Ich?) *Temporalität	prae+esse prae+sentare, Praesens	*ēš-, idg., V.: nhd. sitzen	présenter Verb refl 1. présenter (décliner son identité) : se présenter à qn: sich jdm vorstellen 2. présenter (se rendre, aller, venir) : se présenter chez qn: bei jdm erscheinen 3. présenter (être candidat) : se présenter à un examen: an einer Prüfung teilnehmen 4. présenter (apparaître, exister, surgir) : présenter (problème, difficulté, obstacle): auftauchen 5. présenter (paraître, avoir un certain aspect) : se présenter (sous forme de cachets): es als Tabletten geben 6. présenter (pendant l'accouchement) : L'enfant se présente par la tête/ das Kind liegt in Kopflage
représenter	re+prae+esse	“	1. représenter Verb trans 1. représenter (décrire): représenter : darstellen représenter (faits): schildern représenter qn comme qc: jdn als etw hinstellen 2. représenter (correspondre à): représenter (progrès, révolution, travail): sein représenter (menace, danger, effort): darstellen représenter (autorité): verkörpern 3. représenter (Theat): représenter : aufführen 4. représenter (Jur, Pol, Handel): représenter : vertreten 5. représenter (montrer à nouveau): représenter (film): noch einmal zeigen représenter (document): noch einmal vorlegen 6. représenter liter (exposer): représenter qc à qn: jdm etw vor Augen führen
s'arrêter	sub+sistere	*sta	arrêter Verb refl 1. arrêter (s'immobiliser) : s'arrêter (personne, moteur, montre): stehen bleiben 2. arrêter (séjourner) : arrêter : Station machen 3. arrêter (s'interrompre) : s'arrêter de faire qc: aufhören etw zu tun 4. arrêter (cesser) : s'arrêter : aufhören

constituer	cum+statuere	*stā-, *stō-, *steh ₂ -, *stah ₂ -, idg., V.: nhd. stehen, stellen; ne. stand (V.); RB.: Pokorny 1004 (1743/215), ind., iran., arm., gr., ill., alb., ital., kelt., germ., balt., slaw., toch.; Hw.: s. *sistā-, *stāi-, *stāu-, *steu- (V.), *steu- (Adj.), *stād ^h o-, *stālo-, *stāmen-, *stāno-, *stāro-, *stāro-, *stāter-, *stāti-, *stāto-, *stātu-, *stātio-, *stātlo-, *-sti-, *-sto-, *stāuro-, *steuro-, *stāk-, *stāuo-, *steu ^h - (?), *steb ^h - (?); W.: gr. ἱστάναι (histánai), V., stellen, aufstellen	I. constituer Verb trans 1. constituer (composer) : constituer : bilden, ergeben 2. constituer (former) : constituer (gouvernement, ministère, groupe) : bilden 3. constituer (représenter) : constituer : darstellen 4. constituer (établir) : constituer une dot: jdm eine Mitgift aussetzen
consister	cum+sistere	“	consister Verb intr 1. consister (se composer de): consister en qc: aus etw bestehen 2. consister (être): consister en qc: in etw bestehen consister à faire qc: darin bestehen, etw zu tun 3. consister (résider): consister dans qc: in etw liegen
insister	insistere	“	insister Verb intr 1. insister : insister : nicht nachgeben 2. insister (persévérer): insister : nicht aufgeben, durchhalten 3. insister (mettre l'accent sur): insister sur qc: etw betonen
instaurer	in-staurare	“	instaurer Verb trans instaurer (gouvernement): bilden instaurer (mode): kreieren instaurer (liens): knüpfen instaurer (processus): einleiten
rétablir	re+stabilire	“	I. rétablir Verb trans 1. rétablir (remettre en fonction) : rétablir (communications, courant): wiederherstellen 2. rétablir (restaurer) : rétablir (confiance, équilibre, ordre): wiederherstellen 3. rétablir Med: rétablir sa santé: wieder gesund werden 4. rétablir (améliorer) :

			rétablir (situation économique): stabilisieren 5.rétablir (réintégrer) : rétablir qn dans son emploi: jdn wieder an seinem alten Arbeitsplatz einstellen
rester	re+stare	“	I.rester Verb intr + être 1.rester (demeurer, ne pas s'en aller): rester : bleiben 2.rester (continuer à être): 3.rester (subsister): rester : übrig bleiben rester : übrig sein 4.rester (durer): rester : bestehen bleiben 5.rester (ne pas dépasser): En rester aux pourparlers: über Gespräche nicht hinauskommen 6.rester (ne pas se libérer de): rester sur ses conditions: an seinen Bedingungen festhalten
résister	re+sistere (substare, se tenir dessous)	“	résister Verb intr 1.résister (s'opposer): résister à qn: sich gegen jdn wehren 2.résister (surmonter): résister à la douleur/fatigue: den Schmerz/die Müdigkeit überwinden 3.résister (supporter): résister au feu: feuerfest sein
constater	cum+stare	“	I.constater Verb trans 1.constater (se rendre compte de): constater que qn a raison: feststellen, dass jd Recht hat 2.constater (certifier): constater : bescheinigen
se situer	situs	“	se situer Verb refl 1.situer (se localiser dans l'espace): se situer : liegen 2.situer (se localiser dans le temps): se situer en l'an... im Jahr ... stattfinden 3.situer (se localiser à un certain niveau): se situer entre vingt et trente pour cent: zwischen zwanzig und dreißig Prozent liegen

			4. situer (se définir): se situer : wissen, wo jdn steht
destiner	de+stinare	“	destiner Verb trans 1. destiner (réserver à, attribuer): destiner un poste à qn: eine Stelle für jdn vorsehen 2. destiner (prévoir un usage): destiner un local à qc: ein Lokal für etw bestimmen 3. destiner (vouer): destiner qn à une fonction jdn für ein Amt vorsehen
résider	re+sedere sideo: auf etw. sitzen	*sed- (A), idg., V.: nhd. sitzen; ne. sit; RB.: Pokorny 884 (1543/15), ind., iran., arm., gr., ital., kelt., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *sedto-, *sedter-, *sedti-, *sedlom, *sedlā, *sedrom, *sedrā, *sēdos-, *sodīom, *pised-, *nizdos, *ozdos, *sed- (B); W.: gr. ὀδᾶν (odan), ἔδεῖν (odein), V., verkaufen, veräußern; W.: s. gr. ἕδος (hédos), N., Sitz, Wohnsitz; W.: s. gr. ἕδρα (hédra), F., Sitz, Sessel; W.: vgl. gr. ἐδῶλιον (edōlion), N., Sitz bei dem der Ruderer auf dem Sitz saß, Ruderbank, Wohnsitz; W.: s. gr. ἕζεσθαι (hézesthai), V., sich setzen; W.: s. gr. πιέζειν (piézein), V., drücken, pressen, quetschen; W.: s. gr. ὄζος (ózos), M., Ast; W.: s. gr. ἵζειν (hízein), V., setzen, sitzen; W.: vgl. gr. ἐλλά (ellá), Sb., Sitz, Stuhl; W.: vgl. gr. ἐνέδρον (énedron), N., Nachstellung; W.: vgl. gr. ἐνέδρα (enédra), F., Hinterhalt, Nachstellung; W.: s. gr. ἱζάνειν (hizánein), V., setzen, sitzen; W.: ? gr. ἐδεθλον (édethlon), N., Grund, Boden, Fundament; W.: lat. sēdāre, V., sinken machen, stillen, löschen, beschwichtigen; W.: lat. sedēre, V., sitzen, Sitzung halten, sich senken; W.: s. lat. sēdēs, F., Sitz, Stuhl, Bank, Thron, Wohnsitz; W.: s. lat. sessio, F., Sitzung, Sitzen	résider Verb intr 1. résider (habiter): résider : wohnen 2. résider (se trouver): résider dans qc: in etw liegen
s'inquiéter	inquietare	*kēi- (1), idg., V., Sb., Adj.: nhd. liegen, Lager, vertraut; ne. lie (V.) (1), camp (V.); RB.: Pokorny 539 (828/60), ind., iran., arm., gr., ital., kelt., germ., balt., slaw., heth.; Vw.: s. *kōito-, *kēimo-, *kēiuo-, *kēil-; W.: gr. κεῖσθαι (keisthai), V., ruhen, schlafen, rasten, liegen, krank daliegen	inquiéter Verb refl 1. inquiéter : s'inquiéter : sich beunruhigen s'inquiéter : sich Sorgen machen 2. inquiéter (s'enquérir): s'inquiéter de qn/qc: sich nach jdm/etw erkundigen 3. inquiéter (se soucier de): s'inquiéter pour qn/qc: sich um jdn/etw Sorgen machen

quitter	quietare (laisser reposer)	*kwei- II. (i . - e .) , idée de repos	I.quitter Verb trans 1.quitter (prendre congé de): quitter: verlassen 2.quitter (rompre avec): quitter (femme, mari, amant, famille): verlassen 3.quitter (sortir de): quitter qc: etw verlassen, aus etw gehen 4.quitter (partir de): quitter (ville, pays): verlassen quitter (chambre d'hôtel, appartement, lieux): räumen 5.quitter (se retirer): quitter (emploi): aufgeben quitter (fonctions): niederlegen 6.quitter (ne plus rester sur): La voiture a quitté la route : das Auto kam von der Straße ab 7.quitter (mourir): quitter: für immer verlassen 8.quitter (abandonner): quitter qn (courage, espoir): jdn verlassen 9.quitter (enlever): quitter (gants): ausziehen quitter (vêtements): ausziehen, ablegen 10.quitter (Comput): quitter un logiciel: ein Programm beenden
installer	-	*stel- (3), idg., V., Adj., Sb.: nhd. stellen, stehend, unbeweglich, steif	installer Verb trans 1.installer: installer (câbles, tuyaux): installieren, verlegen installer (téléphone): anschließen installer (meuble): aufstellen, aufschlagen installer (rideaux): aufhängen, anbringen installer (barrage): aufstellen 2.installer (aménager): installer la pièce en séjour: den Raum als Wohnraum einrichten 3.installer (caser, loger): installer (personne): unterbringen installer (objet): hinstellen 4.installer (établir officiellement): installer: einsetzen

The Ground			
mériter	merere	*smer-, *mer-, idg., V.: nhd. gedenken, sich erinnern, sorgen, zögern, versorgen; ne. think of; RB.: Pokorny 969 (1673/145), ind., iran., arm., gr., ital., kelt., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *mimoro-; W.: gr. μεῖρεσθαι (méresthai), V., Anteil erhalten, teilhaftig sein (V.); W.: s. gr. μέρος (méros), N., Anteil, Teil, Los, Rolle, Rang, Amt; W.: s. gr. μερίς (merís), F., Anteil, Teil, Portion, Klasse	I.mériter Verb trans 1. mériter (avoir droit à): mériter : verdienen mériter mieux: Besseres verdienen 2. mériter (valoir): mériter : wert sein mériter d’être vu(e): sehenswert sein
pouvoir	potire (lat pop. podere)	*poti, idg., Pron., Adj.: nhd. selbst; ne. self; RB.: Pokorny 842; Hw.: s. *potis, *potnī; W.: s. lat. potis, Adj., vermögend, mächtig; W.: s. lat. potire, V., teilhaft machen, unterwerfen; W.: s. lat. potīrī, V., teilhaft weden, sich bemächtigen, erlangen, erreichen, teilhaft sein	I.pouvoir Verb aux 1. pouvoir (être autorisé): pouvoir : können, dürfen 2. pouvoir (être capable de): pouvoir : können 3. pouvoir (éventualité): Elle peut/pourrait être en France: sie kann in Frankreich sein 4. pouvoir (suggestion): Tu peux bien me prêter ton vélo: du kannst mir doch wirklich dein Fahrrad leihen 5.pouvoir (souhait): Puisse -t-il guérir ! wenn er doch nur gesund werden könnte!
s’enrichir	anc. fr. richée, richesse	-rik (germ.), riche	enrichir Verb refl s’enrichir de qc 1. enrichir (devenir riche): s’enrichir de qc: sich an etw bereichern 2. enrichir (s’améliorer): s’enrichir de qc : durch etw bereichert werden 3. enrichir (augmenter): s’enrichir de qc: um etw reicher werden
réaliser	realis	*re- I I . (i.-e.), bien, propriété. Skr . rām (accus.), richesse; râyâh, riche. Lat . rēs (accus, rēm), bien; affaire; chose; rêfert, il importe. Du latin : Fr. rien (de rēm) ; réel, réaliser, -té. D ’où angl . real, réel; realize, réaliser; reality.	réaliser Verb trans 1. réaliser : réaliser (ambition, projet, rêve): realisieren réaliser (intention, menace): wahr machen réaliser (effort): aufbringen réaliser (exploit): vollbringen réaliser (désir): erfüllen 2. réaliser (effectuer): réaliser (travail): ausführen réaliser (plan, maquette): ausarbeiten réaliser (progrès): erzielen

			réaliser (achat, vente): tätigen réaliser (réforme): durchführen 3.réaliser (se rendre compte de): réaliser l'ampleur de son erreur: sich über das Ausmaß seines Fehlers bewusst werden 4.réaliser (FIN): réaliser (capital, valeurs): realisieren, flüssig machen, in Geld umsetzen 5.réaliser (Handel, Jur): réaliser (achat, vente): abschließen réaliser (contrat): erfüllen 6.réaliser (Film, Radio, Tv): réaliser (émission): leiten réaliser (interview): führen
vendre	venire (verkauft werden), venus	*uesno-, idg., Sb.: nhd. Kaufpreis; ne. price (N.); RB.: Pokorny 1173; Hw.: s. *ues- (8); E.: s. *ues- (8); W.: s. gr. ὀνεισθαῖ (ōneisthai), V., kaufen; vgl. gr. ὀψώνειν (opsōnein), V., Brot kaufen, Fleisch kaufen; gr. ὀψώνιον (opsōnion), N., Kost, Proviant; lat. opsōnium, obsōnium, N., Zukost, Eingekauftes; W.: s. gr. (gort.) ὀνήν (ōnēn), V., verkaufen; W.: s. gr. ὀνή (ōnē), F., Kauf, Kaufen, Pacht, Kaufsumme; W.: s. gr. ὄνος (ōnos), M., Kaufpreis, Wert; W.: s. gr. (lesb.) ὄννα (ōnna), F., Kauf; W.: lat. vēnus, M., Verkauf; W.: s. lat. vēnīre, V., verkauft werden, versteigert werden, verpachtet werden	I.vendre Verb intr 1.vendre Handel: vendre : verkaufen 2.vendre (être proposé à la vente): être à vendre <i>maison, terrain, tableau</i> : zu verkaufen sein II.vendre Verb trans 1.vendre (céder): vendre : verkaufen 2.vendre (marchander) abw: vendre son honneur: seine Ehre verkaufen 3.vendre (faire du trafic de): vendre de la drogue: mit Drogen handeln 4.vendre ugs (trahir): vendre : verpfeifen 5.vendre ugs (faire la promotion de): vendre sa politique: seine Politik verkaufen
survendre	super+venire	“	survendre qc: etw zu teuer/ überteuert verkaufen
(s')engager	-	*uad ^h -, idg., Sb., V.: nhd. Pfand, Pfand geben, wetten	engager Verb refl 1.engager (promettre): s'engager à faire qc: sich dazu verpflichten etw zu tun 2.engager (louer ses services): s'engager (soldat): sich freiwillig verpflichten s'engager dans qc: in den Dienst einer S. treten 3.engager (choisir): s'engager dans qc: sich für etw entscheiden 4.engager (pénétrer):

			s'engager dans une rue: in eine Straße einbiegen 5. engager (se loger): s'engager dans qc: in etw hineinpassen 6. engager (se lancer): s'engager dans qc: sich auf etw einlassen 7. engager (prendre position): s'engager dans la lutte contre qc: sich im Kampf gegen etw engagieren 8. engager (commencer): s'engager (processus, négociation): in Gang kommen
observer	servare	*ser- (2), idg., V.: nhd. sorgen, achten, schützen, bewahren; ne. give (V.) shelter to, protect; RB.: Pokorny 910 (1585/57)	1. observer Verb trans 1. observer (regarder attentivement): observer qn faire qc: beobachten, wie jd etw tut 2. observer (assister à, suivre): observer un défilé: sich eine Parade ansehen 3. observer (surveiller): observer : beobachten 4. observer (remarquer): observer : bemerken 5. observer (respecter): observer (coutume, tradition): beachten observer (attitude): einnehmen observer (bienséance, discrétion): wahren observer (jeûne, régime, délai de préavis): einhalten observer une règle: sich an eine Regel halten
servir	servire	“	1. servir Verb trans 1. servir (offrir): servir (boisson, repas): servieren servir d'un plat à qn: jdm von einem Gericht geben 2. servir (fournir un client): servir : bedienen 3. servir Rel (faire fonctionner): servir la messe: bei der Messe ministrieren 4. servir (apporter son aide): servir qn: sich für jdn einsetzen servir qc: einer S. zustattenkommen 5. servir (payer): servir (rente): auszahlen 6. servir (Milit): servir (pièce d'artillerie): bedienen

			7. servir (Karten): être servi(e) : genug Karten haben
se desservir	de+servire	“	se desservir : sich keinen guten Dienst erweisen/sich selbst schaden
utiliser	uti, usus (lat.) = se servir de	-	utiliser Verb trans 1. utiliser (se servir de): utiliser : benutzen 2. utiliser (Comput): utiliser (programme, système d'exploitation): anwenden
plagier	plagiarius (Seelenverkäufer, Menschenräuber)	*plak?	plagier Verb trans plagier : plagieren

Verben des Ursprungs/Bindung			
causer	causare	-	I. causer Verb trans (provoquer): causer : verursachen II. causer Verb trans, intr 1. causer : causer (parler): reden, sprechen, sich unterhalten, plaudern 2. causer ugs (médire): causer sur le compte de qn: über jdn reden, lästern
accompagner	ad+cum panis	*pā-, *pə-, *peh ₂ -, *pah ₂ -, idg., V.: nhd. füttern, nähren, weiden; ne. feed (V.); RB.: Pokorny 787 (1359/1), arm., gr., ital., kelt., germ., slaw., toch., heth.; Hw.: s. *pāt-, *pātro-, *pen- (1), *spend- (?); W.: s. gr. πατήρ (patēr), M., Vater, Stammvater; vgl. gr. πατριά (patriá), F., Abstammung, Geschlecht, Vaterland, Stamm; gr. πατριάρχης (patriarchēs), M., Stammvater, Stammesführer; afries. patriarcha 2, sw. M. (n), Patriarch; W.: s. gr. πατήρ (patēr), M., Vater, Stammvater; vgl. gr. πατριά (patriá), F., Abstammung, Geschlecht, Vaterland, Stamm; gr. πατριάρχης (patriarchēs), M., Stammvater, Stammesführer; mnd. patriarche, M., Patriarch; an. patriarki, sw. M. (n), Patriarch; W.: gr. πατεῖσθαι (pateisthai), V., essen und trinken; W.: s. gr. πανία (panía), Sb., Fülle, Sättigung; W.: s. lat. pater, M., Vater; an. pati (1), sw. M. (n), Vater; W.: s. lat. pater, M., Vater; lat. patrōnus, M., Schutzherr, Verteidiger	I. accompagner Verb trans 1. accompagner : accompagner : begleiten 2. accompagner Mus: accompagner : begleiten 3. accompagner (être joint à): accompagner (notice explicative): beiliegen accompagner (accessoires, enveloppe): dabei sein 4. accompagner (Gastro): accompagner une viande: als Beilage zum Fleisch gereicht werden 5. accompagner (survenir en même temps): accompagner : einhergehen mit

gagner	a.fr. gaaignier (fk. *waidanjan)	*uēi- (3), *uēiǝ-, *uē-, idg., V.: nhd. gehen, erstreben, ersehnen, erjagen, wollen	I. gagner Verb intr 1. gagner : gagner à qc: bei etw gewinnen 2. gagner (avoir intérêt): est-ce que j'y gagne ? bringt mir das etwas? 3. gagner (tirer avantage de): gagner à être connu(e) (personne): beim näheren Kennenlernen gewinnen 4. gagner (s'améliorer du point de vue de): Y gagner en clarté (style): dadurch an Klarheit gewinnen
fonder	fundare	bhudh-, bhund* (i.-e.), sol, fond. S kr. budknâh, sol. G r. puthmên, fond. L at. fundus, fo n d ; fonds de terre; fundare, fonder; fundamentum, fondem ent; profundus, profond. Du latin : A. fr. fonz, fons (du lat. pop. fundus, -oris n.). Fr. fond ; fonder, -ateur, -em ent; plafond ; profond ; de l'a. fr. : fonds; foncer; foncier; défoncer; tréfonds. gr. πυθμήν (pythmên), M., Boden	I. fonder Verb trans 1. fonder : fonder : gründen 2. fonder (financer): fonder (prix): stiften fonder (dispensaire, institution): ins Leben rufen 3. fonder (faire reposer): fonder ses espoirs sur qc: seine Hoffnung auf etw gründen
fermer	fîrmus firmare	*dhar-, tenir ferme	I. fermer Verb intr 1. fermer (être, rester fermé) (école, magasin, usine): fermer : schließen 2. fermer (pouvoir être fermé): Bien/mal fermer (vêtement): gut/schlecht zugehen
affirmer	affirmare	“	I. affirmer Verb trans 1. affirmer (soutenir): affirmer : behaupten 2. affirmer (manifester): affirmer (originalité, autorité): unter Beweis stellen, beweisen affirmer (position): festigen 3. affirmer (proclamer): affirmer : betonen
enfermer	in + firmare	“	I. enfermer Verb trans 1. enfermer (mettre dans un lieu fermé): enfermer : einschließen, einsperren 2. enfermer (mettre à l'asile, en prison): enfermer : einsperren 3. enfermer (maintenir): enfermer qn/qc dans un rôle: jdn/etw auf eine Rolle festlegen

			enfermer qn/qc dans une image: an einem bestimmten Bild von jdm/etw festhalten 4. enfermer (entourer): enfermer : umschließen 5. enfermer Sport: Se laisser enfermer : sich einschließen lassen 6. enfermer (comporter): enfermer qc en soi: etw in sich begreifen
s'enchâîner	catena	-	enchâîner Verb refl 1. enchâîner (s'attacher avec une chaîne): s'enchâîner à qc: sich an etw anketten 2. enchâîner (se succéder): enchâîner : ineinander übergehen
lier	ligare	*leig- (4), *leig-, idg., V.: nhd. binden; ne. tie (V.), bind; RB.: Pokorny 668 (1081/37), alb., ital., germ., balt., slaw., heth.; W.: vgl. gr. λοιγώντια (loigōntía), F.? nhd. Bruderschaft?; W.: lat. ligāre, V., binden, zusammenbinden, anbinden; s. lat. obligāre, V., anbinden, befestigen, binden	I. lier Verb trans 1. lier (attacher): lier (choses): zusammenbinden lier qn à qc: jdn an etw fesseln 2. lier (assembler): lier (notes): binden lier (mots): gebunden aus[sprechen] 3. lier Gastro: lier : legieren 4. lier Bau: lier : binden 5. lier (mettre en relation): être lié(e) à qc: mit etw zusammenhängen 6. lier (unir): lier qn/qc à qn/qc: jdn/etw mit jdm/etw verbinden 7. lier (astreindre): être lié(e) par contrat: durch Vertrag gebunden sein
obliger	ob+ligare	“	I. obliger Verb trans 1. obliger (forcer): obliger : zwingen 2. obliger : obliger (contraindre moralement): verpflichten obliger (astreindre): zwangsverpflichten 3. obliger Jur: obligé(e) par la loi: gesetzlich verpflichtet 4. obliger (rendre service à): obliger qn: jdm einen Gefallen tun

confier	con+fidere	*b^heid^h- (2), idg., V.: nhd. binden, flechten; ne. bind, plait (V.); RB.: Pokorny 117; Hw.: s. *b^hid^h-; W.: s. gr. πίθος (píthos), M., Krug (M.) (1), Fass, Weinfass, Tonne (F.) (1); W.: vgl. gr. πίθᾱκη (pithákē), φιδάκη (phidákē), F., großes Gefäß; W.: s. lat. fidēlia, F., irdenes Gefäß, Tontopf, Tüchgefäß; W.: s. lat. fiscus, M., geflochtener Korb, Geldsack, Geldkörbchen; bheidh* (i.-e.), idée de confiance, de persuasion. Gr. peithō (pour pheithō), persuader; peithomai, avoir confiance. Lat. fidere, avoir confiance; fides, foi, bonne fo i; fidus, fidelis, fidèle; fidu- cia, confiance; perfidus, perfide; con- fidere, avoir confiance; diffidere, manquer de confiance. — foedus, -eris, traité. Du latin : A. fr. fêel, fai, fidèle; fiance, con fiance. D'où angl. fealty, fidélité. Fr. fier (du lat. pop. fidare) ; fiancer;• fo i; fidèle; fiduciaire; perfide; con- t fier; défier; fédéral, -er; confédérer. * D'où angl. perfidy; defy, défier; confidence. Esp. fiar, xt. fidare, fier. Esp. fianza, caution, rr. fidanza, confiance. Esp. fe, it. fede, foi. Esp. (vx), it. fido; e s p , fiel, it. fedele, fidèle; affidare, confier. Esp. confiar, it. -fidare, con fier. Esp., it. confidente, confident. It. diffidare, se défier. Esp. difidencia, II. diffidenza, défiance. D'où fr., de l'it. : affidé; confident. Angl. confide, confier; diffidence, défiance. Du germanique : A. h . a. bittan, prier. A ngl. bid, souhaiter; commander; bidder, enchérisseur. All. bitten, beten, prier; Gebet, prière; Bieter, enchérisseur ; betteln, mendier. (2)wörtlich. Zusammenbinden/Bindung (Glaube)	I.confier Verb trans 1.confier (dévoiler): confier: mitteilen, anvertrauen 2.confier (remettre): confier: anvertrauen
se défier	de+fidere	“	défier Verb refl se défier de qn/qc: jdm/einer S. misstrauen

disperser	dis-pergere	*spereg-, *pereg-, *speræg-, *peræg-, *spræg-, *præg-, idg., V.: nhd. zucken, schnellen, streuen, sprengen, spritzen	I.dispeser Verb trans 1. disperser (éparpiller): disperser : zerstreuen disperser (papiers, cendres): verstreuen disperser (troupes): zersprengen 2. disperser (répartir): disperser : verteilen 3. disperser : disperser ses efforts: sich in seinen Bemühungen verzetteln ugs II.disperser Verb refl se disperser 1. disperser (partir dans tous les sens): se disperser : sich zerstreuen 2. disperser (se déconcentrer): se disperser : sich verzetteln ugs
s'insérer	in+serere	*se- (i.-e . occident.), sem er. L a t . 1. serere (sero pour si-so), satum, sem er, planter ; semen, -inis, sementis, semence ; seminare, semer ; disseminare, disséminer; seminarium, pépinière. — 2. sata (n eutre plur .) , champs sem és ; satio, -nis, semailles, temps des semailles.	I.insérer Verb trans 1. insérer : einfügen insérer (argument): aufnehmen insérer (clause): einfügen insérer (annonce): aufgeben 2. insérer <i>Comput</i> : einfügen 3. insérer (glisser): Insérer qc dans un dossier/album: etw in eine Akte legen/ein Album stecken II.insérer Verb refl s'insérer dans qc <i>personne</i> : sich in etw integrieren [o. einfügen] s'insérer dans qc <i>objet</i> : sich in etw einsetzen lassen s'insérer dans qc <i>événement</i> : im Rahmen einer S. stattfinden
parsemer	par+serere	“	parsemer Verb trans 1. parsemer (disperser): parsemer un gâteau de qc: einen Kuchen mit etw bestreuen parsemer le sol: auf dem Boden verstreut liegen parsemer son devoir/son discours de qc: seine Aufgabe/seine Rede mit etw spicken 2. parsemer (être répandu sur) <i>chose</i> : parsemer : bedecken
sortir	serere (sors)	*ser- (4), idg., V.: nhd. reihen, knüpfen, beschlafen?; ne. line (V.) up; RB.: Pokorny 911 (1587/59), ind., gr., ital., kelt., germ., balt., heth.; W.: gr. εἰρεῖν (eírein), V., aneinanderreihen,	I.sortir Verb intr+être 1. sortir : sortir (partir): hinausgehen, sich hinausbegeben sortir (venir): herauskommen

		zusammenknüpfen; W.: s. gr. ἑρμα (hérma), N., Ohrring; W.: s. gr. ὄρμος (hórmos), M., Schnur (F.) (1), Kette, Halsband; W.: s. gr. ὁρμία (hormía), F., Angelschnur; W.: vgl. gr. ὁρμαθός (hormathós), M., Reihe, Kette; W.: lat. serere (1), V., fügen, reihen, knüpfen, anknüpfen, verknüpfen	sortir (passager): heraussteigen 2.sortir (quitter): sortir du magasin: aus dem Geschäft gehen 3.sortir (quitter son domicile): sortir: weggehen 4.sortir (se divertir): sortir: ausgehen, weggehen 5.sortir (avoir une relation amoureuse avec): sortir avec qn: mit jdm zusammen sein 6.sortir (en terminer avec): sortir de l'hiver: den Winter gerade hinter sich haben 7.sortir (être tel après un événement): sortir indemne d'un accident: einen Unfall unverletzt überstehen 8.sortir (faire saillie): sortir de qc: aus etw vorstehen 9.sortir (Handel): sortir (marchandises): ausgeführt werden sortir (capitaux, devise): abfließen, ausgeführt werden 10.sortir (s'écarter): sortir du sujet/de la question: vom Thema/von der Frage abkommen 11.sortir (Sport): sortir: ins Aus gehen 12.sortir (être issu de): sortir de qc: aus etw stammen 13.sortir(apparaître): sortir (bourgeons, plante): sprießen, herauskommen 14.sortir (paraître): sortir (livre, disque): erscheinen, herauskommen 15.sortir (jeux): sortir (numéro): fallen, gewinnen sortir (couleur): ausgespielt werden 16.sortir (résulter de): sortir de qc: bei etw herauskommen
enraciner	in+racinare	*uṛād-, *uṛād-, *uṛād-, *uṛād-, idg., Sb.: nhd. Zweig, Rute, Wurzel; ne. twig (N.), branch (N.); RB.: Pokorny 1167 (2204/80), gr., alb., ital., kelt., germ., toch.; W.: gr. ῥάδιξ (rhádix), M., Ast, Zweig, Rute; W.: s. gr. ῥάδαμνος (rhádamnos), M., Zweig; W.: gr.	I.enraciner Verb trans enraciner (plante): einpflanzen enraciner (famille, personne): Wurzeln schlagen lassen

		ῥίζα (rhíza), F., Wurzel; W.: s. gr. (lesb.) βριῥδα (brísda), Sb., Wurzel; W.: lat. rādīx, F., Wurzel; germ. *radik-, M., Rettich	
(se) radicaliser	radix	“	I.radicaliser Verb trans radicaliser (conflit): verschärfen radicaliser (position): verhärten radicaliser (opinion, théorie): radikalisieren II.radicaliser Verb refl se radicaliser <i>parti, régime, théorie</i> : radikaler werden se radicaliser <i>conflit</i> : sich verschärfen se radicaliser <i>position</i> : sich verhärten se radicaliser (en prison): sich (im Gefängnis) radikalisieren
déradicaliser	de+radix	“	déradicaliser : entwurzeln
éradiquer	ex+radix	“	éradiquer : ausrotten

Stimm- und Sprechfunktionen

Verben der Kommunikation und Kognition			
se taire	tacere	-	I.taie Verb refl 1. taire : se taire : schweigen, still sein 2. taire (faire silence): se taire : verstummen se taire <i>vent</i> : sich legen 3. taire (s'abstenir de parler): se taire sur qc: über etw schweigen
s'amuser	(orig. inconnue), museau	-	amuser Verb refl 1. amuser (jouer): s'amuser : spielen s'amuser : sich vergnügen 2. amuser (se divertir): bien s'amuser : sich gut amüsieren 3. amuser (batifoler): s'amuser : sich amüsieren 4. amuser (traîner): s'amuser : herumtrödeln

égorger	gurgēs	*g ^u er- (1), *g ^u erə-, *g ^u erh ₃ -, idg., V., Sb.: nhd. verschlingen, Schlund; ne. swallow (V.), gullet; RB.: Pokorny 474 (695/17), ind., iran., arm., gr., alb., ital., kelt., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *g ^u ītós, *g ^u orós, *g ^u īuā, *g ^u īrōg ^h -; W.: s. gr. βορά (borá), F., Fraß, Speise, Beute (F.) (1); W.: s. gr. βορός (borós), Adj., gefräßig, gefräßig; W.: vgl. gr. βρόχθος (bróchthos), M., Kehle, Schlund; W.: s. gr. ἔβροζαι	I. égorger Verb trans 1. égorger (couper la gorge): égorger qn/un animal avec qc: jdm die Kehle/einem Tier die Gurgel mit etw durchschneiden égorger qn/un animal avec qc <i>Rel</i> : ein Tier mit etw schächten 2. égorger <i>ugs</i> (ruiner): schröpfen II. égorger Verb refl s'égorger : sich [gegenseitig] umbringen
parler	fari, fatus	*b ^h ā- (2), *b ^h eh ₂ -, *b ^h ah ₂ -, idg., V.: nhd. sprechen, reden, sagen; ne. speak; RB.: Pokorny 105 (169/2), ind., iran.?, arm., gr., ital., germ., slaw., toch.; W.: gr. φάναι (phánai), V., reden, sagen; W.: gr. φαίνει (pháinai), V., seine Meinung offenbaren, seine Meinung äußern, seine Meinung sagen	I. parler Verb intr 1. parler : parler : sprechen 2. parler (exprimer): parler : sprechen, reden 3. parler (converser, discuter): parler de qn/qc avec qn: mit jdm über jdn/etw sprechen 4. parler (entretenir): parler de qn/qc à qn: mit jdm über jdn/etw sprechen 5. parler (adresser la parole): parler à qn: jdn ansprechen 6. parler (avoir pour sujet): parler de qn/qc /film, livre): von jdm/etw erzählen 7. parler (en s'exprimant de telle manière): Humainement parlant : vom menschlichen Standpunkt aus betrachtet
prier	precari	*perek - (i.-e.), demander, prier. Skr. prīt, prière ; prchāti, il dem ande. L. at. 1. prex, - cis (usité surtout au plur.), demande adressée aux dieux, prière ; precari, prier ; precarius, qu'on obtient par prière, précaire; im precari, faire des imprécations. — 2. poscere (pour porc-scere), demander; postulare, id. — 3. procus, prétendant (celui qui demande en mariage).	I. prier Verb trans 1. prier Rel: prier Dieu/les saints: zu Gott/den Heiligen beten 2. prier (inviter, solliciter): prier qn de faire qc : jdn bitten etw zu tun 3. prier (ordonner): prier qn de faire qc: jdn bitten etw zu tun
prôner	praeco	-	prôner Verb trans prôner (idée, méthode): anpreisen prôner (produit, remède): empfehlen

évoquer	ex+vocare	*uek ^u -, idg., V.: nhd. sprechen; ne. speak; RB.: Pokorny 1135 (1971/47), ind., iran., arm., gr., ital., kelt., germ., balt., toch., heth.; Hw.: s. *uek ^u os-, *uōk ^u s, *uok ^u tlom, *uekti- (?); W.: gr. εἰπεῖν (eipein), V., sagen; s. gr. ἔπος (épos), N., Wort, Rede, Erzählung; lat. epos, N., Heldengedicht, Epos; nhd. Epos, N., Epos; W.: s. gr. ὄσσα (óssa), F., Stimme; W.: lat. vocāre, V., rufen; s. lat. advocāre, V., herbeirufen; vgl. lat. advocātus, M., Herbeigerufener, Rechtsvertreter, Advokat; afries. fōgid 34, fōged, fogeth, foud, st. M. (a), Vogt, Stellvertreter des Königs, Stellvertreter des Grafen, Kirchengvogt; W.: lat. vocāre, V., rufen; s. lat. advocāre, V., herbeirufen; vgl. lat. advocātus, M., Herbeigerufener, Rechtsvertreter, Advokat; mnd. vōget; an. fōguti, sw. M. (n), Vogt; W.: lat. vocāre, V., rufen; s. lat. advocāre, V., herbeirufen; vgl. lat. advocātus, M., Herbeigerufener, Rechtsvertreter, Advokat; as. fogat* 1, st. M. (a), Vogt; mnd. voget, vōget, Sb.; W.: lat. vocāre, V., rufen; s. lat. advocāre, V., herbeirufen; vgl. lat. advocātus, M., Herbeigerufener, Rechtsvertreter, Advokat;	évoquer Verb trans 1. évoquer (rappeler à la mémoire): évoquer (personne): erinnern an évoquer (fait, enfance): in Erinnerung rufen évoquer (souvenirs): wachrufen, ins Gedächtnis rufen 2. évoquer (décrire): évoquer : schildern, eine Vorstellung geben von 3. évoquer (faire allusion à): évoquer (problème): erwähnen évoquer (question, sujet): anschnitten 4. évoquer Kunst: évoquer : evozieren 5. évoquer (faire penser à): Ce mot n'évoque rien pour moi: mit diesem Wort verbinde ich nichts 6. évoquer (rappeler): évoquer qc à qn: jdn an etw erinnern
provoquer	pro+vocare	“	provoquer Verb trans 1. provoquer (causer): provoquer : verursachen provoquer (changement): bewirken provoquer (colère, gaieté): erregen provoquer (délit, mort, accident): herbeiführen, auslösen provoquer (explosion, révolte, désordre): herbeiführen 2. provoquer (inciter à): provoquer qn au vol/à la révolte: jdn zum Diebstahl anstiften/zur Revolte aufhetzen 3. provoquer : provoquer (énervé): provozieren, reizen, herausfordern 4. provoquer (aguicher): provoquer : provozieren, aufreizen
nommer	nominare	*nom	nommer Verb trans 1. nommer (appeler): nommer (chose): benennen 2. nommer : nommer (citer): nennen

			nommer (énumérer): aufzählen 3. nommer (désigner): nommer : ernennen, beauftragen
publier	populus publicare	-	publier Verb trans 1. publier (faire paraître): publier <i>auteur</i> : veröffentlichen publier <i>éditeur</i> : herausgeben 2. publier <i>Wirtsch, Jur</i> : publier (rendre public): veröffentlichen, bekannt geben publier (communiquer): herausgeben publier (décret): veröffentlichen, offenlegen publier (chiffres, comptes): offenbaren
divulguer	di+vulgare	-	divulguer Verb trans divulguer un secret à qn: jdm ein Geheimnis verraten divulguer une nouvelle à qn: jdm eine Neuigkeit bekannt geben divulguer que qn a fait qc: verbreiten, dass jd etw getan hat
annoncer	anuntiare	-	I. annoncer Verb trans 1. annoncer (communiquer): annoncer (fait, décision): bekannt geben, mitteilen, melden, ankündigen 2. annoncer (signaler l'arrivée de qn): annoncer qn: jdn melden 3. annoncer (prédire): annoncer : ankündigen 4. annoncer (être le signe de): annoncer (printemps): Vorboten sein für 5. annoncer Karten: annoncer : ansagen
renoncer	re+nuntiare	-	I. renoncer Verb intr 1. renoncer (abandonner): renoncer : verzichten 2. renoncer (se désister): renoncer à un voyage/projet: von einer Reise/einem Projekt zurücktreten 3. renoncer (refuser un droit): renoncer à qc: auf etw verzichten

			4. renoncer <i>Karten</i> : renoncer à pique/carreau: Pik/Karo nicht bedienen
dénoncer	de+nuntiare	-	I. dénoncer Verb trans 1. dénoncer : dénoncer un complice à qn: einen Komplizen bei jdm verraten 2. dénoncer (s'élever contre): dénoncer (abus, injustice): anprangern 3. dénoncer Jur: dénoncer (contrat): aufkündigen
jouer	ioculari	-	I. jouer Verb intr 1. jouer : jouer : spielen 2. jouer übt: jouer avec des sentiments: mit den Gefühlen spielen 3. jouer Sport: jouer au foot/tennis: Fußball/Tennis spielen 4. jouer Mus: jouer du piano/violon: Klavier/Geige spielen 5. jouer Theat, Film: jouer dans qc: in etw spielen 6. jouer (affecter d'être): jouer à qn: jdn spielen 7. jouer Bourse: jouer à la Bourse/sur les valeurs: an der Börse/mit Wertpapieren spekulieren 8. jouer (miser): jouer sur qc: auf etw setzen 9. jouer (risquer): jouer avec sa vie/santé: mit seinem Leben/seiner Gesundheit spielen 10. jouer (utiliser): jouer de son influence: seinen Einfluss geltend machen 11. jouer (faire des effets): Le soleil joue dans le feuillage: die Sonnenstrahlen spielen im Laub 12. jouer (avoir du jeu): jouer : Spiel haben 13. jouer (intervenir): jouer (mesure): gelten

			jouer (relations): greifen, wirken
renier	re+negare (lat. pop.)	*nē (1), *nē, *nei, *nē, idg., Konj., Negationspartikel:	I. renier Verb trans renier : verleugnen renier (idée, promesse, passé): leugnen renier Verb refl se renier : sich verleugnen
culpabiliser	culpabilis, culpate	-	I. culpabiliser Verb trans culpabiliser qn: bei jdm Schuldgefühle wecken II. culpabiliser Verb refl se culpabiliser : sich schuldig fühlen se culpabiliser : sich Vorwürfe machen

Kognition und mentale Funktion			
lire	legere	*leg-, idg. Gather, collect (V.); RB.: Pokorny 658 (1066/22), gr., alb., ital., germ.; W.: gr. λέγειν (légein) (1), V., zählen, berechnen, sagen, reden, nennen; W.: s. gr. λέξις (léxis), F., Wort, Rede; W.: s. gr. λόγος (lógos), M., Sprechen, Wort, Rede, Erzählung, Ausspruch, Maß; s. nhd. -logie, Suff., ...logie, Wissenschaft, Lehre von; W.: s. gr. λογίζεσθαι (logizesthai), V., rechnen, berechnen, erwägen	I. lire Verb intr 1. lire : lire : lesen 2. lire (deviner): lire dans les cartes: aus den Karten lesen

élire	ex+ligere	“	élire Verb trans élire : wählen
accueillir	ad+con+legere (doppelte Präfigierung)	“	accueillir Verb trans 1. accueillir (recevoir): accueillir : empfangen 2. accueillir (héberger) <i>hôte, centre, école</i> : accueillir : aufnehmen 3. accueillir (réagir à): accueillir (nouvelle, information): aufnehmen accueillir (idée, projet): reagieren auf accueillir (projet): begrüßen
raconter	re+computare	-	I. raconter Verb trans 1. raconter (narrer): raconter une histoire à qn: jdm eine Geschichte erzählen raconter un voyage: eine Reise schildern 2. raconter (dire à la légère): raconter (histoires, balivernes): erzählen 3. raconter ugs (répéter): raconter : ausplappern 4. raconter (décrire): raconter (personne): beschreiben
compter	computare	-	I. compter Verb trans 1. compter (dénombrer): compter : zählen compter (totaliser): zusammenzählen 2. compter (donner avec parcimonie): compter son argent: mit seinem Geld geizen 3. compter (facturer, pénaliser): compter : berechnen compter (heure supplémentaire): in Rechnung stellen compter (Schule) (faute): anrechnen 4. compter (s'impatienter): compter (heures, jours): zählen 5. compter (avoir duré): compter deux ans d'existence: seit zwei Jahren bestehen 6. compter (prévoir, évaluer): compter : rechnen 7. compter (prendre en compte): compter (ourlet, emballage): berücksichtigen compter (ajouter à un nombre de): mitzählen, mitrechnen

			8.compter (ranger parmi): compter qn/qc parmi...jdn/etw zu... zählen 9.compter (posséder, comporter): compter: haben 10.compter (avoir l'intention de): compter faire qc: beabsichtigen, etw zu tun compter faire qc: damit rechnen, etw zu tun
censer	censere	-	-
recenser	re+censere	-	recenser Verb trans 1.recenser: recenser (population): zählen 2.recenser (dénumbrer): recenser: erfassen recenser: zählen
montrer (Bewegung des Geistes = Erinnerung- Bed. Wandel zur Haptik)	monstrare (avertissement céleste) anc. fr. monester gr. menô, memona, désirer; menos, esprit; me-mnê-mai, se souvenir; mnémê, mémoire; monument ; a-mnêstia, amnistie	*men- I. (i.-e.), indique les mouvements de l'esprit. → *mən-, idg., Sb.: nhd. Hand	I.montrer Verb trans 1.montrer: montrer le copain/l'album à qn: jdm den Kumpel/das Album zeigen 2.montrer (laisser voir): montrer: vorzeigen 3.montrer (exhiber): montrer: vorführen 4.montrer (indiquer): montrer (direction): anzeigen montrer: darstellen 6.montrer (révéler): montrer: zeigen 7.montrer (apprendre): montrer à qn comment on répare un moteur: jdm zeigen, wie man einen Motor repariert
espérer	sperare	*spe (europ-) espoir	I.espérer Verb trans espérer: hoffen auf espérer: sich erhoffen espérer (compter sur): rechnen mit espérer (compter sur): erwarten II.espérer Verb intr espérer: hoffen
oser	Lat. avere, désirer vivement, audere, d'où oser	*av-idée de désir	I.oser Verb trans 1.oser: wagen oser: sich [ge]trauen 2.oser (se permettre de):

			J'ose espérer que: ich wage zu hoffen, dass ... II. oser Verb intr oser : es wagen
se réjouir	gaudere Ital. gioia = joie	-	I. réjouir Verb trans réjouir qn/qc: jdn/etw erfreuen II. réjouir Verb refl se réjouir de qc: sich über etw freuen
aimer	amare	-	I. aimer Verb trans: 1. aimer (éprouver de l'amour): aimer : lieben 2. aimer (éprouver de l'affection): aimer : gern mögen 3. aimer (apprécier): aimer : mögen, gernhaben 4. aimer (prendre plaisir à): aimer (art, nature, risque): lieben 5. aimer (trouver bon): aimer : mögen aimer (nourriture): gern essen aimer (boisson): gern trinken 6. aimer (avoir besoin de): Certaines plantes aiment l'ombre: manche Pflanzen lieben den Schatten 7. aimer (désirer, souhaiter): J'aimerais faire qc: ich würde gern etw tun 8. aimer (préférer): aimer autant qc: etw lieber mögen

Verben des Positions- aufbaus/ Wachstum			
préparer	prae+ parare	per- III. (i.-e.), idée générale de procurer; mettre au monde	I. préparer Verb trans 1. préparer (confectionner): préparer (repas): vorbereiten, zubereiten préparer (thé, café): zubereiten préparer (médicament, pommade): herstellen 2. préparer (apprêter): préparer (affaires, bagages): zusammenpacken préparer (chambre, voiture): herrichten préparer (gibier, poisson, volaille): zurechtmachen préparer (terre): bearbeiten

			3.préparer (mettre au point): préparer (fête, plan, voyage): vorbereiten 4.préparer (travailler à): préparer (cours, discours, leçon): vorbereiten préparer (nouvelle édition, roman, thèse): arbeiten an préparer (bac, concours): sich vorbereiten auf 5.préparer (réserver): préparer (rhume, grippe): ausbrüten 6.préparer (entraîner): préparer qn à un examen: jdn auf eine Prüfung vorbereiten
prouver (Existenz+Wachstum)	probare	*bheu- (i.-e.), croître, être. S k r. bhivati, il est. Gr . phuô, croître, pousser; phusis, la nature; phusikos, qui concerne la nature ; phuteuô, planter. D 'où f r . physique; physiologie, etc. L a t. 1. fui (parf. de s u r n)^ 'ai poussé, donc j 'ai été; futurus, devant être; fieri, devenir ; ba- dans l'imparf. amaba-tn. — 2. prûbus'Xde pro-bho-s, qui pousse droit), prob e; probitas, p rob ité; probare, trouver bon, approuv e r; éprouver; prouver; b. lat. proba, preuve; probabtlis, digne d 'approbation, probable; approbare, approuver; reprobare, réprouver. Du latin : F r . 1. je fus, etc.; futur. — 2. probe, -ité ; prou ver; preuve; proban t; p robable; approuver, approbation; réprouver, réprobation.	I.prouver Verb trans 1.prouver (démontrer): prouver: beweisen 2.prouver (montrer): prouver (amour): beweisen prouver(reconnaissance): erweisen prouver <i>réponse, conduite</i>: beweisen II.prouver Verb refl se prouver (se convaincre) <i>personne</i>: se prouver: sich beweisen 2.prouver (être démontrable) <i>chose</i>: se prouver: sich beweisen lassen
augmenter	augere	*aug	I.augmenter Verb trans 1.augmenter (accroître): augmenter (salaires, force, quantité, prix, impôts, production): erhöhen augmenter (revenus): aufbessern augmenter (nombre): vergrößern, erhöhen augmenter (intensité de la lumière): verstärken augmenter (misère): vergrößern 2.augmenter (accroître la salaire): augmenter qn de qc: jds Gehalt/Lohn um etw erhöhen
grossir	grossus	-	I.grossir Verb intr 1.grossir: grossir <i>personne, animal</i>: zunehmen, dicker werden grossir <i>point</i>: größer werden grossir <i>fruit</i>: wachsen

			2.grossir (enfler): grossir nuage: größer werden grossir rivière: anschwellen grossir bosse: größer werden, anschwellen 3.grossir (augmenter): grossir: anwachsen grossir foule: größer werden grossir nombre: zunehmen 4.grossir (s'amplifier): grossir bruit faible: lauter werden grossir bruit fort: anschwellen grossir information, nouvelle: immer mehr Gewicht bekommen
bouger	Lat. pop. bullicare	*bu-, bhu- (europ.), enfler. L. at. butta, bulle, boule; bullire, bouillonner. Du latin : A. e r . bulete, boulette; billet; buler, sceller. Fr . bulle; bulletin. — bou le; boulet, -e tte ; bou lon; billet (altér. de bulete) ; bouleverser; débouler; boulanger (qui vend des boules de pain) ; bouillir, -ie, -o n ; bouger (lat. pop. bullicare) ; ébullition	I.bouger Verb intr 1.bouger: bouger: sich bewegen 2.bouger Pol (protester): bouger devant qn/qc: gegen jdn oder etw aufbegehren 3.bouger (changer, s'altérer): bouger: sich verändern bouger couleur: ausgehen bouger tissu: einlaufen 4.bouger (se déplacer, voyager): faire bouger qn: jdm Beine machen
créer	creare	ide. *ker= wachsen	I.créer Verb trans 1.créer (réaliser): créer (emploi, œuvre): schaffen créer (entreprise, foyer, ville): gründen créer (industrie): ins Leben rufen créer (modèle, produit): kreieren créer (monde): erschaffen créer Theat (pièce): uraufführen 2.créer (provoquer): créer (besoins, dépendance): schaffen créer (ennuis, problèmes): bereiten 3.créer Comput: créer (répertoire): anlegen, erstellen
recréer	re+creare	ide. *ker	recréer Verb trans

			recréer : neu erschaffen recréer (reconstruire): rekonstruieren/wieder entstehen lassen
s'accroître	accrescere	“	accroître Verb refl s'accroître <i>chômage, mécontentement</i> : zunehmen s'accroître <i>risque</i> : größer werden s'accroître <i>chances de succès</i> : steigen
virer	virere	-	virer Verb intr 1. virer (changer de direction): virer <i>véhicule</i> : abbiegen virer <i>avion</i> : abdrehen 2. virer (tourner): virer : sich drehen 3. virer (se modifier): virer <i>temps</i> : umschlagen virer <i>personne</i> : umschwenken 4. virer (changer de couleur): virer <i>personne, village, couleur</i> : sich verfärben
vaincre	vincere	* υ eik- (2), idg., Sb., V.: nhd. Kampf, Kraft, Krieg, kämpfen, siegen; ne. strong inimicable force, fight (V.); RB.: Pokorny 1128 (1960/36), ital., kelt., germ., balt., slaw.; Hw.: s. * υ oikā; W.: s. lat. vincere, V., Oberhand erlangen, Oberhand behalten, siegen, besiegen, zwingen, bezwingen, bewältigen	I. vaincre Verb intr vaincre : siegen II. vaincre Verb trans 1. vaincre <i>milit.</i> : vaincre (ennemi, armée): bezwingen vaincre (pays): besiegen vaincre qn en luttant: jdn niederringen 2. vaincre <i>sport</i> : vaincre : schlagen 3. vaincre (surmonter): vaincre : überwinden vaincre (difficulté): meistern vaincre (misère): beseitigen
(se) nourrir	nutrire	-	nourrir Verb refl 1. nourrir (s'alimenter): se nourrir de qc: sich von etw ernähren 2. nourrir (s'enrichir): se nourrir de qc: von etw leben

Auf die menschliche Existenz bezogen			
naître	lat. pop. nascere, lat. class. nasci	-	1.naître Verb intr 1.naître: naître: geboren werden, auf die Welt kommen 2.naître (apparaître): naître (crainte, désir, soupçon): entstehen naître (idée): geboren werden naître (fleur, plante): sprießen naître (fleuve, rivière): entspringen naître (difficulté): auftreten naître (jour): anbrechen naître (amour): erwachen 3.naître (résulter): naître de qc: aus etw hervorgehen naître de qc (haine): durch etw entfacht werden 4.naître (être destiné à): être né(e) pour qn/qc: für jdn/etw gemacht sein
imprégner	praegnans, (g)nasci	*gen-: erzeugen	imprégner Verb trans 1.imprégner: imprégner (bois, étoffe): imprägnieren, tränken 2.imprégner (marquer d'une empreinte): imprégner <i>atmosphère</i> : ergreifen imprégner <i>sentiment</i> : erfüllen
immatriculer	mater, matricula= Verzeichnis, Rolle, Auflistung, Register	matr* (i . - e .) , mère	immatriculer Verb trans immatriculer: registrieren immatriculer: eintragen
rénover	re+novare	new - (i.-e.), nouveau. S k r . navah. G r . 1. neos (de new os), nouveau, jeune; neotès, jeunesse; neanias, jeune homme. — 2. nun, maintenant. D 'où f r . n éo-, dans : n éop h yte; néologisme, etc. L a t . 1. novus, nouveau; novitas, nouveauté; novare, innover; novalis, jachère; novellus, nouveau, -are, faire de nouveaux plants; novicius, novice. — 2.num , nunc (pour n u m -ce),maintenant.	rénover Verb trans 1.rénover (remettre à neuf): rénover: renovieren rénover (quartier): sanieren rénover (meuble): restaurieren 2.rénover (moderniser): rénover: modernisieren
engendrer	in+generare	*gên- (1), *gēnə-, *gñē-, *gñō-, *gēnh ₁ -, *gñh ₁ -, idg., V.: nhd. erzeugen; ne. produce (V.); RB.: Pokorny 373 (547/31), ind., iran., arm., phryg./dak., gr., ill., alb.,	engendrer Verb trans 1.engendrer (donner naissance à): engendrer: zeugen

		ital., kelt., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *gēnos, *gōnos, *gēnater-, *gēnetos, *gēnti-, *gēn-, *gēnā, *gēnios; W.: gr. γεννᾶν (gennan), V., zeugen, erzeugen, hervorbringen; W.: s. gr. γέννα (génna), F., Abstammung, Nachkommenschaft, Geburt; W.: vgl. gr. γενναῖος (gennaios), Adj., angeboren, einem Geschlecht angehörig, adlig, tüchtig; W.: s. gr. γένος (génos), N., Sprössling, Familie, Geschlecht, Menschenalter; W.: s. gr. γενεά (geneá), F., Geschlecht, Generation, Zeitalter; vgl. gr. γενεαλογία (genealogía)	2. engendrer (avoir pour effet): engendrer : erzeugen engendrer : generieren engendrer (structure, phrase): erzeugen engendrer <i>Geom.</i> : ergeben engendrer <i>Geom.</i> : (sphère, cylindre): erzeugen engendrer Verb engendrer (génération): hervorbringen
vivre	vivere	*g ^u ei- (3), *g ^u eiō-, *g ^u iiē-, *g ^u iē-, *g ^u iiō-, *g ^u iō-, *g ^u i-, *g ^u iēh ₃ -, idg., V.: nhd. leben; ne. live (V.); RB.: Pokorny 467 (686/8), ind., iran., arm., gr., ital., kelt., germ., balt., slaw., toch.; Hw.: s. *g ^u eiō-, *g ^u oios, *g ^u ītis, *g ^u īuos, *g ^u īuotos, *g ^u īuotā, *g ^u īgos, *g ^u īōu-; W.: gr. βέεσθαι (béesthai), V., leben; s. gr. βίος (bíos), M., Leben; vgl. gr. ἀμφίβιος (amphíbios), Adj., zwei Leben habend	1. vivre Verb intr 1. vivre (mener sa vie, exister): vivre : leben 2. vivre (habiter): vivre : leben 3. vivre (subsister): vivre de son salaire/ses rentes: von seinem Gehalt/seiner Rente leben 4. vivre (persister): vivre : lebendig sein 5. vivre (rester vivant): vivre dans le cœur: im Herzen fortleben 6. vivre (être plein de vie): vivre (portrait): Lebendigkeit ausstahlen 7. vivre (profiter de l'existence): vivre : intensiv leben, sich des Lebens freuen
survivre	sur+vivre	“	I. survivre Verb intr 1. survivre (demeurer en vie): survivre à qc: etw überleben 2. survivre (se perpétuer): survivre : noch lebendig sein 3. survivre (vivre plus longtemps que): survivre à qn/qc: jdn/etw überleben II. survivre Verb refl 1. survivre : se survivre dans qn/qc: in jdm/etw weiterleben [o. fortleben] 2. survivre (garder une apparence de vie): se survivre : sich überleben
nécessiter	necesse	-	nécessiter Verb trans nécessiter : erfordern

	(naturgegeben, notwendig, wahr, wesentlich)		
saluer	salutare	*sal - V., sol - (i.-e.), entier, intact. f Sk r . sârvah, id. f ' ' G r . holos (pour sol-w os), entier. D 'où fr ., par le lat.: olographe. L Lat. salvus, entier, intact; salvere, être en bonne santé, salve, formule de salutation; b. lat. salvare, sauver.	I. saluer Verb trans 1. saluer : saluer : grüßen 2. saluer (dire au revoir): saluer qn: sich von jdm verabschieden 3. saluer (rendre hommage): saluer : würdigen, loben 4. saluer (accueillir): saluer : begrüßen 5. saluer (considérer): saluer une proposition: einen Vorschlag begrüßen
soigner	somnium	*suep: schlafen, zur Ruhe bringen, beruhigen	I. soigner Verb trans 1. soigner : soigner médecin : behandeln soigner infirmier : pflegen 2. soigner (avoir soin de): soigner (personne): sich kümmern um, umsorgen soigner (animal, plante): versorgen soigner (mains, chevelure, plante): pflegen soigner (style, tenue): achten auf soigner (travail, repas): viel Sorgfalt verwenden auf 3. soigner iron ugs: soigner (forcer l'addition): schröpfen, ausnehmen soigner (maltraiter): fertigmachen
consolider	cum+solidare	“	I. consolider Verb trans 1. consolider (rendre solide): consolider : sichern consolider (mur): befestigen consolider (table): verstärken 2. consolider übt: consolider (position, alliance, amitié): festigen consolider (victoire, fortune, traité): sichern consolider (parti, réserves): stärken 3. consolider Wirtsch consolider : konsolidieren
sauver	salvare	“	I. sauver Verb trans

			1.sauver: sauver qn de la noyade: jdn vor dem Ertrinken retten 2.sauver (sauvegarder): sauver qc d'un naufrage: etw vor dem Untergang retten 3.sauver Comput: sauver (fichiers): sichern 4.sauver Rel: sauver: erlösen 5.sauver (racheter): sauver (livre, film): retten
sembler	similare	*sem - I. (i.-e.), un, servant à exprimer l'identité. Sk r . sâmah. Gr. 1. heis (pour sem -s), féminin. smia, neutre hen (pour sem), u n ; hom os (pour sotÿ?-o s), hÿmoios, pareil; anômalia, inégalité ; homilia, entretien familial. — he-teros, l'un des deux; hama (pour sam -a), en même tem ps; hamaxa, chariot à quatre roues; hamilla, com bat singulier. — 2. hêmi- (premier terme de com posés), qui n'a qu'un côté, d'où demi, moitié. D 'où f r . 1. hen-décasyllabe ; par le lat. : hom onym e, hom ogène; hom éopathie; anom alie; hom élie.— hétérogène, -clite. — 2. hém icycle, -sphère, etc., etc. L at. I. semel, une fois; sem -per, une fois pour toutes, toujours; sempiternus, sempiternel. — 2. similis (de sem-ilis), semblable; simul (anc. neutre) ensemble (2) *sem- (1), idg., V.: nhd. schöpfen (V.) (1), gießen;	1sembler Verb intr sembler préoccupé(e): besorgt zu sein scheinen
se rassembler	re+a+similare	“	rassembler Verb refl se rassembler <i>badans, foule</i>: zusammenströmen se rassembler <i>participants</i>: sich versammeln se rassembler <i>partisans</i>: sich zusammenschließen se rassembler <i>écoliers, enfants</i>: sich versammeln se rassembler <i>soldats</i>: antreten
végéter	vegetare	*ueg-, idg., Adj.: nhd. frisch, stark; ne. firm (Adj.), strong; RB.: Pokorny 1117 (1049/25), ind., iran., ital., germ., toch.; Hw.: s. *aueg-, *uegē-, *uogros; E.: s. *aueg-; W.: s. lat. vigil, Adj., wachend, wach, munter, Wächter (= subst.); W.: s. lat. vegetus, Adj., belebt, lebhaft, munter, rüstig; W.: s. lat. vegēre, V., lebhaft sein (V.), munter sein (V.), erregen, in Bewegung setzen (2) *ueg-?, *ueig-?, idg., Sb.: nhd. Sache?; ne. thing; RB.: Kluge s. u. Wicht; W.: s. germ. *wihti-, *wihtiz, *wehti-, *wehtiz, st. F. (i), Wesen, Sache, Ding	végéter Verb trans 1.végéter (mal pousser): végéter: kümmerlich wachsen 2.végéter (vivoter): végéter: dahinvegetieren 3.végéter (stagner): végéter: stagnieren
réveiller	-	“	1réveiller Verb trans

			1.réveiller (sortir du sommeil): réveiller: aufwecken réveiller (bruit): wach machen 2.réveiller (ramener à la réalité): réveiller: wachrütteln, aufrütteln 3.réveiller (raviver): réveiller (curiosité, jalousie, cupidité): wecken réveiller (appétit): anregen réveiller (rancune): erregen, wieder anspornen 4.réveiller (ranimer): réveiller (souvenir): wecken, wachrufen réveiller (consciences): wachrütteln, aufrütteln
mourir	mori, mortuus	*mer- (4), *merǝ-, idg., V.: nhd. sterben; ne. die (V.); RB.: Pokorny 735 (1229/94), ind., iran., arm., gr., ital., kelt., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *mer- (5), *mr̥tǝ-, *mr̥tóm, *mr̥tis, *mr̥tú-, *mórto-, *mr̥uǝ-, *móros, *merk-	1.mourir Verb intr+être 1.mourir: mourir (personne, animal): sterben mourir (plante): absterben, eingehen mourir (fleuve): umkippen 2.mourir (venir de mourir): être mort(e): tot sein 3.mourir (tuer): faire mourir: töten 4.mourir (abandonner à la mort): laisser mourir qn: jdn sterben lassen 5.mourir (disparaître peu à peu): mourir (métier, civilisation, langue): verschwinden mourir (agriculture, petit commerce): eingehen mourir (feu, flamme): erlöschen mourir (voix, bruit): verklingen

Verben des Grundbesitzes			
avoir	habere	-	I.avoir Verb trans 1.avoir (posséder): avoir (vêtements, bicyclette, montre): haben avoir (maison, bijoux, actions): haben, besitzen

			2.avoir (être lié par parenté, amitié ou par connaissance): avoir (enfant, sœur, amis, voisin): haben 3.avoir (exprimant en sens présentatif): J'ai la soupe sur le feu: ich habe Suppe auf dem Herd stehen 4.avoir (être caractérisé par): avoir: haben avoir les cheveux longs/courts: lange/kurze Haare haben 5.avoir (disposer de, avoir acquis): avoir (diplôme, métier, occupation, vacances, loisirs): Haben 6.avoir (recevoir chez soi): avoir (invités): haben avoir (amis): da haben, bei sich haben 7.avoir (éprouver, subir): avoir (peur, pitié): haben 8.avoir (être exposé à, bénéficier de): avoir: haben avoir de la chance: Glück haben 9.avoir (porter sur ou avec soi): avoir (robe, manteau, costume): anhaben avoir (lunettes, chapeau): aufhaben 10.avoir (pouvoir présenter): avoir (papier, carte): bei sich haben 11.avoir (présenter des éléments constitutifs): avoir (jardin, cave, balcon): haben 12.avoir (présenter certaines dimensions): avoir deux mètres de haut/de large: zwei Meter hoch/breit sein 13.avoir (en parlant de l'âge): avoir dix mois/vingt ans: zehn Monate/zwanzig Jahre alt sein 14.avoir (se trouver dans une position, avoir une attitude): avoir: haben 15.avoir (être affligé d'un malaise): Je n'ai rien: ich habe nichts 16.avoir (pouvoir prêter, donner): Avez-vous du feu/une cigarette ? Haben Sie Feuer/eine Zigarette? 17.avoir (vendre): avoir: haben, führen 18.avoir (obtenir): avoir (subventions, pension): bekommen 19.avoir (devenir usager, se servir de):
--	--	--	---

			avoir (logement): finden 20. avoir (entrer en communication téléphonique avec): avoir (personne, standard, service): ans Telefon bekommen 21. avoir (assister à, participer à): avoir (cours, sport): haben 22. avoir (tromper, duper): avoir : reinlegen, anschmieren 23. avoir (posséder sexuellement): avoir : haben 24. avoir (tenir de): avoir : haben 25. avoir (devoir investir, sacrifier): en avoir pour... brauchen 26. avoir (être courageux): en avoir : es voll bringen
devoir	de+habere	-	I. devoir Verb trans 1. devoir (avoir à payer): devoir (argent): schulden 2. devoir (être redevable de): devoir un succès à qn/qc: jdm/einer S. einen Erfolg verdanken 3. devoir (être tenu à): devoir une partie à qn: jdm ein Spiel schulden (schuldig sein) II. devoir Verb aux 1. devoir : devoir faire qc: etw tun müssen 2. devoir (obligation exprimée par autrui): devoir : sollen 3. devoir (fatalité): devoir : müssen 4. devoir (prévision): Je dois partir demain: ich muss morgen abreisen 5. devoir (hypothèse): devoir : müssen
exhiber	ex+habere	-	exhiber Verb trans 1. exhiber (montrer): exhiber : vorzeigen exhiber : vorweisen exhiber (document): vorlegen exhiber (preuve): beibringen exhiber (animal): vorführen

			2.exhiber (étaler): exhiber : zur Schau stellen II.exhiber Verb refl s'exhiber : sich [in der Öffentlichkeit] zeigen s'exhiber : sich produzieren
habiter	habitare	*ǵeik̑-, *ǵik̑-, idg., Sb.: nhd. Haus, Siedlung; ne. house (N.); RB.: Pokorny 1131 (1963/39), ind., iran., gr., ital., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *ǵoik̑ō-, *ǵeik̑potis; W.: gr. οἶκος (oikos), M., Haus, Wohnhaus, Wohnung; W.: gr. οἰκία (oikía), F., Haus, Wohnung; W.: s. gr. οἰκεῖν (oikein), V., wohnen, haushalten, weilen, bewohnen	habiter Verb intr habiter : wohnen
cohabiter	cum+habitare	“	cohabiter Verb intr 1.cohabiter (vivre ensemble): cohabiter : zusammen unter einem Dach leben 2.cohabiter (partager un même lieu, intérêt): cohabiter : zusammen leben
réhabiliter	habilitare (v. habere)	-	I.réhabiliter Verb trans 1.réhabiliter <i>jur</i> : réhabiliter : rehabilitieren 2.réhabiliter (réinsérer): réhabiliter : wieder eingliedern 3.réhabiliter (remettre à l'honneur): réhabiliter la mémoire de qn: jdn nach seinem Tod rehabilitieren 4.réhabiliter (rénover): sanieren

Lokationsverben			
entrer	inter, intus, intra	*en (1), *n ₂ , *h ₁ n, idg., Präp.: nhd. in	I.entrer Verb intr + être 1.entrer (pénétrer): entrer: eintreten entrer (vu de l'intérieur): hereinkommen entrer (vu de l'extérieur): hineingehen 2.entrer (pénétrer dans un lieu): entrer dans qc (personne): etw betreten, in etw hereingehen 3.entrer (aborder): entrer dans les détails: ins Detail gehen 4.entrer (commencer): entrer dans la troisième année: in sein drittes Lebensjahr gehen 5.entrer (heurter): entrer dans qc: gegen etw laufen/fahren 6.entrer (s'engager dans): entrer dans un club: in einen Klub eintreten 7.entrer (être admis): entrer à l'hôpital: ins Krankenhaus kommen 8.entrer (s'enfoncer): entrer: eindringen 9.entrer (s'associer à): entrer dans la discussion: sich an der Diskussion beteiligen 10.entrer (faire partie de): entrer dans la catégorie des contribuables: zu den Steuerzahlern gehören 11.entrer (comme verbe-support): entrer en application: in Kraft treten
loger (kurzfristiges Wohnen)	anc. fr. loge logier: Laubhütten errichten	*laub (germ.) feuillage	I.loger Verb intr 1.loger (séjourner) personne: loger: wohnen 2.loger (tenir dans) vêtements, affaires: loger: hineinpassen
héberger	a.h.a. heri-berga, abri de l'armée = camp, logement	*har (germ.) armée	héberger Verb trans
limiter	lim- (lat.)	-	I.limiter Verb trans 1.limiter (délimiter):

	limen: (Tür-)Schwelle, Wohnung, Haus (eigene vier Wände) limes (chemin bordant un champ) limitare		limiter : begrenzen 2. limiter (restreindre): limiter : einschränken II. limiter Verb refl 1. limiter (s'imposer des limites): se limiter dans qc: sich in etw einschränken 2. limiter (se borner): se limiter à qc/à faire qc: sich auf etw beschränken/darauf beschränken, etw zu tun
éliminer	ex+limitare	-	éliminer Verb trans 1. éliminer (faire disparaître): éliminer (erreurs): beseitigen éliminer (obstacle): aus dem Weg räumen éliminer (tarte): entfernen éliminer (parasites): vernichten 2. éliminer (tuer): éliminer : eliminieren 3. éliminer (écarter): éliminer : ausschließen éliminer (pièces défectueuses): aussondern 4. éliminer (Wirtsch, Pol): éliminer : ausschalten, verdrängen 5. éliminer (Schule, Univ): éliminer (élève): wiederholen lassen 6. éliminer (Sport): éliminer qn de la course: jdn aus dem Rennen werfen 7. éliminer (rejeter): éliminer (possibilité): ausschließen 8. éliminer (Industr): éliminer (déchets): entsorgen 9. éliminer (Physiol): éliminer (toxines): ausscheiden 10. éliminer (Math): éliminer : eliminieren
s'isoler	insula isolare	-	isoler Verb refl s'isoler de qn/qc: sich von jdm/etw absondern s'isoler du monde: sich von der Welt abkehren
relocaliser	re+locus	-	relocaliser : umsiedeln
mondialiser	mundialis, mundus	-	I. mondialiser Verb trans mondialiser : weltweit verbreiten

	(Welt, Weltall, Weltordnung) (Himmelskörper) (Erdkreis, Zone) (Menschheit)		II. mondialiser Verb refl se mondialiser : sich weltweit verbreiten se mondialiser <i>conflit, problème, échanges</i> : weltweite Ausmaße annehmen
partir	pars, partire	*per	partir Verb intr + être 1. partir (s'en aller): partir : weggehen partir (automobiliste, voiture, train): abfahren partir (avion): abfliegen, starten partir (lettre): hinausgehen, wegmüssen 2. partir (après un séjour): partir : abreisen 3. partir (s'en aller pour s'y installer): partir pour Paris: nach Paris ziehen 4. partir (démarrer): partir (coureur): starten partir (moteur): anspringen 5. partir (sauter, exploser): partir (fusée): starten partir (coup de feu): losgehen, sich lösen 6. partir (se mettre à): partir dans de grandes explications: zu weitschweifigen Erklärungen ausholen 7. partir (disparaître) partir : weggehen partir (odeur, tache): weggehen, herausgehen 8. partir (mourir): partir : hinübergehen 9. partir (venir de, dater de): Ce train part de Berlin: dieser Zug fährt von Berlin ab 10. partir (commencer une opération): partir d'un principe/d'une idée: von einem Prinzip/einem Gedanken ausgehen
répartir	re+ pars	“	I. répartir Verb trans 1. répartir (partager): répartir (actions): zuteilen 2. répartir (diviser): répartir en groupes: in Gruppen einteilen 3. répartir (disposer):

			répartir les troupes aux endroits stratégiques: Truppen an strategischen Punkten aufstellen 4.répartir (étaler): répartir qc sur le corps: etw auf dem Körper verteilen
partager	participare/pars	“	1.partager Verb trans 1.partager (diviser): partager (gâteau): teilen partager (pièce, terrain): aufteilen partager qc en qc: etw in etw aufteilen 2.partager (répartir): partager qc entre des personnes: etw unter Menschen aufteilen 3.partager (avoir en commun): partager (appartement, frais, bénéfices, passions, goûts): teilen partager (responsabilité): teilen, gemeinsam tragen 4.partager (s'associer à): partager l'avis: jds Ansicht teilen 5.partager (donner une part de ce que l'on possède): partager qc avec qn: etw mit jdm teilen 6.partager (hésiter): être partagée entre qc et qc: zwischen etw und etw hin- und hergerissen sein 7.partager (être d'opinion différente): Ils sont partagés sur qc/en ce qui concerne qc: sie sind geteilter Meinung über etw, was etw anbelangt
contribuer	con+tribuere, tribus	-	contribuer Verb intr contribuer à qc: zu etw beitragen contribuer à faire de qc un succès: dazu beitragen, dass etw ein Erfolg wird
distribuer	dis+tribuere		distribuer Verb trans 1.distribuer (donner): distribuer (tracts): verteilen distribuer (courrier): austragen distribuer (coups, gifles): austeilen distribuer qc à qn: etw an jdn verteilen 2.distribuer FIN: distribuer (actions): ausgeben distribuer (dividendes, bénéfices): ausschütten 3.distribuer Handel: distribuer : vertreiben 4.distribuer Audiov:

			distribuer : verleihen 5. distribuer (arranger, répartir): distribuer (éléments, mots): anordnen distribuer (pièces): aufteilen
médiatiser	medius, media	*med ^{hi} -, *med ^{hi} ios, idg., Adj.: nhd. mittlere; ne. middle (Adj.); RB.: Pokorny 706 (1171/36), ind., iran., arm., gr., ill., ital., kelt., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *med ^{hu} -, *med ^{hi} emo-, *me- (2); E.: s. *me- (2); W.: s. gr. μέσος (mésos), μέσος (méssos), Adj., mittel, mittlere; W.: lat. medius, Adj., mittel, in der Mitte befindlich; mlat. medianum, N., mittleres Besansegel; it. mezzano, M., mittleres Besansegel; über ndl. s. nhd. Besan, M., Besan, Segel am hintersten Mast; W.: s. kelt. *medio-, Sb., Mitte; lat. Mediōlānium, N.=ON, Mediolanum, Mailand; W.: s. kelt. *medio-, Sb., Mitte; lat. Mediomatricus, M., Mediomatriker	médiatiser Verb trans médiatiser : in den Medien vermarkten médiatiser (excessivement): in den Medien hochspielen (aufbauschen)
se rapprocher	mittellat. re+ad+propriare	*prokw- (latin), auprès. Pretie. id.; propior, plus proche; proximus, très proche ; propinquus, proche. A. f r . proef, proche ; proisme, très proche; proism eté, proximité. Fr. prochain (de *propianus) ; proche; approcher'; proximité ; approximatif. D'où a n g l . approach, approche, -er. Esp. proximo, i t . prossimo, proche. Esp. propincuo, i t . -quo, id. Angl. proximity.	rapprocher Verb refl 1. rapprocher : se rapprocher de qn/qc: sich jdm/einer S. nähern 2. rapprocher (ressembler): se rapprocher de qn: sich jdm annähern 3. rapprocher (sympathiser): se rapprocher : sich näherkommen se rapprocher de qn: sich jdm nähern 4. rapprocher (converger): se rapprocher (point de vue): sich näherkommen
reprocher	mittellat. re+propriare	“	1. reprocher Verb trans 1. reprocher (faire grief de): reprocher qc à qn: jdm etw vorwerfen 2. reprocher Jur: Qc est reproché(e) à qn: etw wird jdm zur Last gelegt 3. reprocher (critiquer): reprocher qc à qc: etw an etw auszusetzen haben
collaborer	cum+laborare	-	collaborer Verb intr 1. collaborer : collaborer avec qn: mit jdm zusammenarbeiten collaborer à qc: an etw mitarbeiten 2. collaborer (pendant une guerre): collaborer : kollaborieren
communier	com+ munis	*moini, idg., Adj.: nhd. Gemeinsam	communier Verb intr

			communier: kommunizieren
réunir	re+unire	oin- (i . - e .) , unique . G r . oinê, nom de l'as au jeu de dés. L a t . 1. unus (v x l a t . oenos), u n s e u l ; unicus, u n i q u e ; unio, u n i o n ; unitas, u n i t é ; unire, u n i r ; ad-unare, r é u n i r ; unanimus	I. réunir Verb trans 1. réunir (mettre ensemble): réunir: sammeln, einsammeln réunir (objets, papiers): sammeln 2. réunir (cumuler): réunir (caractères, qualités, tendances): vereinigen 3. réunir (rassembler): réunir des personnes: Menschen versammeln 4. réunir (relier): réunir: miteinander verbinden 5. réunir (rattacher): réunir une province à un État: eine Provinz zu einem Staat anschließen
avancer *motorisch (vorwärtsgerichtete Bewegung)	ante	*anti, *h ₂ ánti, idg., Adv.: nhd. im Angesicht, gegenüber	I. avancer Verb trans 1. avancer: avancer (montrer): vorstellen avancer (rendez-vous, départ): vorverlegen 2. avancer (pousser en avant): avancer: vorrücken 3. avancer (affirmer): avancer: behaupten avancer (idée, thèse): vorbringen 4. avancer (faire progresser): avancer (travail): vorantreiben 5. avancer: avancer (payer par avance): im Voraus zahlen
contrer	contra	*kom, idg., Präp., Präf.: nhd. neben, bei, mit, entlang	I. contrer Verb intr <i>Karten</i> contrer: Kontra sagen [o. geben] II. contrer Verb trans contrer qn/qc: jdm Kontra geben [o. widersprechen/ etw durchkreuzen] contrer qn/qc <i>Sport</i> : jdn/etw kontern
Verben der (Ab-)deckung			
protéger	pro+tegere	*steg- (1), *teg- (1), idg., V.: nhd. decken; ne. cover (V.), roof (V.), house (V.); RB.: Pokorny 1013 (1749/221), ind., gr., ital.,	I. protéger Verb trans 1. protéger (défendre): protéger: schützen

		kelt., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *stegos-, *stegto-, *togā; W.: gr. στέγειν (stégein), V., bedecken, umschließen, schützen tegô decke, Perf. tetoga, t-Prät. tekto ir. conútgim, cúimtgim (gl. architector, gl. construo) lat. tego, skr. sthágati verhüllen, verbergen, gr. στέγος =Decke	2.protéger (patronner): protéger (arts, carrière, sport): fördern
couvrir	-	*uqer- (5), idg., V.: nhd. schließen, decken, schützen, retten, wehren, abwehren	I.couvrir Verb trans 1.couvrir (mettre sur): couvrir: abdecken couvrir (réipient, personne): zudecken couvrir (toit): decken couvrir (livre): einbinden 2.couvrir (recouvrir): couvrir: zudecken,zuhängen 3.couvrir (parsemer de): couvrir: bedecken 4.couvrir (habiller): couvrir trop qn (personne): jdn zu warm anziehen couvrir trop qn (cape, châte): jdn zu sehr einhüllen 5.couvrir (cacher): couvrir (visage): verdecken couvrir (voix, son): übertönen couvrir (faute): decken couvrir (abus): verschleiern 6.couvrir (protéger): couvrir qn: hinter jdm stehen couvrir qn: jdm den Rücken stärken couvrir qn/qc Milit: jdm Deckung geben/etw abschirmen 7.couvrir (garantir): couvrir (risque): ausschalten couvrir (perte, besoins): decken couvrir qn/qc (assurance): für jdn/etw haften 8.couvrir (parcourir): couvrir (distance, kilomètres): zurücklegen 9.couvrir (relater): couvrir (événement): berichten über 10.couvrir (combler):

découvrir	de+cooperire	“	couvrir qn de baisers: jdn mit Küssen bedecken I.découvrir Verb trans 1.découvrir Wiss: découvrir (trouver, deviner, percer, déceler): entdecken 2.découvrir (apprendre à connaître): découvrir (auteur, compositeur, œuvre): entdecken, kennen lernen 3.découvrir (enlever la couverture): découvrir (enfant, malade): aufdecken 4.découvrir (ouvrir): découvrir une casserole: den Deckel von einem Topf abnehmen 5.découvrir (enlever ce qui couvre): découvrir : aufdecken découvrir (statue): enthüllen 6.découvrir (mettre au jour): découvrir (ruines, objet enfoui): ausgraben 7.découvrir (apercevoir): découvrir (panorama, paysage): entdecken découvrir (dans la foule) (visage, personne): entdecken, erblicken 8.découvrir (laisser voir): découvrir (jambes, épaules): entblößen, zeigen 9.découvrir (révéler): découvrir un secret à son ami: seinem/ihrem Freund ein Geheimnis verraten 10.découvrir Schach: découvrir : umgedeckt lassen
redécouvrir	re+ de+cooperire	“	redécouvrir Verb trans: wiederentdecken
exclure	ex+cludere	*klēu-, *sklēu-, *kleu-?, *skleu-?, idg., Sb., V.: nhd. Haken, haken, hemmen, verschließen; ne. hook (N.); RB.: Pokorny 604 (939/171), gr., ital., kelt., germ., balt., slaw.; Vw.: s. *klāu-; W.: s. gr. κλείειν (kleíein) (2), κληῖειν (klēíein), κληῖειν (klēíein), V., verschließen, versperren	I.exclure Verb trans 1.exclure : exclure qn d'un parti/d'une équipe: jdn aus einer Partei/einer Mannschaft ausschließen 2.exclure (écarter): exclure (possibilité): ausschließen exclure (élément): ausschalten exclure (hypothèse): verwerfen 3.exclure (supprimer): exclure : weglassen
payer	paco	*pāk-, idg., V.: nhd. festmachen; ne. fix (V.); RB.: Pokorny 787 (1360/2), ind., iran., gr., ital., kelt., germ., slaw.; Hw.: s. *pāg-	I.payer Verb trans 1.payer : payer : bezahlen, begleichen

		*pǃǃō-; W.: s. gr. πῆσσειν (pḗssein), πῆττειν (pḗttein), V., festmachen, zusammenfügen; W.: s. gr. πηγνύναι (pēgnýnai), παγνύναι (pagnýnai), V., festmachen, anheften, zusammenfügen	2. payer (rétribuer): payer : bezahlen, entloohnen 3. payer (verser de l'argent pour): payer (service): bezahlen für payer (maison): zahlen für 4. payer (récompenser): payer : belohnen 5. payer (offrir): payer un livre à qn: jdm ein Buch zahlen 6. payer (expier): payer qc de qc: etw mit etw bezahlen müssen
s'investir	investire	*uēs- (5), idg., V.: nhd. kleiden	investir Verb refl s'investir dans qc: sich bei etw engagieren
masquer	Ital. maschera	-	I. masquer Verb trans 1. masquer (dissimuler): masquer : verdecken masquer Milit: tarnen masquer Milit (goût, odeur): überdecken masquer (lumière): abdunkeln, verschleiern masquer (réalité, vérité): verheimlichen 2. masquer (recouvrir d'un masque): masquer (visage): mit einer Maske bedecken 3. masquer Comput: masquer (données): ausblenden

Verben der Gewalt			
(se) battre	battuere	*bḥāt-, *bḥāt-, idg., V.: nhd. Schlagen, stoßen; ne. hit (V.), push (V.); RB.: Pokorny 111 (182/15), ital., kelt., germ., slaw.; Hw.: s. *bḥāu- (1) (?); W.: lat. battuere, battere, V., schlagen, klopfen, kämpfen; Lehnwort aus dem Gallischen; s. vulgärlat. Battuālia, N. Pl., Fechtübungen der Soldaten und Gladiatoren; afrz. Bataille, Sb., Kampf; an. Pataldr, st. M. (a), Kampf	battre Verb refl 1. battre se battre : kämpfen 2. battre (se disputer): se battre avec qn pour qc: sich mit jdm um etw streiten 3. battre (militar): se battre pour qc: für etw streiten 4. battre (avoir des difficultés): se battre avec un problème: sich mit einem Problem herumschlagen
abattre	a/ab+battuere	“	I. abattre Verb trans 1. abattre (faire tomber):

			abattre (mur, maison): abreißen abattre (cloison): einreißen abattre (arbre): fällen abattre (forêt): abholzen abattre (avion): abschießen abattre (quille): umwerfen 2.abattre abattre son jeu: seine Karten auf den Tisch legen 3.abattre (tuer): abattre (animal de boucherie): schlachten abattre (animal blessé): töten abattre (gibier): schießen, erlegen 4.abattre (assassiner): abattre : ermorden 5.abattre (affaiblir): abattre <i>fièvre, maladie</i> : schwächen abattre <i>temps</i> : matt machen 6.abattre (décourager): abattre <i>souci</i> : erdrückena Abattre <i>tâche, travail</i> : verzagen lassen 7.abattre (travailler vite et beaucoup): abattre de la besogne: seine Arbeit flott erledigen 8.abattre (rabattre) <i>vent, tornade</i> : abattre : niederfegen
saigner	sanguinare	-	saigner Verb intr 1.saigner : saigner : bluten 2.saigner (souffrir): saigner <i>dignité, orgueil</i> : verletzt sein saigner <i>cœur</i> : bluten
relancer (*Lexik Kartenspiel relancer: überbieten, Einsatz erhöhen)	re+ lat. lancea (orig. celt.) lanceare (vulgärlat.): manier la lance	-	1.relancer Verb trans 1.relancer (donner un nouvel essor à): relancer : wieder aufnehmen relancer (idée, mouvement): wieder aufleben lassen relancer (économie, production, immobilier): wieder ankurbeln relancer (investissement): wieder anregen relancer (croissance économique): ankurbeln 2.relancer Jagd: relancer (animal): wieder aufscheuchen

			3.relancer (harceler): relancer : bedrängen relancer (client, débiteur): mahnen 4.relancer (renvoyer): relancer (avec la main): wieder zurückwerfen, einwerfen relancer (avec une raquette): wieder zurückschlagen, aufschlagen relancer (avec le pied): abschlagen, anstoßen relancer (avec la tête): zurückköpfen
se plaindre	plangere	*plāk- (2), *plāg-, idg., V.: nhd. schlagen; ne. hit (V.); RB.: Pokorny 832 (1436/78), gr., ital., kelt., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *plēk-, *pelō- (?), *plāgā; E.: s. *pelō- (?); W.: gr. πλάζειν (plázein) (1), V., schlagen, verschlagen (V.), abprallen machen; W.: gr. πλήσσειν (pléssein), πλήττειν (pléttein), V., schlagen, treffen, verwunden; W.: s. gr. πληγνύναι (plēgnýnai), V., schlagen; W.: s. gr. πληγή (plēgḗ), πλαγή (plagḗ), F., Schlag, Stoß, Hieb; W.: s. gr. πλῆκτρον (plēktron), N., Werkzeug zum Schlagen, Schlägel, Ruderstange; s. mhd. plecter, st. N., Plektrum, Plektron, Saitenzieher, Stimmschlüssel; W.: s. lat. plangere, V., schlagen; W.: s. lat. plāga, F., Schlag, Hieb, Stoß	I.plaindre Verb trans (s'apitoyer sur) plaindre (personne): bedauern II.plaindre Verb refl 1.plaindre (se lamenter): se plaindre de qc: [über etw] klagen 2.plaindre (protester): se plaindre de qn/qc
(se) couper	Lat. pop. Colpus, colaphus = coup de poing	kai- I., kla- (europ.), frapper.	couper Verb refl 1.couper (se blesser): se couper : sich schneiden 2.couper (trancher): se couper les cheveux: sich die Haare schneiden 3.couper (se contredire): se couper : sich widersprechen se couper (se trahir): sich verplaudern 4.couper (être coupé): bien/mal se couper : sich gut/schlecht schneiden lassen 5.couper (se croiser): se couper (routes, chemins): sich schneiden
paver	*pav (idée de frapper) pavire (schlagen, feststampfen)	-	paver Verb trans paver : pflastern

pointer	pungere	*peuk̥-, *puk̥-, idg., V., Sb.: nhd. Stechen, Spitze, Fichte; ne. stab (V.), box (N.), tip (N.); RB.: Pokorny 828 (1424/66), phryg./dak., gr., ill., ital., kelt., germ., balt.; Hw.: s. *peug̥-; W.: gr. *πεῦκος (peukos), M., Spitze, Stachel; W.: gr. Πεύκη (peúkē) (1), F., Fichte, Fichtenwald; W.: s. gr. Πευκεδανός (peukedanós) (1), Adj., stechend, scharf, verwundend, bitter, verderblich; W.: s. gr. Πευκάλιμος (peukálimos), Adj., eindringend, scharf, scharfsinnig, klug; W.: s. gr. Πεύκη (Peúkē) (2), F.=ON, Peuke (thrakischer Ortsname); W.: vgl. Gr. Πύξ (pýx), Adv., im Faustkampf; W.: vgl. Gr. Πυγών (pygōn), F., Elle, Ellenbogen; W.: s. gr. Πυγμή (pygmē), F., Faust, Faustkampf; W.: lat. pūgnāre, V., kämpfen, fechten, streiten, ein Gefecht liefern; W.: lat. pūgnus, M., Faust; W.: s. lat. pugil, M., Faustkämpfer; W.: s. lat. pūgio, F., Dolch, Stilet; W.: lat. pungere, V., stechen; s. lat. expungere, V., ausstechen; afries. Spunne 1?, F., Spund; W.: lat. pungere, V., stechen; s. lat. pūnctum, N., Stich, Punkt, Abschnitt	1.pointer Verb intr [aller] pointer (travailler): arbeiten 2.pointer (au jeu de boules): pointer: die Setzkugel anspielen 3.pointer (Comput): pointer sur une icône: mit der Maus auf ein Icon zeigen
distinguer	distinguere	*steig - (i.-e.), idée de piquer. S k r . tigmâh, pointu ; tējatē, il est pointu. G r . sth ô (pour s tig -y ô),piquer ; stigma, piqûre. D ’où ir ., par le lat. : stigmatē, -iser. L at. 1. stigare, dans instigare, piquer, stimuler ; distingere (avec infixé nasal), séparer par des marques, distinguer Gr. gr. στικτός (stiktós), Adj., punktiert, gefleckt, bunt (Stigma)	1.distinguer Verb trans 1.distinguer (percevoir): distinguer: erkennen 2.distinguer (différencier): distinguer qn de qn/qc de qc: jdn von jdm/etw von etw unterscheiden 3.distinguer (caractériser): sa grande taille le distingue: er unterscheidet sich durch seine Größe 4.distinguer (isoler): distinguer: unterscheiden 5.distinguer (honorer): distinguer: auszeichnen

Verben der Verwicklung			
plier	plicare	*pel- (3a), idg., V.: nhd. falten; ne. fold (V.); RB.: Pokorny 802 (1387/29), ind., iran., arm., gr., alb., ital., kelt., germ.; Hw.: s. *pelto-, *ducielo-, *pel- (3b), *pel- (2a), *plek̥-, *plo-; W.: s. gr. πλέκειν (plékein), V., flechten; lat. plicāre, V., falten, zusammenfalten, zusammenlegen; frz. plier	1.plier Verb trans 1.plier: plier (papier, tissu): zusammenfalten 2.plier (refermer): plier: zusammenklappen

			3. plier (fléchir): plier (bras, jambe): beugen 4. plier (courber): plier : biegen 5. plier (soumettre): plier qn à une discipline sévère: jdn einer strengen Disziplin unterwerfen
impliquer	im+plicare	“	I. impliquer Verb trans 1. impliquer : impliquer : bedeuten, heißen 2. impliquer (demander): impliquer : voraussetzen, erfordern 3. impliquer (mêler): impliquer qn dans qc: jdn in etw verwickeln 4. impliquer (avoir pour conséquence): impliquer : implizieren 5. impliquer <i>Math</i> : impliquer : implizieren
expliquer	ex+plicare	*plek-, idg., V.: nhd. flechten, wickeln; ne. plait (V.); RB.: Pokorny 834 (1440/82), ind., iran., gr., alb., ital., germ., slaw.; Hw.: s. *pel- (3a), *pek- (2) (?); E.: s. *pel- (3a); W.: gr. πλέκειν (plékein), V., flechten; lat. plicāre, V., falten, zusammenfalten, zusammenlegen; frz. plier, V., falten; s. frz. pli, M., Falte; vgl. frz. plisser, V., in Falten legen; frz. plissé, Adj., gefaltet; nhd. Plissée, N., Plissée, Gewebe mit vielen schmalen Falten; W.: s. gr. πλέκος (plékos), N., Geflecht, Korb; W.: s. gr. πλεκτός (plektós), Adj., geflochten, gedreht; W.: s. gr. πλεκτή (plekté), F., geflochtenes Seil, Netz; W.: s. gr. πλέγμα (plégma), N., Geflecht, Korb;	1. expliquer (faire connaître): expliquer : erklären, erläutern 2. expliquer (faire comprendre): expliquer (fonctionnement): erklären expliquer (texte): interpretieren 3. expliquer (donner la cause): expliquer : erklären
s'appliquer	ap+plicare	“	appliquer Verb refl 1. appliquer (se poser): s'appliquer sur qc: sich auf etw auftragen lassen 2. appliquer (correspondre à): s'appliquer à qn/qc (remarque): für jdn/etw gelten 3. appliquer (s'efforcer): s'appliquer à qc: sich bei etw Mühe geben
multiplier	multi-plicare	“	I. multiplier Verb trans 1. multiplier <i>Math</i> :

			multiplier : multiplizieren, malnehmen 2. multiplier (augmenter le nombre de): multiplier : vervielfachen multiplier (efforts): steigern multiplier (attaques, avertissements): wiederholen
révéler	velum	*ueg-: weben, knüpfen	I. révéler Verb trans 1. révéler (divulguer): révéler : aufdecken révéler (faits): aufzeigen, aufdecken révéler (scandale): enthüllen révéler (secret): verraten révéler (invention): offenbaren 2. révéler (témoigner de): révéler (ambition, talent, amélioration): erkennen lassen révéler (bonté, caractère): zeigen, erkennen lassen 3. révéler (faire connaître): révéler un collègue : einen Kollegen bekannt machen 4. révéler Foto: entwickeln
se fixer	figere	*d ^h eig ^h -, idg., V.: nhd. kneten, formen, mauern; ne. knead; RB.: Pokorny 244; Hw.: s. *d ^h eig ^h -; E.: s. *d ^h eig ^h -; W.: vgl. pers. paridaida-, pairidaēza, M., Garten, Umfriedung; vgl. gr. παράδεισος (parádeisos), eingeghegtes Gebiet	fixer Verb refl 1. fixer : se fixer au mur/sur un arbre: an der Wand/an einem Baum befestigt werden 2. fixer (se déposer): se fixer : sich ablagern 3. fixer (s'établir): se fixer à Paris: sich in Paris niederlassen 4. fixer (se poser): se fixer sur qn/qc <i>attention</i> : sich auf jdn/etw richten, auf jdn/etw fallen 5. fixer (se définir): se fixer un but: sich ein Ziel setzen
afficher	figere/fixare	“	I. afficher Verb trans 1. afficher : afficher : aufhängen, anbringen, aushängen 2. afficher Theat: afficher : spielen, aufführen, geben 3. afficher Comput, Tech: afficher : anzeigen, darstellen 4. afficher (montrer publiquement):

			bekanntgeben 5. afficher Wirtsch: afficher (excédent): ausweisen
figer	figere	“	I. figer Verb trans 1. figer (durcir): figer (graisse, huile): fest werden lassen 2. figer (horrifier): figer qn <i>surprise, terreur</i> : erstarren lassen
forger	faber fabricare	-	I. forger Verb trans 1. forger : forger (métal): schmieden 2. forger (inventer): forger (excuse, prétexte): erfinden, sich einfallen lassen 3. forger (créer, former): forger : schaffen, schmieden, prägen
(se) former	Lat. forma formare	-	former Verb refl 1. former : se former : sich bilden se former (fruits): wachsen se former (images): entstehen 2. former (se disposer): se former en carré/colonne (armée): sich im Karree/in Kolonnen aufstellen 3. former (s'instruire): se former : sich bilden
formuler	“	-	formuler Verb trans 1. formuler : formuler (demande): formulieren formuler (requête): abfassen formuler (pensée): formulieren formuler (pensée): in Worte fassen 2. formuler (mettre en formule) : formuler : in einer Formel zusammenfassen
uniformiser	uni+formare	-	uniformiser Verb trans uniformiser (mœurs, teintes): einander angleichen uniformiser (programmes, tarifs, goûts): vereinheitlichen uniformiser (programmes, tarifs, goûts): einander anpassen
transformer	trans+formare	-	I. transformer Verb trans

			1.transformer (modifier): transformer: verwandeln transformer (entreprise): umstrukturieren transformer (société): verändern transformer (vêtement): abändern, verarbeiten transformer (matière première): veredeln 2.transformer (opérer une métamorphose): transformer un enfant en pirate: ein Kind zum Piraten machen 3.transformer Sport: transformer (pénalité): verwandeln transformer (essai): erhöhen 4.transformer (Math): transformer: umformen
évoluer	e+volvere	wel* IV., w e l-w - (i.-e. occid.), rouler. G r. eluô (pour w elu ô), id. ; eilô, êllô, id.; elutron, étui; hélix, -kos, spirale. D ’où fr . élytre; par le lat. : hélice, -coidal. Lat. 1. volvere, volûtum , rouler; v o - luta, volute	évoluer Verb intr 1.évoluer (changer): évoluer (chose, monde): sich entwickeln évoluer (sciences): sich weiter entwickeln évoluer (goûts, opinions, situation): sich ändern, sich wandeln 2.évoluer (se transformer): évoluer: sich verändern évoluer vers qc: sich zu etw hin entwickeln 3.évoluer Med: évoluer (maladie): fortschreiten 4.évoluer (se mouvoir): évoluer (personne): sich bewegen évoluer (troupes): die Stellung verändern, sich bewegen évoluer (navire): manövrieren
développer	de+volvere	“	I.développer Verb trans 1.développer: développer: entwickeln développer (germe, mémoire, adresse): ausbilden développer (organisme, muscle): aufbauen, entwickeln développer (créativité): fördern développer (attention): wecken développer (connaissance): erweitern 2.développer (faire croître): développer (usine, secteur): ausbauen 3.développer (mettre au point):

			développer (technique, machine): entwickeln 4.développer (exposer en détail): développer (thème): ausführen développer (aspect): darlegen développer (pensée, plan): entwickeln, darlegen développer (chapitre): ausarbeiten développer Mus (thème): weiterführen 5.développer Math: développer (fonction): entwickeln développer (calcul): ausführen, durchführen 6.développer Foto: Faire développer : entwickeln lassen 7.développer Med: Qn développe une maladie: eine Krankheit kommt bei jdm zum Ausbruch
bâtir	Anc. fr. baste, couture; bastille = fortifier	*bast (germ.), écorce; d'où l'idée de tresser (avec de l'écorce)	bâtir Verb trans 1.bâtir : bâtir : bauen 2.bâtir (fonder): bâtir une théorie sur qc: eine Theorie auf etw stützen 3.bâtir Mode: bâtir : heften

Verben der Verformung			
changer (haptisch)	*cambiare	*kam-?, idg., V.: nhd. biegen, wölben; ne. bend (V.); RB.: Pokorny 525; Vw.: s. *kamp-, *kampos; W.: vgl. gr. κάμπη (kámpē) (1), F., Raupe; W.: vgl. gr. κάμπη (kámpē) (2), F., Bug (M.) (1), Gelenk, Biegung; lat. gamba, F., Fessel (F.) (2); W.: vgl. gr. κάμπτειν (kámptein), V., beugen, biegen, krümmen, umstimmen; W.: vgl. gr. κάμψός (kámpsós), Adj., gekrümmt; W.: vgl. gr. κάμπύλος (kámpýlos), Adj., gebogen, gekrümmt; mlat. campylus, Adj., gekrümmt; W.: s. gr. κανθός (kanthós), M., Augenwinkel, Auge; W.: s. lat. campus, M., Kämpfer	1.changer Verb trans 1.changer (modifier): changer (personne, société, comportement): verändern changer (projet, date): ändern changer (voix): verstellen 2.changer (déplacer): changer qc de place: etw umstellen 3.changer (remplacer): changer (personne): ersetzen changer (chose, joueur de football): auswechseln 4.changer (échanger): changer : austauschen changer (place): tauschen 5.changer Fin: changer (convertir): umtauschen, wechseln

			6.changer (changer la couche): changer (bébé): frisch wickeln, trockenlegen 7.changer (transformer): changer en qc: in etw verwandeln 8.changer (divertir): changer qn de qc: für jdn Abwechslung von etw sein
favoriser	favere, fautum	-	favoriser Verb trans 1.favoriser: favoriser: begünstigen favoriser: fördern favoriser (ambition, commerce): unterstützen favoriser (personne): bevorzugen 2.favoriser (aider): favoriser: begünstigen favoriser: unterstützen
ralentir	lentus (biegsam, geschmeidig, langsam, träge)	*lento-, idg., Adj.: nhd. biegsam, nachgiebig	1.ralentir Verb trans ralentir: verlangsamen ralentir (élan, zèle, activité): bremsen ralentir (crise): dämpfen ralentir Milit: aufhalten ralentir Med (épidémie): verlangsamen
décliner	de+clinare	*klei-, idg., V.: nhd. neigen, lehnen (V.) (1); ne. bow (V.), lean (V.); RB.: Pokorny 600 (931/163), ind., iran., arm., gr., ital., kelt., germ., balt., slaw.; Vw.: s. *kēl- (2), *kleitus, *kleitrā, *klitis, *kleios, *klitós, *kleiuos, *kloinos; E.: s. *kēl- (2); W.: s. gr. κλίμα (klíma), κλίμα (klíma), N., Neigung, Himmelsgegend, Gegend; lat. clīma, N., Klima, Gegend, Feldmaß; nhd. Klima, N., Klima, N., Klima; W.: s. gr. κλίμαξ (klímax), F., Treppe, Leiter (F); lat. clīmax, F., Steigerung, Klimax; nhd. Klimax, F., Klimax, Höhepunkt; W.: gr. κλίνειν (klínein), κλίννειν (klínnein), V., lehnen (V.) (1), neigen, beugen, biegen, wenden; W.: s. gr. κλίνη (klínē), F., Bett, Lager; lat. clīnē, F., Lager, Polster; W.: s. gr. κλιντήρ (klintēr), M., Lehnstuhl, Ruhesessel; W.: s. gr. κλίσια (klísia), F., Lagerstelle, Lager, Bett, Hütte; W.: s. gr. κλίσις (klísis), F., Neigung; W.: s. gr. κλισμός (klismós), M., Lehnstuhl, Ruhesessel; W.: s. gr. κλιτός (klitós), Adj., gelegen; W.: s. gr. (hellen.) κλιτός (klitos), κλιτός (klitos), M., Hügel; W.: s. gr. κλιτύς (klitýs), F., Abhang, Hügel; W.: wohl über ein *κλειτωρ (kleitor), Sb., Hügel s. gr. κλειτορίς (kleitorís), F., Klitoris, kleiner Hügel; W.: s. lat. *clīnāre, V., biegen, beugen, neigen; vgl. lat. dēclīnāre, V., abbiegen	1.décliner Verb trans 1.décliner (refuser): décliner: zurückweisen, ablehnen 2.décliner(Gram): décliner: deklinieren 3.décliner (dire): décliner: angeben

lutter *haptisch	luctari	leug- I. (europ.) , courber , plier. G r . lugizô, in fléchir, courber ; lugos, baguette flexible . I. L at . luctari, lutter (encourbant les mem bres) ; lucta, lutte . Du latin : A. f r . luitier, lutte r. F r . lutter; lutte. E s p . luchar, i t . lottare, lu tte r. Esp . lucha, r r. lotta, lutte	lutter Verb intr 1. lutter (combattre): lutter : kämpfen 2. lutter (mener une action): lutter : kämpfen lutter contre qc: etw bekämpfen 3. lutter (rivaliser): lutter de bonté: versuchen, sich gegenseitig an Güte zu überbieten
falloir	fallere	*fall (i.-e-) idée de faire glisser, tromper	1. falloir Verb intr 1. falloir (besoin): Il faut qn/qc pour faire qc: man braucht jdn/etw um etw zu tun 2. falloir (devoir): Il faut faire qc: man muss etw tun 3. falloir (être probablement): Il faut être fou pour parler ainsi: man muss schon verrückt sein, um so zu reden 4. falloir (se produire fatalement): J'ai fait ce qu'il fallait: ich habe das getan, was sein musste 5. falloir (faire absolument): Il fallait me le dire: du hättest es mir sagen sollen
infliger	infligere	-	infliger Verb trans 1. infliger : infliger une amende à qn pour qc: gegen jdn wegen etw eine Geldbuße verhängen 2. infliger (faire subir): infliger : zufügen infliger (coups): versetzen infliger (politique): auferlegen
décider	de+cadere	keidô ich falle; eymr. Ewyddo, vorkelt. kei-dhō *kad- (1), idg., V.: nhd. fallen; ne. fall (V.); RB.: Pokorny 516 (773/5), ind., arm., ital., kelt.; W.: lat. cadere, V., fallen, sinken, sich senken; it. cascata, F., Wasserfall; frz. cascade, F., Wasserfall; nhd. Kaskade, F., Kaskade, stufenförmiger Wasserfall; W.: s. lat. caducus, Adj., fallend, gefallen (Adj.), hinfällig; W.: vgl. lat. cadāver, N., Leichnam, Leiche, Kadaver; nhd. Kadaver, M., Kadaver, Leichnam, Leiche	1. décider Verb trans 1. décider (prendre une décision): décider : beschließen 2. décider (persuader): décider qn à faire qc: jdn dazu bewegen etw zu tun

répéter	re+petere (hingehen, losgehen auf, angreifen)	*pet- (2), *petə-, *ptē-, *ptō-, idg., V.: nhd. stürzen, fliegen, fallen	I.répéter Verb trans 1.répéter: répéter (redire): wiederholen répéter (en guise de réponse): echoen 2.répéter (rapporter): répéter: weitererzählen répéter (propos): wiederholen 3.répéter (refaire): répéter: wiederholen 4.répéter (mémoriser): répéter: lernen 5.répéter (Theat, Mus): répéter: proben 6.répéter (plagier): répéter: wiederholen
tomber	anc. fr. tumer = gambader, danser, empr. D'un francique *tûmon= tournoyer, allemand: taumeln	-	I.tomber Verb intr+être 1.tomber (chuter): tomber (personne): hinfallen tomber (animal): stürzen 2.tomber (glisser) (bretelle, pantalon): tomber: herunterrutschen 3.tomber (s'abattre): tomber du ciel: vom Himmel fallen 4.tomber (être affaibli): tomber de fatigue/sommeil : vor Erschöpfung/Müdigkeit umfallen 5.tomber (se détacher): tomber (cheveux, dent): ausfallen tomber (feuille, masque): fallen tomber (fruit): herunterfallen 6.tomber (arriver) (nouvelle, télex): tomber: eintreffen 7.tomber (descendre): tomber (nuit, soir): hereinbrechen 8.tomber (être vaincu): tomber: fallen tomber (dictateur, gouvernement): gestürzt werden 9.tomber Milit: tomber (mourir): fallen 10.tomber (baisser):

			tomber (vent): sich legen 11. tomber (disparaître, échouer): tomber (objection): widerlegt sein/werden 12. tomber (pendre): tomber : fallen 13. tomber (se retrouver): tomber enceinte: schwanger werden 14. tomber (être pris): tomber dans un piège: in einen Hinterhalt geraten 15. tomber (être entraîné): tomber dans l'alcoolisme: dem Alkohol verfallen 16. tomber (concerner par hasard): tomber sur qn: jdn treffen 17. tomber (rencontrer, arriver par hasard): tomber sur un article: auf einen Artikel stoßen 18. tomber (abandonner): Laisser tomber un projet: ein Projekt fallen lassen 19. tomber (Karten): tomber (atout, carte): fallen 20. tomber (se poser): tomber sur qn/qc (conversation): auf jdn/etw kommen 21. tomber (attaquer): tomber sur qn: über jdn herfallen
--	--	--	---

Verben der Direktion			
régler	regere	*reg- (1), idg., Adj., V., Sb.: nhd. gerade (Adj.) (2), richten, lenken, recken, strecken, Richtung, Linie; ne. straight (Adj.), direct (V.), direction; RB.: Pokorny 854 (1488/11), ind., iran., arm., phryg./dak., gr., ill., ital., kelt., germ., balt., slaw., toch.; Hw.: s. *regto-, *rogī-, *rógōs, *rogōs, *rēgōs, *rēgēnī, *rēgō-, *rēgōm, (*reig-); W.: gr. ὀρεγεῖν (orégein), V., recken, ausstrecken, hinreichen, darreichen; W.: s. gr. ὄρεγμα (óregma), N., Austrecken der Hände, Hinstrecken, Darreichen; W.: s. gr. ὀργυῖα (orgyiá), ὄργυια (órgyia), ὀργυιή (orgyié), F., Klafter; W.: s. gr. ὀριγνάεσθαι (orignáesthai), V., sich strecken, langen, reichen; W.: vgl. gr. ὀρόγυια (orógyia), F., Klafter; W.: vgl. gr. ὀρεκτός (orektós), Adj., gestreckt, vorgestreckt; W.: s. gr. ἀρῆγεῖν (arégein), V., beistehen, helfen; W.: vgl. gr. ἀρῆγων (arēgōn), M., F., Helfer, Helferin; W.: vgl. gr. ἀρωγή (arōgē), F., Hilfe, Beistand; W.: lat. regere, V., richten, lenken; s. lat. rēgula, F., Leiste, Latte, Richtschnur, Regel; germ. *regul-	I.régler Verb trans 1. régler (résoudre): régler : regeln régler (problème, question): klären, beilegen régler (conflit, différend): schlichten/bereinigen régler (problème): lösen 2. régler (payer): régler : bezahlen 3. régler (réguler): régler : einstellen, regulieren régler (circulation): regeln régler (montre): stellen 4. régler (fixer): régler (modalités, programme): festlegen, festsetzen 5. régler (conformer à):

		, Sb., Regel, Riegel, Richtholz?; an. regula, F., Regel, Klosterregel; W.: lat. regere, V., richten, lenken; s. lat. rēgula, F., Leiste, Latte, Richtschnur, Regel; germ. *regul-, Sb., Regel, Riegel, Richtholz?; ae. regol, regul, st. M. (a), Regel, Kanon, Gesetz; W.: lat. regere, V., richten, lenken; s. lat. rēgula, F., Leiste, Latte, Richtschnur, Regel; germ. *regul-, Sb., Regel, Riegel, Richtholz?; afries. reil 1?, M., Riegel; W.: lat. regere, V., richten, lenken; s. lat. rēgula, F., Leiste, Latte, Richtschnur, Regel; germ. *regul-, Sb., Regel, Riegel, Richtholz?; ahd. regula 6, st. F. (ō), Regel; mhd. rēgele, rēgel, st. F., sw. F., Regel, Ordensregel; nhd. Regel, F., Regel, Richtschnur, Vorschrift, Gewohnheit, DW 14, 496; W.: lat. regere, V., richten, lenken; s. afries. regēria 1?, sw. V. (2), regieren, leiten, kontrollieren, verwalten; W.: s. lat. rēx, M., Leiter (M.), Regierer, König, Fürst, Regent; W.: lat. rigēre, V., starren, starr sein (V.), steif sein (V.), strotzen; W.: s. lat. rigor, M., starres Wesen, Unbiegsamkeit, Steifheit, Härte, Unbeugsamkeit, Strenge; W.: s. lat. rigidus, Adj., starr, steif, unbiesam, hart, emporstarrend	régler la journée sur qn/qc: den Tag nach jdm/etw richten
corriger	cum+regere	kom, idg., Präp., Präf.: nhd. neben, bei, mit, entlang; ne. alongside; RB.: Pokorny 612 (957/189), gr., ill., alb., ital., kelt., germ., slaw., heth.; Vw.: s. *km̥ta; W.: s. gr. κοινός (koinós), Adj., gemeinsam, gemeinschaftlich, öffentlich; W.: s. gr. κατά (katá), Präp., herab, hinab; vgl. gr. καθόλου (kathóλου), Adv., im allgemeinen, überhaupt; gr. καθολικός (katholikós), Adj., allgemein, universal; lat. catholicus, Adj., allgemein, rechtgläubig; lat.-ahd.? catholicus*, Adj., allgemein; W.: lat. cum, con, Präp., mit, samt; s. lat. cohors, F., eingezäunter Raum, Gehege, eingeschlossener Haufen, Kohorte; vgl. lat. cohorta, F., Kohorte; ae. coorte, sw. F. (n), Kohorte; W.: lat. cum, con, Präp., mit, samt; s. lat. cohors, F., Hof, eingezäunter Ort; mlat. curtis, Sb., Hof; afrz. court, cort, Sb., Hof; an. kurt	1. corriger Verb trans 1. corriger (relever les fautes): corriger (copie): korrigieren 2. corriger (supprimer les fautes): corriger : verbessern corriger Comput (erreurs): beheben 3. corriger (rectifier): corriger : korrigieren, berichtigen corriger (théorie, jugement, prévisions): revidieren corriger (abus, mauvaise habitude): abstellen 4. corriger (désaccoutumer): corriger qn de qc: jdm etw abgewöhnen, jdn von etw kurieren 5. corriger (punir): corriger : schlagen
interroger	inter+rogare	*reg- (1), idg., Adj., V., Sb.: nhd. gerade (Adj.) (2), richten, lenken, recken, strecken, Richtung, Linie lat. rogāre, V., holen, fragen, befragen, Gesetzesvorschlag machen; W.: vgl. lat. gorgō, corgō, Adv., zuverlässig; W.: s. kelt. *rīgs, M., König; über Gall. „König der Umhegung“?	1. interroger Verb trans 1. interroger : interroger qn sur un sujet: jdm Fragen über ein Thema stellen 2. interroger (consulter): interroger (banque de données, répondeur): abfragen 3. interroger (examiner): interroger : analysieren

			interroger (ciel): prüfend betrachten interroger (horizon): mit den Augen absuchen interroger (conscience): befragen
ériger	ex+regere	“	I.ériger Verb trans 1. ériger (dresser, élever): ériger (monument, temple): errichten ériger (obélisque): aufrichten 2. ériger <i>Admin.</i> ériger (commission): ins Leben rufen, gründen 3. ériger (élever au rang de): ériger qn en martyr: jdn zu einem Märtyrer machen
s'insurger	insurgere in+sub+regere	*u _{reg} -, idg., V.: nhd. stoßen, drängen, puffen, treiben, verfolgen; ne. thrust (V.); RB.: Pokorny 1181 (2040/116), ind., ital., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *u _{erg} -?, *u _{er} - (3); E.: s. *u _{er} - (3); W.: ? lat. urgēre, urguēre, V., drängen, treiben, stoßen, belästigen, bedrängen	insurger Verb refl 1. insurger : s'insurger contre qn/qc: sich gegen jdn/etw auflehnen [o. erheben] 2. insurger (protester): s'insurger contre qc: gegen etw aufbegehren [o. protestieren] s'insurger contre qc: sich gegen etw wehren
se livrer	liberare	*leudh idée de s'élever. SxR. rodhati, il monte. GR. e-leutheros, libre. LAT. liber, id.; libertas, liberté; liberare, libérer; liberalis, généreux; libertus, -tinus, affranchi. _ Du latin: FR. libre; liberté; libérer, -ation; libéral, -ité; livrer, ée, -aison; délivrer, -ance; libertin, -age. D'où ANGL. liberty	livrer Verb refl 1. livrer (se rendre): se livrer à qn: sich jdm stellen 2. livrer (se confier): se livrer à qn: sich jdm offenbaren 3. livrer (se consacrer): se livrer à un sport/étude: sich einer Sportart/seinen Studien widmen 4. livrer (s'abandonner): se livrer corps et âme à qn: sich rückhaltlos jdm hingeben
normaliser	norma (Winkelmaß, rechter Winkel)	-	I.normaliser Verb trans 1. normaliser (standardiser): normaliser : normen normaliser : normieren normaliser : vereinheitlichen 2. normaliser (rendre normal): normaliser : normalisieren normaliser (liaison): legalisieren II.normaliser Verb refl

			Les relations se normalisent : die Beziehungen normalisieren sich
diriger	dis+regere	*dis-, idg., Num. Kard., Präf.: nhd. zwei, auseinander, zer-; ne. two, dis-; RB.: Pokorny 232; Vw.: s. *duōu; E.: s. *duōu; W.: gr. δια (dia), Präp, durch, hindurch, während; s. gr. διαβάλλειν (diabállein), verleumden, entzweien; vgl. gr. διάβολος (diábolos), M., Verleumder; lat. diabolus, M., Teufel; germ. *diabul-, M., Teufel; ae. díofol, déofol, st. M. (a), st. N. (a), Teufel; W.: gr. δια (dia), Präp, durch, hindurch, während; s. gr. διαβάλλειν (diabállein), verleumden, entzweien; vgl. gr. διάβολος (diábolos), M., Verleumder; lat. diabolus, M., Teufel; germ. *diabul-, M., Teufel; afries. diōvel 12, st. M. (a), Teufel	I. diriger Verb intr diriger : die Leitung haben
dresser	dis+regere	“	I. dresser Verb trans 1. dresser (établir): dresser (bilan): aufstellen dresser (carte, plan): zeichnen dresser (inventaire): auflisten dresser (liste): aufstellen dresser (procuration): erteilen dresser (procès-verbal, contravention): ausstellen 2. dresser (ériger): dresser (barrière, monument): errichten dresser (menton, tête): heben dresser (oreilles): spitzen 4. dresser (disposer): dresser (plat): anrichten dresser (piège): aufstellen dresser (autel): schmücken dresser la table: den Tisch decken 5. dresser (dompter): dresser (animal): dressieren dresser (chien): abrichten 6. dresser (mettre en opposition): dresser qn contre qn/qc: jdn gegen jdn/etw aufwiegen
adresser	ad+dis+regere	“	I. adresser Verb trans 1. adresser (envoyer): adresser qc à qn: etw an jdn schicken 2. adresser (émettre):

			adresser un compliment à qn: jdm ein Kompliment machen 3.adresser (diriger): adresser qn à un spécialiste: jdn zu einem Spezialisten schicken
gouverner	gubernare Altgr. kubernaô	-	gouverner Verb trans 1.gouverner Pol: gouverner : regieren 2.gouverner (maîtriser): gouverner (sentiments, raison): beherrschen gouverner (motif): bestimmen 3.gouverner Naut: gouverner : steuern 4.gouverner Gram: gouverner : regieren
se sentir *motorisch+ direktional (=Bed. Wandel verb of manner)	sentire	*sent-, idg., V.: nhd. gehen, empfinden, wahrnehmen; ne. go (V.), take (V.) a direction, go (V.); RB.: Pokorny 908 (1581/53), iran., arm., ital., kelt., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *sento-; W.: lat. sentire, V., fühlen, empfinden, wahrnehmen; s. lat. cōnsentire, V., zusammenstimmen, übereinstimmen; afries. konsentēria 3, sw. V. (2), zustimmen; W.: lat. sentire, V., fühlen, empfinden, wahrnehmen; s. lat. cōnsentire, V., zusammenstimmen, übereinstimmen; vgl. lat. cōnsensus, M., Übereinstimmung; lat. cōnsensio, M., Übereinstimmung; afries. konsent 3, st. M. (a), Zustimmung; W.: lat. sentire, V., fühlen, denken, empfinden, wahrnehmen; s. lat. sententia, F., Meinung, Satz, Spruch, Antrag, Urteilsspruch	sentir Verb refl 1.sentir se sentir fatigué(e): sich müde fühlen 2.sentir (être perceptible): se sentir <i>amélioration, changement, effet</i> : zu spüren sein se faire sentir <i>conséquences</i> : seine Wirkung zeigen se faire sentir <i>effet</i> : spürbar sein
ressentir	re+sentire	“	I.ressentir Verb trans ressentir : empfinden ressentir (coup, douleur, sensation): spüren ressentir (effet): spüren ressentir (perte): als schmerzlich empfinden se faire ressentir sur qc: sich auf etw auswirken II.ressentir Verb refl se ressentir d'une chute: die Nachwirkungen eines Sturzes spüren
sensibiliser	sensibilis	“	sensibiliser Verb trans sensibiliser qn à [ou sur] qc: jdn für etw sensibilisieren

Verben der Rotation			
(s')agir (urspr. mit geschwungenen Armen treiben) Drehpunkt; später Übertragung auf Wagenbau	agere	*agēs-, *akš-, idg., Sb.: nhd. Drehpunkt, Achse, Achsel; ne. axle; RB.: Pokorny 6; Hw.: s. *ag̃-, *akšā, *akšis?, *akšlā?, *akšos?; E.: s. *ag̃-; W.: gr. ἄξων (háxōn), M., Achse, Wagenachse; W.: s. gr. ἄμαξα (hámaxa), F., vierrädriger Lastwagen, Wagen (M.); W.: lat. axis, M., Achse; W.: s. lat. āla, F., Flügel, Achsel; *ag̃-, *h₂eg̃-, *h₂ag̃-, *h₂og̃-, idg., V.: nhd. Treiben, schwingen, bewegen, führen; ne. drive (V.); RB.: Pokorny 4 (10/10), ind., iran., arm., gr., ital., kelt., germ., balt., slaw., toch.; Hw.: s. *agō-, *ag̃m̃, *agēs-, *akšā, *akšis?, *akšlā?, *akšos?, *ag̃rā, *ag̃ros (1), *ag̃ros (2); W.: gr. ἄγειν (ágein), V., führen, bringen, holen, ziehen; s. gr. ἀπάγειν (apágein), V., wegführen, fortschaffen; vgl. Gr. ἄπαγε (ápáge), Interj., pack dich!, fort mit dir!; lat. apage, Interj., fort mit dir!, fort!, weg damit!, pack dich!; W.: gr. ἄγειν (ágein), V., in Bewegung setzen, bringen, holen, führen, verfolgen; s. gr. ἄγων (agōn), M., Versammlung, Versammlungsplatz, Wettkampf; vgl. Gr. ἀγωνία (agōnía), F., Wettkampf, Kampfesart, Kampf; lat. agōnia (2), F., äußerste Angst, Todeskampf; nhd. Agonie, F., Agonie, Todeskampf; W.: s. gr. ἀγός (agós), M., Führer, Anführer, Heerführer; W.: vgl. Gr. ἀγωγός (agōgós), Adj., führend, leitend; W.: s. gr. ἀγινέειν (aginéein), V., führen, herbeibringen; W.: s. gr. (lak./kret./ätol.) ἀγνεῖν (agnein), V., führen, bringen; W.: s. gr. ἀγρεῖν (agrein), V., ergreifen, nehmen; W.: s. gr. ἀγρός (agrós), M., Acker, Feld, Land; W.: vgl. Gr. ἄγριος (ágrios), Adj., auf dem Felde lebend, im Freien wachsend, ländlich, wild, unkultiviert; W.: vgl. Gr. ἀγρότερος (agróteros), Adj., auf dem Felde lebend, wild; W.: s. ἀγυῖα (agyíā), F., Weg, Straße; vgl. Lat. agēa, F., Schiffsgang; W.: vgl. Gr. ἀγωγῆ (agōgḗ), F., Führung, Herbeischaffen, Vorführen, Hinwegführen; W.: vgl. Gr. ἀγρεύειν (agreúein), V., fangen, jagen; W.: vgl. Gr. ἀγρεύς (agreús), M., Jäger; W.: vgl. Gr. Πυράγρα (pyrágra), F., Feuerzange; W.: s. gr. ἄξων (háxōn), M., Achse, Wagenachse; W.: s. gr. ὄγμος (ógmos), M., Linie, Reihe, Furche; W.: s. gr. ἄγρα (ágra), ἄγρη (agrē), F., Ergreifen, Fangen, Fang, Jagd; W.: s. gr. ὄργανον (ōganon), N., Speiche; W.: vgl. Gr. ἄμαξα (hámaxa), F., vierrädriger Lastwagen, Wagen (M.); W.: lat. agere, V., treiben, betreiben, machen; s. lat. āctus, M., Sich-Bewegen, Bewegung, Treiben; lat.-ahd.? Actus*, M., Akt (M.) (1), Tat, Handlung; W.: lat. agere, V., treiben, betreiben, machen; s. lat. āctus, M., Sich-Bewegen, Bewegung, Treiben	agir Verb refl 1.agir (il est question de): il s'agit de qn/qc: es geht um jdn/etw il s'agit de qn/qc: es handelt sich um jdn/etw 2.agir (il faut): il s'agit de faire qc: es geht darum etw zu tun

réagir	re + agere	“	réagir Verb intr 1. réagir (répondre spontanément): réagir à qc: auf etw reagieren 2. réagir (se répercuter sur): réagir sur qn/qc: sich auf jdn/etw auswirken 3. réagir (s'opposer à): réagir contre des idées: sich gegen bestimmte Vorstellungen wehren réagir contre un danger: eine Gefahr bekämpfen 4. réagir Med: réagir contre une infection: gegen eine Infektion ankämpfen 5. réagir Chem: réagir : reagieren
exiger	ex+agere	“	exiger Verb trans 1. exiger (réclamer): exiger (explication, rançon): verlangen, fordern 2. exiger (nécessiter): exiger <i>personne, animal, plante</i> : brauchen exiger <i>travail</i> : erfordern
essayer	ex+igere	“	essayer Verb trans 1. essayer (tester): essayer (chaussures, vêtement): anprobieren essayer (nourriture, médicament, méthode): ausprobieren, versuchen essayer (boucher, coiffeur): ausprobieren 2. essayer (tenter): essayer qc: es mit etw versuchen
essaimer	examinare, examen	“	essaimer Verb intr essaimer <i>abeilles</i> : schwärmen essaimer übt <i>famille</i> : sich verteilen essaimer übt <i>famille</i> : ausschwärmen essaimer <i>entreprise</i> : Niederlassungen gründen
(se) cacher	cogere (co+agere)	“	II. cacher Verb refl 1. cacher (se dissimuler): se cacher : sich verstecken

			se cacher chose: sich verbergen
axer	lat. axis	*akśā, idg., F.: nhd. Drehpunkt, Achse, Achsel essieu: Radachse	axer Verb trans axer qc sur qc: etw auf etw ausrichten
(s')ouvrir	ap-verire	*uer- (3), idg., V.: nhd. drehen, biegen	ouvrir Verb refl s'ouvrir : sich öffnen s'ouvrir (fenêtre, livre, porte): aufgehen, sich öffnen s'ouvrir (parapluie, vêtement): aufgehen s'ouvrir (fleur): aufblühen, aufgehen, sich öffnen s'ouvrir (bras): sich ausbreiten, sich öffnen s'ouvrir (foule): sich teilen 2. ouvrir (donner sur): s'ouvrir sur qc: auf etw gehen 3. ouvrir (commencer): s'ouvrir par qc : mit etw beginnen 4. ouvrir (se présenter): s'ouvrir devant qn/qc (chemin, monde, paysage) : sich vor jdm/etw auftun s'ouvrir devant qn/qc (horizon, perspective) : sich jdm eröffnen 5. ouvrir (béer): s'ouvrir (gouffre): sich auftun s'ouvrir (brèche, terre): sich öffnen, auftun 6. ouvrir (devenir accessible à): s'ouvrir au commerce: sich für den Handel öffnen 7. ouvrir (se confier): s'ouvrir à qn: sich jdm anvertrauen 8. ouvrir (se blesser): s'ouvrir les veines: sich die Adern aufschneiden
décoller	de+collum	*k ^u el- (1), *k ^u elo-, *k ^u elh ₁ -, idg., V.: nhd. drehen, sich drehen, sich zuwenden, sich bewegen, wohnen; ne. turn (V.); RB.: Pokorny 639 (1031/9), ind., iran., gr., alb., ital., kelt., germ., balt., slaw., toch.; Hw.: s. *k ^u elo-, *k ^u olso-, *k ^u ek ^u lo-; W.: gr. πέλειν (pélein), V., sich drehen, sich bewegen, sich regen; W.: gr. πέλεσθαι (pélesthai), V., sich drehen, sich bewegen, sich regen; W.: gr. πολεῖν (polein), V., umwenden, beackern, umpflügen; W.: s. gr. πολεῦειν (poleúein), V., umwenden, umpflügen; W.: s. gr. πόλος (pólos), M., Umkreis, Kreis, Himmelgewölbe, Himmel; vgl. mlat. poledrus, M., Gestell auf das der Verdächtige mit erschwerten Füßen gesetzt wurde; s. nhd. Folter, F., Folter; W.: vgl. ἀμφίπολος	I. décoller Verb trans décoller un timbre de l'enveloppe: die Briefmarke vom Umschlag ablösen décoller une affiche: ein Plakat abreißen

		(amphípolos), F., M., Dienerin, Diener; s. lat. anculus, M., Diener, Knecht; W.: gr. αἰπόλος (aipólos), M., Ziegenhirt; W.: gr. τελεῖν (telein), V., zu Ende bringen, beenden, vollenden; W.: s. gr. τέλλειν (téllein), V., hervorgehen, aufgehen, entstehen; W.: s. gr. τέλος (télos), N., Ziel, Ende, Zahlung; s. gr. τελωνεῖον (telōneion), N., Zoll (M.) (2); s. gr. telōnēum, telōnium, tolōnēum, lat., N., Zoll (M.) (2), Zollhaus; germ. *tol-, Sb., Zoll (M.) (2); ahd. zol 34, st. M. (a?), Zoll (M.) (2), Abgabe; mhd. zol, st. M., Zoll (M.) (2); nhd. Zoll, M., Zoll (M.) (2), DW 32, 32; W.: s. gr. τελέθειν (teléthein), V., hervorkommen, erscheinen; W.: s. gr. τέλσον (télsōn), N., Grenze, Grenzstück; W.: lat. colere, V., pflegen, bauen; s. lat. colōnia, F., Länderei, Ansiedlung, Kolonie; vgl. ae. *cylene, sw. F. (n), Stadt; W.: lat. colere, V., pflegen, bauen; s. lat. colōnia, F., Ansiedlung, Kolonie; vgl. afries. kolnisk 10, kolensk, koleinsk, kolsk, Adj., kölnisch; W.: s. lat. colere, V., pflegen, bauen; vgl. lat. colōnia, F., Länderei, Ansiedlung, Kolonie; anfrk. Kolona* 1, ON, Köln; W.: s. lat. colere, V., pflegen, bauen; vgl. lat. colōnia, F., Länderei, Ansiedlung, Kolonie; ahd. Kolna 4, Kolina, Kollone, ON, Köln; nhd. Köln, ON, Köln; W.: s. lat. collus, M., Hals; W.: s. lat. collum, N., Hals; s. lat. collārium, N., Halsband	
tourner	tornare	*t(u)er-idg, V.: nhd. drehen, biegen; ne. Turn (V.); RB.: Pokorny 1152 (1994/70), ind., iran., gr., ill., alb., ital., kelt., germ., balt., slaw., toch.; Hw.: s. *uṛmis, *uṛmos, *uṛb-, *uṛbʰ-, *uṛemb-, *uṛembʰ-, *uṛed-, *uṛeg-, *uṛeng-, *uṛegʰ-, *uṛengʰ-, *uṛek-, *uṛenk-, *uṛonkā, *uṛep-, *uṛt-, *uṛotto-, *uṛtto-, *uṛtti-, *uṛtenom, *uṛtmen, *uṛtulā, *uṛei-, *uṛizd-, *uṛeg-, *uṛeig-, *uṛeik-, *uṛeikʰ-, *uṛeip-, *uṛeit-, *au- (5) (?), *uṛo- (?), *uṛā (?); E.: s. *au- (5) (?); W.: gr. ῥέπειν (rhépein), V., sich neigen, herniedersinken, herabsinken; W.: s. gr. ῥέμβειν (rhémbein), V., im Kreis herumdrehen	1.tourner Verb trans 1.tourner (mouvoir en rond): tourner: drehen tourner (clé): herumdrehen 2.tourner (orienter): tourner la lampe vers la gauche/le haut: die Lampe nach links/nach oben drehen 3.tourner (retourner): tourner (disque): umdrehen tourner (page): umblättern, umschlagen tourner (feuille): umdrehen, wenden 4.tourner (remuer): tourner: umrühren 5.tourner: tourner (contourner): umgehen 6.tourner (détourner): tourner (regard): abwenden tourner (tête): wegdrehen 7.tourner (formuler):

			tourner : formulieren 8. tourner (transformer): tourner qn/qc en ridicule: jdn/etw lächerlich machen 9. tourner (Film): tourner : drehen 10. tourner (Tech): tourner : drehen
entourer	terere	*ter- (3), *terə-, *terh ₁ -, idg., V.: nhd. reiben, bohren, drehen; ne. rub (V.), bore (V.) (1); RB.: Pokorny 1071 (1862/39), ind., gr., alb., ital., kelt., germ., balt., slaw., toch.; Hw.: s. *d ^h erāg ^h - (?), *terd-, *teri-, *teru-, *toros, *tormos, *trōgs, *trough ^h o-, *trōuko-, *trūkā, *troupo-, *trūpā, *terg-, *terg ^h -, *terp-, *treud-, *treug ^h -, *treuk-, *ter- (2), *torno-, *ter- (6), *terk-, *trūdes-, *trep- (2), *tropā; W.: s. gr. τεῖρειν (teírein), V., reiben, bedrängen	I. entourer Verb trans 1. entourer (être autour): entourer : umgeben, umstellen, einkreisen 2. entourer (mettre autour): entourer qn de ses bras: die Arme um jdn schlingen 3. entourer übt: entourer qc de mystère: etw mit einem Geheimnis umgeben 4. entourer (soutenir): entourer qn: jdm zur Seite stehen
retourner	re+tornare	“	I. retourner Verb trans 1. retourner (mettre dans l'autre sens): retourner : umdrehen retourner (matelas, omelette, viande) : wenden retourner (caisse, tableau, verre): auf den Kopf stellen retourner (Karten): aufdecken 2. retourner (remuer en secouant): retourner (sol, terre): umpflügen retourner (foin): wenden 3. retourner (mettre à l'envers): retourner (vêtement): auf links drehen retourner (manche, bas de pantalon): umkrepeln, hochkrepeln 4. retourner (orienter en sens opposé): retourner une critique à qn: eine Kritik gegen jdn kehren 5. retourner (faire changer d'opinion): retourner : umstimmen 6. retourner (renvoyer): retourner une lettre à l'expéditeur: einen Brief an den Absender zurücksenden 7. retourner (bouleverser): retourner (maison, pièce): auf den Kopf stellen

			retourner (personne): erschüttern 8. retourner (tourner plusieurs fois): retourner qc entre ses doigts: etw zwischen seinen Fingern drehen und wenden
détourner	de+tornare	“	1. détourner Verb trans 1. détourner (changer la direction de): détourner (rivière, circulation, train): umleiten détourner (par la contrainte) (avion): entführen détourner (coup): abwenden détourner (tir): ablenken 2. détourner (tourner d'un autre côté): détourner (tête, visage, regard): abwenden 3. détourner (déviner): détourner (colère, fléau): abwenden détourner (texte): verfremden 4. détourner (distraindre): détourner qn de qc: jdn von etw ablenken 5. détourner (dissuader): détourner qn de qc/de faire qc: jdn von etw abbringen 6. détourner (soustraire): détourner (somme): unterschlagen
trouver	probare	*trep- I. (grec), idée de tourner. Trepâ, faire tourner; tropê, mise en fuite; tropaion, trophée; tropos, tournure, trope; tropikos, qui concerne le tour des saisons FR., par le lat. : trophée; trope; tropique; héliotrope. - probabl. trouver (de *trôpa,e, de tropus)	1. trouver Verb trans 1. trouver : trouver : finden trouver (information): bekommen trouver (capitiaux): aufbringen 2. trouver (avoir le sentiment): trouver étrange qu'elle ait fait qc: es merkwürdig finden, dass sie etw getan hat 3. trouver (voir): trouver de l'intérêt à faire qc: das Interesse haben etw zu tun
retrouver	re+probare	“	1. retrouver Verb trans 1. retrouver (récupérer): retrouver : wiederfinden, finden retrouver (fugitif, enfant perdu): aufspüren retrouver (cadavre): finden retrouver (fonction): wiedererhalten, bekommen retrouver (place): wiederfinden 2. retrouver (se remémorer):

			retrouver qc: sich an etw erinnern 3. retrouver (revoir): retrouver qn: jdm wieder begegnen 4. retrouver (rejoindre): retrouver qn: jdn treffen 5. retrouver (recouvrer): retrouver l'équilibre: das Gleichgewicht wiederfinden 6. retrouver (redécouvrir): retrouver (situation, travail, marchandise): finden 7. retrouver (reconnaître): retrouver le grand-père dans un tableau: den Großvater in einem Gemälde wiedererkennen
tordre	torquere	*uerǵ-, idg., V.: nhd. Drehen; ne. Turn (V.); RB.: Pokorny 1154; Vw.: s. *uer- (3), *ureng-; E.: s. *uer- (3); W.: lat. vergere, V., sich neigen; W.: s. lat. vermina, N. Pl., Bauchgrimmen, Leibschneiden -une forme variante de *werg, nasalisée *wreng s'est dérivée dans le proto-germanique *wrankjan p.ex.: l'anglais wrench désigne plein de choses: un mouvement de torsion, un déchirement, une entorse, une clé -wrinkle: la ride	1. tordre Verb trans 1. tordre (serrer en tournant): tordre (linge): auswringen tordre (brins, fils): zwirnen 2. tordre (plier): tordre : verbiegen 3. tordre (déformer): tordre la bouche de qn: jdm den Mund verzerren 4. tordre ugs (faire mal): Qc me tord les boyaux: bei einer S. dreht sich mir der Magen um
s'inverser	invertere	*uer- (3), idg., V.: nhd. drehen, biegen; ne. turn	inverser Verb refl s'inverser <i>mouvement, tendance</i> : sich umkehren
renverser	re+invertere	“	1. renverser Verb trans 1. renverser (faire tomber): renverser : umstoßen renverser <i>voiture, vélo</i> : umfahren 2. renverser (répandre): renverser : verschütten 3. renverser (réduire à néant): renverser (obstacles): aus dem Weg räumen 4. renverser Pol: renverser : stürzen, umstürzen 5. renverser (pencher en arrière): renverser (corps, tête): nach hinten beugen 6. renverser (retourner): renverser : umdrehen

			7.renverser (inverser): renverser (ordre des mots): umstellen 8.renverser ugs (étonner): Ça me renverse: das haut mich um
hésiter	haerere Intens. von haesitare	“	hésiter Verb intr 1.hésiter: hésiter: zögern, zaudern 2.hésiter (marquer un arrêt) (en parlant): hésiter: stocken
contrôler *(Bed.wandel, gleichz. Kognition)	rotare, rota	*ret-, idg., V.: nhd. laufen, rollen	1.contrôler Verb trans 1.contrôler (vérifier): contrôler: kontrollieren contrôler (liste, régularité, affirmation): überprüfen contrôler (comptes, qualité): prüfen 2.contrôler (surveiller): contrôler (agissements, opération): beaufsichtigen contrôler (prix, loyers): kontrollieren, überwachen 3.contrôler (dominer): contrôler: unter Kontrolle haben contrôler (course, jeu): bestimmen 4.contrôler <i>Tech, Comput</i> : contrôler (régler): steuern
(se) dérouler	de+rotare	“	dérouler Verb refl 1.dérouler (s'écouler): se dérouler: verlaufen, vonstattengehen, sich abspielen, stattfinden 2.dérouler (se dévider): se dérouler: sich abwickeln
chercher	circus, cercle, cirque	*kerk-, idg., V.: nhd. drehen, biegen	1.chercher Verb trans 1.chercher: chercher (personne, objet, compromis): suchen 2.chercher (s'efforcer d'avoir, d'obtenir): chercher (ami, travail): suchen 3.chercher (provoquer): chercher la bagarre/les ennuis: Streit/Ärger suchen 4.chercher (ramener, rapporter): aller chercher: abholen
rechercher	re+circus	“	1.rechercher Verb trans

			1.rechercher: rechercher un nom/une amie: nach einem Namen/einer Freundin suchen rechercher un terroriste: nach einem Terroristen fahnden 2.rechercher (poursuivre): rechercher: suchen 3.rechercher (repandre): aller rechercher qn/qc: jdn/etw wieder abholen
cerner	mlat. circinare	“	cerner Verb trans 1.cerner (entourer): cerner: umschließen cerner: umgeben 2.cerner (entourer d'un trait): cerner: umreißen cerner: skizzieren 3.cerner (encercler): cerner (ennemi, ville): umstellen, einkreisen 4.cerner (assaillir): cerner (personne): hereinbrechen über
englober	in+globare	*gel- (1), idg., V., Sb.: nhd. ballen, sich ballen, Ball (M.) (1), Kugeliges; ne. form (V.) into a ball, ball (N.) *gel- (2), *g^uel-?, idg., V., Sb.: nhd. verschlingen, Kehle (F.) (1); ne. envelop, throat (N.)	englober Verb trans englober: [mit] einbeziehen englober: einschließen
regrouper	-	*ger- (3), idg., V.: nhd. drehen, winden; ne. turn (V.), wind (V.); RB.: Pokorny 385 (557/41), ind., gr., ital., kelt., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *gerg-, *gerd-, *gerb^h-, *gerb-, *gret-, *grend-, *greb^h-, *grop-, *greis-, *greu-, *grūmo, *greub-, *greug-, *greup-; W.: gr. γρυπῶν (grypon), V., krümmen ger- I. (europ.), tordre, courber. Gr. grupos, crochu. : I . H. A. krâcho, id. ; *krukja, béquille; *kruka, cruche. f r . encroer, accrocher. Fr. de l'ancien scandin. (krôkr) croc; croche, -et, -er, -u; accrocher; accroc. — crosse. — cruche, -on.	1.regrouper Verb trans 1.regrouper: regrouper (mettre ensemble): zusammenlegen, vereinen regrouper (papiers, objets): zusammenräumen, zusammenfassen 2.regrouper (être composé de, rassembler) : regrouper: vereinigen, umfassen 3.regrouper (réorganiser): regrouper (classe, élèves): neu gruppieren regrouper (bétail): wieder zusammentreiben regrouper (armée, parti): neu ordnen

		— 3. de l'anc. scandin. crique.	
--	--	---------------------------------	--

Verben der Quantität			
évacuer	ex+vacare	*u idée de vide. üna, qui manque de. G r . eunis, privé de ; etos (pour w eto s), vainement; autôs, id.; etôsios, vain. L a t . 1. va-care, être vide; avoir du temps pour; vaquer à ; vacuus, vide; vacatio, exemption; evacuare, évacue	évacuer Verb trans 1. évacuer Milit: évacuer (pays, ville): räumen 2. évacuer (faire partir): évacuer (habitants): evakuieren évacuer (blessés): abtransportieren 3. évacuer (quitter): évacuer : räumen, verlassen 4. évacuer (vider): évacuer : ablassen
dédoubler	de+ duplicare	*duō(u)+ **plek-,	1. dédoubler Verb trans 1. dédoubler : dédoubler (classe, fil): teilen dédoubler (autoroute): ausbauen 2. dédoubler (enlever la doublure): dédoubler un manteau: das Futter aus einem Mantel heraustrennen
douter	dubitare	*dwi , duwo '(i . - e .) nombre deux. Skr . dvlh, deux fois. — Véd. d(u)vâ	1. douter Verb intr 1. douter (être incertain): douter de qc: an etw zweifeln 2. douter (se méfier): douter de qn/qc: jdm/etw misstrauen
détester	detestari (testis pour terstis) témoin qui est en tiers	*tre-, tri-(i.-e.), trois.	1. détester Verb trans 1. détester (haïr): détester : hassen, verabscheuen 2. détester (ne pas aimer): détester (personne, animal): nicht leiden können détester faire qc: es hassen etw zu tun
témoigner	testimonium	“	1. témoigner Verb intr 1. témoigner (déposer): témoigner en faveur de/contre qn: zugunsten von jdm/gegen jdn aussagen 2. témoigner (faire un récit): témoigner : berichten

			3.témoigner (attester, jurer): témoigner de qc: etw bezeugen 4.témoigner (démontrer): témoigner de qc: etw beweisen 5.témoigner (manifestester): témoigner de qc: von etw zeugen
protester	pro+testari	“	protester Verb intr protester (s’opposer à): protestieren protester contre qc: gegen etw Einspruch erheben
améliorer	anc. fr. meillorer mel- II., mal- (grec, latin), idée d’abondance. L at. 1. melior, meilleur, melius, mieux. — 2. mul-tus, abundant, multum, beaucoup ; multitudo, multitude ; multiplex, multiple, -plicare, multiplier	-	1.améliorer Verb trans 1.améliorer Bau: améliorer : sanieren améliorer (embellir): verschönern 2.améliorer (rendre meilleur): améliorer (conditions de travail, vie): verbessern améliorer (qualité, production): steigern améliorer (budget): aufbessern
cumuler	Lat. cumulare	-	cumuler Verb trans 1.cumuler (réunir): cumuler : kumulieren 2.cumuler <i>Wirtsch.</i> : cumuler (pertes): kumulieren
métisser	miscere	*meig̃-?, idg., V.: nhd. mischen; ne. mix (V.); RB.: Pokorny 714; Hw.: s. *meik̃-, *mei- (2); E.: s. *mei- (2); W.: gr. μειγνύναι (meignýnai), μινύναι (mignýnai), V., mischen, durchmischen, durcheinanderbringen, verbinden; W.: gr. μίσγειν (mísgein), V., mischen, vermischen; W.: s. gr. μίγα (míga), Adv., vermischt, vereint; W.: s. gr. μίγδα (mígda), Adv., vermischt, vereint; W.: s. gr. μιγάς (migás), Sb., Gemisch; W.: s. lat. mīscēre, V., mischen; germ. *miskan, *miskjan	métisser Verb trans 1.métisser (unir par métissage): métisser (population): mischen 2.métisser (croiser): métisser (animal, plante): kreuzen
calibrer	arab. qālib (Leisten des Schusters, Form, Modell) griech. καλο-, καλαπόδιον), Deminutivum zu kālo- , kālápūs (καλό-, καλάπους) ‘Schusterleisten’, eigentlich	-	calibrer Verb trans 1.calibrer (mesurer): calibrer : kalibrieren 2.calibrer (classer): calibrer : klassieren 3.calibrer (donner le calibre voulu):

	‘Holzfuß’, vgl. griech. kálon (καλόν) ‘Holz’ und pūs, Genitiv podós (πούς, ποδός)		calibrer : kalibrieren
(s’)amplifier	amplificare	*am- (1), *mē-, idg., V.: nhd. fassen?; ne. seize; RB.: Pokorny 35 (65/65), ind., arm., ital.?; W.: s. lat. ames, M., Querholz, Stellgabel; W.: vgl. lat. amplus, Adj., umfangreich, weit, geräumig, groß; W.: vgl. lat. ampla, F., Handhabe, Griff	amplifier Verb refl s’amplifier <i>bruit</i> : anschwellen s’amplifier <i>échange</i> : sich intensivieren s’amplifier <i>mouvement, scandale</i> : sich ausweiten s’amplifier <i>tendance</i> : zunehmen s’amplifier <i>idée</i> : sich ausbreiten
remplir	re+implere	*pel- (1), *pelə-, *plē-, *plh₁-, *pelh₁-, idg., V.: nhd. gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen	I. remplir Verb trans 1. remplir (rendre plein): remplir un carton de choses: einen Karton mit Dingen füllen 2. remplir (occuper): remplir : füllen remplir (journée, vie): ausfüllen 3. remplir (couvrir): remplir (page): voll schreiben 4. remplir (compléter): remplir (formulaire, chèque): ausfüllen 5. remplir (pénétrer): remplir qn de joie/tristesse/d’admiration: jdn mit Freude/Trauer/Bewunderung erfüllen 6. remplir (réaliser, répondre à): remplir (mission, contrat, conditions): erfüllen remplir (rôle): spielen remplir (obligation): einhalten
accomplir	ac+complere	*pel- (1), *pelə-, *plē-, *plh₁-, *pelh₁-, idg., V.: nhd. gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen	I. accomplir Verb trans 1. accomplir (s’acquitter de): accomplir (travail): erledigen accomplir (tâche): erfüllen accomplir (devoir): tun 2. accomplir (exécuter): accomplir (ordre, commandement): ausführen accomplir (miracle, prodiges): vollbringen 3. accomplir (réaliser): accomplir (vœu): erfüllen

			accompir (promesse): erfüllen accomplir (dessein, projet): ausführen
refuser	*refutare später recusare lat. fundere	*g ^h eu-, idg, V.: nhd. gießen	I. refuser Verb trans 1. refuser : refuser : ablehnen refuser (cadeau, invitation, offre): ausschlagen, nicht wollen refuser (nourriture): verweigern 2. refuser (ne pas accorder): refuser (objet, permission): nicht geben, verweigern refuser (entrée, accès): verwehren, verweigern refuser (priorité): nehmen 3. refuser (dénier): refuser (qualité, talent): absprechen 4. refuser (ne pas recevoir): refuser (monde): wegschicken, abweisen

Verben Gewichtskraft	der		
dépendre	de+ pendere	*pen, spen(europ.),	I. dépendre Verb intr 1. dépendre (être sous la dépendance de) : dépendre de qn/qc: von jdm/etw abhängig sein 2. dépendre (faire partie de): dépendre de qc (terrain): zu etw gehören 3. dépendre (relever de): dépendre de qn/qc: jdm/etw unterstehen 4. dépendre (être conditionné par): dépendre des circonstances/du temps: von den Umständen/vom Wetter abhängen
forcer	fortis	-	I. forcer Verb trans 1. forcer : forcer un pilote à atterrir/faire demi-tour: einen Pilot zwingen, zu landen/umzukehren 2. forcer (tordre): forcer : verbiegen 3. forcer (enfoncer): forcer (coffre, porte, serrure): aufbrechen forcer (barrage): aufbrechen

			4.forcer (susciter): forcer (admiration, estime): hervorrufen forcer (attention): erregen forcer (respect): einflößen forcer (sympathie, confiance): wecken 5.forcer (vouloir obtenir plus de qc): forcer (cheval): zu Höchstleistungen antreiben forcer (moteur): auf Hochtouren bringen 6.forcer (vouloir infléchir): forcer (conscience): manipulieren forcer (consentement, succès): erzwingen forcer (destin): herausfordern 7.forcer (intensifier): forcer (voix): heben forcer (pas): beschleunigen 8.forcer (exagérer): forcer (dépense, note): übermäßig aufrunden 9.forcer Gartenb: forcer (fleur, plante): früher zum Treiben bringen 10.forcer Jagd: forcer (animal): treiben
renforcer	re+fortis	-	1.renforcer Verb trans 1.renforcer (consolider): renforcer: verstärken 2.renforcer (intensifier): renforcer: verstärken renforcer (couleur): intensivieren 3.renforcer (affermir): renforcer (paix, position): festigen renforcer (soupçon): verstärken renforcer (sentiment): vertiefen 4.renforcer (confirmer): renforcer qn dans son opinion: jdn in seiner Meinung bestärken
Verben der Kraftübertragung (Spannung/Ausdehnung)			
tirer	vlat. *tirare, got. *tiran	*der-: ziehen, auseinanderreißen	I. tirer Verb trans

			1.tirer: tirer (signal d'alarme, chasse d'eau): ziehen tirer (vers le bas) (jupe, manche): herunterziehen tirer (vers le haut) (chaussettes, collant): hochziehen tirer (pour lisser) (drap, collant): glatt ziehen tirer (pour tendre, pour maintenir tendu) (corde, tolle): spannen 2.tirer (tracter): tirer (véhicule, charge): ziehen tirer (bateau): schleppen 3.tirer (éloigner) tirer: wegziehen, wegzerren 4.tirer: tirer (fermer) (porte): zuziehen tirer (fermer) (verrou): vorschieben tirer (ouvrir) (tiroir, porte coulissante, rideau): aufziehen tirer (ouvrir) (verrou): zurückschieben tirer (ouvrir) (vin): öffnen 5.tirer (aspirer): tirer une longue bouffée: einen langen Zug machen 6.tirer (lancer un projectile): tirer (balle): abfeuern tirer (coup de fusil, revolver): abgeben tirer (flèche, fusée éclairante): abschießen tirer (feu d'artifice): abfeuern 7.tirer (toucher, tuer): tirer (perdrix, lièvre): abschießen 8.tirer (tracer): tirer (trait, ligne): ziehen 9.tirer (prendre au hasard): tirer (carte, numéro, lettre): ziehen 10.tirer (faire sortir): tirer qn du lit: jdn aus dem Bett holen 11.tirer (emprunter à): tirer son origine de qc (coutume): auf etw zurückgehen 12.tirer (déduire): tirer une conclusion: eine Schlussfolgerung aus etw ziehen 13.tirer (passer du temps):
--	--	--	---

			tirer sa peine/un mois de prison: seine Strafe/einen Monat im Gefängnis absitzen 14. tirer Fin: tirer (film, négatif, photo): abziehen 15. tirer Kunst, Typo: tirer (ouvrage, estampe, lithographie) : drucken 17. tirer (transvaser): tirer (vin): auf Flaschen abziehen
attirer	“	“	I. attirer Verb trans 1. attirer Phys: attirer : anziehen 2. attirer (tirer à soi): attirer : zu sich herziehen 3. attirer (faire venir): attirer (personne): anziehen attirer (animal): anlocken 4. attirer (allécher): attirer : ködern, locken 5. attirer (intéresser): attirer : ansprechen 6. attirer (retenir): attirer le regard/les foules: den Blick/die Aufmerksamkeit der Menge auf sich lenken 7. attirer (procurer): attirer des amis à qn: jdm Freunde verschaffen 8. attirer (susciter): attirer sur soi la colère de toute la ville: sich den Zorn der ganzen Stadt zuziehen 9. attirer (faire monter): La colère attire le sang à la tête: die Wut lässt das Blut in den Kopf steigen
retirer	“	“	retirer Verb trans 1. retirer (enlever): retirer (vêtement, montre): ablegen, ausziehen retirer (housses): abziehen 2. retirer (faire sortir): retirer : herausnehmen 3. retirer (prendre possession de): retirer (argent): holen retirer (billet): abholen

			4.retirer (ramener en arrière): retirer (main, tête, troupes): zurückziehen 5.retirer (annuler): retirer (déclaration, paroles): zurücknehmen, widerrufen retirer (accusation, candidature, offre): zurückziehen retirer une demande: eine Klage zurückziehen 6.retirer (obtenir): retirer des avantages/un bénéfice de qc: Vorteile/einen Gewinn aus etw ziehen 7.retirer (extraire): retirer de l'huile d'une substance: Öl aus einer Substanz gewinnen 8.retirer (tirer de nouveau): retirer un coup de feu: noch einen Schuss abgeben 9.retirer (faire un second tirage): faire retirer une photo: neue Abzüge von einem Foto machen lassen
traiter	tractare, Freq. Von trahere	“	1.traiter Verb trans 1.traiter (se comporter envers): traiter: behandeln 2.traiter Med: traiter: behandeln 3.traiter (qualifier): traiter qn de fou/menteur: jdn einen Spinner/Lügner nennen 4.traiter (analyser): traiter (sujet): behandeln, abhandeln 5.traiter (régler): traiter (affaire, question): erledigen traiter (dossier): bearbeiten, erledigen traiter (marché): abwickeln 6.traiter Tech: traiter: behandeln traiter (déchets, eaux): wieder aufbereiten traiter (pétrole): raffinieren, veredeln traiter (cuir): behandeln 7.traiter Comput: traiter (données, texte): verarbeiten 8.traiter (recevoir à table): traiter: bewirten

maltraiter	malus+ trahere	“	maltraiter Verb trans 1. maltraiter (brutaliser): maltraiter : misshandeln 2. maltraiter (malmener): maltraiter (langue): entstellen maltraiter (grammaire): verstoßen gegen 3. maltraiter (critiquer) : maltraiter (auteur): heruntermachen maltraiter (pièce): verreißen
traîner	trahere, lat. pop. *trahinare	“	1. traîner Verb trans 1. traîner (tirer): traîner : ziehen traîner (jambe): nachziehen 2. traîner (emmener de force): traîner : schleppen, wegschleifen 3. traîner (être encombré de): traîner : mitschleppen, mitschleifen 4. traîner (ne pas se séparer de): traîner une idée: an einer Idee festhalten 5. traîner (articuler lentement): traîner la voix: schleppend sprechen
entraîner	in+trahere	“	1. entraîner Verb trans 1. entraîner (emporter): entraîner : mit sich fortreißen entraîner (personne): mit sich reißen 2. entraîner (emmener): entraîner : ziehen, schleppen 3. entraîner (inciter): entraîner qn à qc: jdn zu etw verleiten 4. entraîner (causer): entraîner : zur Folge haben, bedeuten 5. entraîner (stimuler): entraîner : mitreißen 6. entraîner (exercer): entraîner qn à qc: jdn in etw schulen 7. entraîner Tech: entraîner (machine, bielle): antreiben
restreindre	re+stringere	*streig- (2), idg., Adj., V., Sb.: nhd. steif, straff, drehen, Strick; ne. stiff (Adj.), rigid, rope (N); RB.: Pokorny 1036 (1780/252), ital.,	1. restreindre Verb trans restreindre : einschränken, begrenzen restreindre (champ d'action, crédit, étude): beschränken

		germ.; Hw.: s. *ster- (1), *strēi-; E.: s. *ster- (1); W.: lat. stringere, V., anziehen, abziehen, straff anziehen, zusammenziehen	restreindre (quantité, production, dépenses): verringern restreindre (ambition): zurückschrauben
contraindre	con+stringere	“	I. contraindre Verb trans contraindre qn à qc/à faire qc: jdn zu etw zwingen/jdn zwingen, etw zu tun
rejoindre	re+ jugare (jungere)	*yeug-, yug- (i . - e .), idée d’atteler; puis de joindre	I. rejoindre Verb trans 1. rejoindre (regagner): rejoindre (poste): wieder einnehmen rejoindre (personne): treffen 2. rejoindre (déboucher): rejoindre une route: auf eine Straße treffen 3. rejoindre (rattraper): rejoindre (personne): einholen 4. rejoindre (se rapprocher de): rejoindre qn dans un point: in einem Punkt mit jdm übereinstimmen rejoindre un parti: sich einer Partei anschließen
tendre	tendere	indog. *ten, *tend gr. τείνειν (teínein), V., dehnen, spannen; s. gr. ταινία (tainía), F., Band (N.), Binde; lat. taenia, F., Band (N.), Binde, Bandwurm; W.: gr. τείνειν (teínein), V., s. gr. τένος (ténos), N., Sehne; W.: s. gr. τένων (ténōn), M., Sehne; vgl. lat. tenōn, M., Sehne, Flachse; W.: vgl. gr. τανεία (tancia), F., langer Balken; W.: s. gr. τόνος (tónos), M., Spannung, Anspannung; lat. tonus, M., Spannen eines Seiles, Ton (M.) (2), Donner	I. tendre Verb trans 1. tendre (raidir): tendre : spannen 2. tendre : tendre (installer): aufhängen 3. tendre (présenter): tendre (bras): ausstrecken tendre (cou): recken tendre (joue): hinhalten tendre (main): entgegenstrecken
s’étendre	extendere	“	étendre Verb refl 1. étendre (se reposer): s’étendre : sich hinlegen s’étendre (s’allonger): sich ausstrecken 2. étendre (s’appesantir): s’étendre sur qc: sich über etw auslassen 3. étendre (occuper): s’étendre : sich erstrecken 4. étendre (augmenter): s’étendre sur qc (épidémie, incendie): um sich greifen, sich über etw ausbreiten

			s'étendre sur qc (tache): sich vergrößern s'étendre sur qc (ville, pouvoir): wachsen s'étendre sur qc (connaissance, cercle): sich erweitern s'étendre sur qc (ombre): länger werden s'étendre sur qc (obscurité): hereinbrechen 5. s'étendre (s'appliquer): s'étendre à qn/qc: für jdn/etw gelten, jdn/etw betreffen
attendre	attendere	indog. *ten, *tend	I. attendre Verb trans 1. attendre : attendre qn/qc: auf jdn/etw warten 2. attendre (ne rien faire avant de): attendre (moment favorable): abwarten attendre qn/qc pour faire qc: auf jdn/etw warten um etw zu tun 3. attendre (compter sur): attendre : erwarten 4. attendre (être préparé): attendre qn (voiture, surprise): auf jdn warten attendre qn (sort, déception): jdm bevorstehen 5. attendre (se montrer impatient avec): attendre après qn: auf jdn warten 6. attendre (avoir besoin de): attendre après qc: auf etw warten 7. attendre (jusqu'à): Mais en attendant : doch bis dahin 8. attendre (toujours est-il): En attendant : immerhin
prétendre	prae-tendere	indog. *ten, *tend	I. prétendre Verb trans 1. prétendre (affirmer): prétendre : behaupten 2. prétendre (avoir la prétention de): prétendre : behaupten
entendre	in-tendere	indog. *tend	I. entendre Verb intr entendre : hören
contenter	con+tendere	“	I. contenter Verb trans contenter (personne): zufrieden stellen contenter (désir): befriedigen contenter (besoin, curiosité): stillen
conduire	con+ducere	*deuk-, idg., V.: nhd. ziehen; ne. pull (V.); RB.: Pokorny 220 (338/43), gr., alb., ital., kelt., germ.; Hw.: s. *deu-?; E.: s. *deu-?; W.:	I. conduire Verb intr 1. conduire :

		s. gr. ἐνδυκέως (endykéōs), V., angelegentlich, sorgsam; W.: vgl. gr. ἀδευκῆς (adeukḗs), Adj., unerfreulich, rücksichtslos; W.: vgl. gr. δαδύσσεσθαι (dadýssesthai), V., zerrissen werden; W.: vgl. gr. Πολυδεύκης (Polydeúkēs), M.=PN, „Vielbesorgter“, Pollux; über etr. Vermittlung s. lat. Pollūx, M., Pollux; W.: lat. dūcere, V., ziehen, schleppen; ahd. duhhōn* 1, duchōn, sw. V. (2), führen; W.: lat. dūcere, V., ziehen, schleppen; s. lat. dux, M., Führer, Leiter (M.)	conduire : fahren 2.conduire (aboutir): conduire à la catastrophe: zu einer Katastrophe führen conduire à l'échec: zum Scheitern führen
réduire	re+ducere	“	1.réduire Verb trans 1.réduire : réduire : reduzieren, verringern, senken 2.réduire (Kunst, Foto): réduire : verkleinern 3.réduire (Chem): réduire : reduzieren 4.réduire (Math): réduire (équation): vereinfachen, umformen 5.réduire (Med): réduire (fracture): reponieren, einrichten 6.réduire (contraindre): réduire qn au désespoir: jdn in Verzweiflung stürzen 7.réduire (ramener): réduire qc à l'essentiel: etw auf das Wesentliche beschränken 8.réduire (transformer): réduire qc en bouillie: aus etw Brei machen 9.réduire (Gastro): réduire : einkochen 10.réduire (soumettre): réduire (opposition): zum Schweigen bringen
produire	pro+ducere	“	1.produire Verb trans 1.produire (Industr): produire (matières premières): produzieren 2.produire (planter, faire croître): produire (cultivateur): erzeugen 3.produire (provoquer): produire (son): hervorbringen 4.produire (retenir l'attention, marquer): produire de l'effet sur qn: bei jdm eine Wirkung erzielen

			5.produire (former): produire (écrivain, homme célèbre): hervorbringen 6.produire (créer): produire (film, émission): produzieren 7.produire (présenter): produire (témoin): beibringen 8.produire (Handel, Fin): produire (rapporter): einbringen
s'insurger	insurgere	*<i>u₂reg-</i>, idg., V.: nhd. stoßen, drängen, puffen, treiben, verfolgen; ne. thrust (V.); RB.: Pokorny 1181 (2040/116), ind., ital., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *<i>u₂erg-</i>?, *<i>u₂er-</i> (3); E.: s. *<i>u₂er-</i> (3); W.: ? lat. <i>urgēre</i>, <i>urguēre</i>, V., drängen, treiben, stoßen, belästigen, bedrängen	insurger Verb refl 1.insurger: s'insurger contre qn/qc: sich gegen jdn/etw auflehnen 2.insurger (protester): s'insurger contre qc: gegen etw aufbegehren, sich gegen etw wehren
répandre	re+expandere	*<i>pet-</i> (1), *<i>p_et-</i>, *<i>petə-</i>, idg., V.: nhd. ausbreiten; ne. stretch (V.) out (especially arms); RB.: Pokorny 824 (1419/61), iran., gr., ital., kelt., germ., balt., heth.; Hw.: s. *<i>pandos</i>?; W.: gr. <i>πίνειν</i> (<i>pítnein</i>) (1), V., ausbreiten, entfalten; W.: gr. <i>πινέναι</i> (<i>pitnénai</i>), V., ausbreiten, entfalten; W.: gr. <i>πεταννύναι</i> (<i>petannýnai</i>), V., ausbreiten, entfalten, öffnen; W.: s. gr. <i>πέταλος</i> (<i>pétalos</i>), Adj., ausgebreitet; W.: s. gr. <i>πέταλον</i> (<i>pétalon</i>), N., Blatt, Platte; lat. <i>petalum</i>, N., Metallplatte; an. <i>petallum</i>, N.? nhd. Goldplatte an der Bischofsmütze; W.: s. gr. <i>πέταλον</i> (<i>pétalon</i>), N., Blatt, Platte; lat. <i>petalum</i>, N., Metallplatte; ahd. <i>pedala</i> 14, <i>pfedala</i>*, <i>bedala</i>*, st. F. (ō)?, sw. F. (n)?, Metallblättchen; W.: s. gr. <i>πέτασος</i> (<i>pétasos</i>), M., breitkrepiger Hut (M.); W.: s. gr. <i>πέτασμα</i> (<i>pétasma</i>), N., Ausgebreitetes, Decke, Vorhang; W.: s. gr. <i>πατάνη</i> (<i>patánē</i>), F., Schüssel; lat. <i>patina</i>, <i>patena</i>, F., Schüssel, Pfanne; an. <i>patīna</i>, F., Hostienschüssel; W.: lat. <i>patēre</i>, V., offen sein (V.), offenstehen, klaffen, gangbar sein (V.); W.: s. lat. <i>pandāre</i>, V., krümmen, biegen, sich krümmen, sich biegen; W.: s. lat. <i>pandere</i>, V., auseinanderbreiten, ausbreiten, ausspannen, aufsperrern	1.répandre Verb trans 1.répandre (laisser tomber): répandre qc par terre/sur la table: etw auf den Boden/Tisch streuen 2.répandre (être source de, faire connaître, susciter): répandre: verbreiten répandre (gaz): ausströmen lassen 3.répandre (verser): répandre: vergießen 4.répandre (prodiguer): répandre (dons): großzügig verteilen
passer	pandere (pandere, passum= passus – pas) L'écartement des jambes	“	1.passer Verb intr + avoir/être 1.passer (se déplacer à pied): passer: vorbeigehen 2.passer (se déplacer en véhicule): passer: vorbeifahren 3.passer (se déplacer):

			passer (voiture, bus, métro, train): vorbeifahren 4.passer (voler): passer: vorbeifliegen 5.passer (dans un circuit): passer toutes les trente minutes: jede halbe Stunde fahren 6.passer (dans une tournée): passer: kommen 7.passer (avoir un certain trajet): passer devant qc: an etw vorbeiführen 8.passer (dans un accident): passer sous une voiture: unter ein Auto kommen 9.passer (traverser en brisant): passer à travers la glace: auf dem Eis einbrechen 10.passer (être acheminé): passer dans le sang: ins Blut gelangen 11.passer (séjourner pour un court moment): passer chez qn (aller chez qn): bei jdm vorbeigehen 12.passer (réussir à franchir): passer (personne, animal, véhicule): durchkommen 13.passer (être épargné): passer tout près d'une catastrophe : ganz knapp einer Katastrophe entgehen 14.passer (s'infiltrer): passer à travers qc (air, eau, liquide, lumière): durch etw dringen 15.passer (se lire sur le visage): Un sourire passa sur son visage: ein Lächeln huschte über sein/ihr Gesicht 16.passer (être filtré): passer à travers qc (café, huile): durch etw durchlaufen 17.passer (être digéré): Ne pas passer: schwer im Magen liegen 18.passer (s'écouler): passer: vergehen 19.passer (ne pas durer): passer: vergehen 20.passer (être diffusé): passer: kommen 21.passer (changer de sujet):
--	--	--	--

			passer d'un sujet à un autre: von einem Thema zum nächsten überwechseln 22.passer (être transmis): passer à qn : auf jdn übergehen 23.passer (être épargné): passer au travers d'une corvée: einem Dienst entgehen 24.passer (être adopté): passer dans les mœurs: in die Sitten und Gebräuche übergehen 25.passer (en conduisant): passer en seconde: in den zweiten Gang schalten 26.passer (subir): passer par des moments difficiles: schwere Zeiten durchmachen 27.passer (avoir affaire à un intermédiaire): passer par qn: sich an jdn wenden 28.passer (se former, acquérir de l'expérience): passer par une Grande école parisienne: eine Pariser Elitehochschule absolvieren 29.passer (être considéré): passer pour un sportif: als Sportler gelten 30.passer (ne pas prendre en compte): passer sur les détails: über die Einzelheiten hinweggehen 31.passer (être accepté): passer bien/mal [auprès de qn]: bei jdm gut/nicht gut ankommen 32.passer (être investi): Toute ma fortune y est passée: mein ganzes Vermögen ist dabei draufgegangen 33.passer (subir les critiques): Y passer: sein Fett abbekommen 34.passer (mourir): Il a failli y passer: er hätte fest dran glauben müssen 35.passer (être admis): passer en sixième: in die erste Klasse des Collège versetzt werden 36.passer (changer de place dans un ordre): passer de la dixième à la huitième place: vom zehnten auf den achten Platz aufrücken 37.passer (avoir son tour):
--	--	--	---

			passer: drankommen 38.passer (perdre son éclat): passer: verblassen 39.passer (changer d'état): passer: übergehen 40.passer (être promu): passer capitaine: zum Hauptmann befördert werden 41.passer (disparaître): Où est passée ta sœur? wo ist deine Schwester abgeblieben?
dépasser	de+pandere	“	1.dépasser Verb trans 1.dépasser (doubler): dépasser: überholen 2.dépasser (aller plus loin que): dépasser (à pied): vorbeigehen an dépasser (en véhicule): vorbeifahren an 3.dépasser (outrepasser): dépasser: überschreiten 4.dépasser (aller plus loin en quantité): dépasser (limite des prix, dose, capacité de mémoire): überschreiten 5.dépasser (surpasser): dépasser: übertreffen
laisser	laxare	*slēg-, *lēg-, *slæg-, *læg-, idg., Adj.: nhd. schlaff, matt; ne. slack (Adj.), sloppy; RB.: Pokorny 959 (1651/123), ind., gr., ital., kelt., germ., balt., slaw., toch.?, Hw.: s. *sleg-, *sleng-, *slagon-; W.: s. gr. λῆγειν (légein), V., aufhören, ablassen, sich legen, nachlassen	1.laisser Verb trans 1.laisser (ne pas manger): laisser (viande, dessert): stehen lassen, übrig lassen 2.laisser (ne pas sortir): laisser les comprimés dans leur boîte: die Tabletten in der Schachtel lassen 3.laisser (ne pas garder sur soi, ne pas prendre): laisser son manteau au vestiaire: seinen Mantel an der Garderobe hängen lassen 4.laisser (oublier): laisser: liegen lassen, vergessen 5.laisser (se séparer momentanément de): laisser les enfants à la maison: die Kinder zu Hause lassen 6.laisser (quitter): laisser (ami, mari, épouse, parents): verlassen 7.laisser (abandonner):

			laisser (maison): aufgeben 8.laisser (ne pas changer l'état, la situation de): laisser la porte ouverte: die Tür offen lassen 9.laisser (changer l'état, la situation de): La boule n'a pas laissé une seule quille debout: die Kugel hat keinen einzigen Kegel stehen lassen 10.laisser (ne pas déranger): laisser qn à son travail/ses réflexions: jdn arbeiten/nachdenken lassen 11.laisser (déposer): laisser (personne): absetzen 12.laisser (Sport): laisser (doubler): hinter sich lassen 13.laisser (surpasser): laisser qn loin derrière soi: jdn weit hinter sich lassen 14. laisser (donner): laisser (clé, message, adresse, numéro de téléphone): hinterlassen 15.laisser (ne pas importuner): laisser qn tranquille: jdn in Ruhe lassen 16.laisser (ne pas ranger): Tout laisser sur la table: alles auf dem Tisch stehen lassen 17.laisser (ne pas supprimer): laisser: lassen 18. laisser (ne pas informer): laisser qn dans l'ignorance: jdn in Unwissenheit lassen 19.laisser (ne pas faire): laisser (exercice): lassen, auslassen 20.laisser (ne pas suivre, ne pas emprunter): laisser une route à droite: eine Straße rechts liegen lassen 21.laisser (garder, réserver) : laisser (part de tarte): übrig lassen 22.laisser (sacrifier): laisser (santé): einbüßen, verlieren 23.laisser (vendre): Je vous laisse le tapis à cent euros: ich gebe ihnen den Teppich für hundert Euro 24.laisser (avoir des effets secondaires): laisser (traces, auréoles): hinterlassen 25.laisser (accorder, octroyer):
--	--	--	--

			laisser (choix, temps): lassen 26. laisser (ordre atténué, poli): Je vous laisse faire votre code: würden Sie bitten Ihren Code eingeben ? 27. laisser (permettre): laisser qn partir: jdn weggehen lassen
ralentir	lentus (biegsam, geschmeidig, langsam, träge)	*lento-, idg., Adj.: nhd. biegsam, nachgiebig	I. ralentir Verb trans ralentir : verlangsamen ralentir (élan, zèle, activité): bremsen ralentir (crise): dämpfen ralentir Milit: aufhalten ralentir Med (épidémie): verlangsamen

Hubarbeit			
donner	donare	*dō-, *dā-, *deh ₃ -, idg., V.: nhd. geben; ne. give (V.); RB.: Pokorny 223 (345/50), ind., iran., arm., gr., ill., alb., ital., balt., slaw., heth.; Hw.: s. *dōu-, *dōnom, *dōrom, *dōtis, *dōtēr-, *dōu-; W.: über ein Pers. „dem Mithras gegeben vgl. gr. Μιθριδάτης (Mithridátēs), M.=PN, Mithridates, Mithradates; W.: gr. διδόναι (didónai), V., geben, schenken, zahlen, entrichten; W.: s. gr. δόσις (dósis), F., Gabe; vgl. afries. dōse 1?, F., Dose; W.: s. gr. δῶς (dōs), F., Gabe, Geschenk; W.: s. gr. δοτήρ (dotēr), M., Geber, Ausgeber, Zahlmeister; W.: s. gr. δωτήρ (dōtēr), M., Geber, Spender; W.: vgl. gr. δωτινή (dōtínē), F., Gabe, Geschenk; W.: s. gr. δῶτωρ (dōtōr), M., Geber, Spender; W.: s. gr. δῶρον (dōron), N., Gabe, Geschenk; W.: vgl. gr. ζειδωρος (zeidōros), Adj., Getreide spendend, Getreide hervorbringend	I. donner Verb trans 1. donner : donner qc à qn: jdm etw geben donner qc à qn (offrir): jdm etw schenken donner qc à qn (céder): jdm etw überlassen 2. donner (communiquer, indiquer): donner son nom à qn: jdm seinen Namen nennen 3. donner (MUS): donner (note, ton): angeben 4. donner (causer): donner faim/soif: hungrig/durstig machen 5. donner (conférer): donner un air sévère à qn: jdn streng aussehen lassen 6. donner (attribuer): donner qc à qn: jdm etw zuschreiben 7. donner (produire): donner (arbre): tragen donner (vigne): geben donner (recherches): ergeben 8. donner (faire faire): donner (devoirs): aufgeben 9. donner (faire passer pour): donner qc pour certain(e): etw als sicher darstellen 10. donner (échanger):

			donner qc pour qc: etw für etw hergeben 11. donner (balancer): donner qn à qn: jdn bei jdm verpfeifen
(se) perdre	perdere (per+dare)	“	perdre Verb refl 1. perdre (s'égarer): se perdre dans la/en forêt: sich im Wald verirren 2. perdre (s'attarder à): se perdre dans des explications: sich in Erklärungen ergehen 3. perdre (se plonger): se perdre dans ses pensées: in Gedanken versinken 4. perdre (disparaître): se perdre (sens, bonnes habitudes): verloren gehen se perdre (coutume, traditions): in Vergessenheit geraten, aussterben 5. perdre (faire naufrage): se perdre : verschwinden 6. perdre (se gâter): se perdre (fruits, légumes, récolte): verderben 7. perdre (rester inutilisé): se perdre (ressources): ungenutzt bleiben se perdre (occasion): nicht wahrgenommen werden
(se) rendre	reddere (re+dare)	“	rendre Verb refl 1. rendre (capituler): se rendre : sich ergeben 2. rendre (se soumettre): se rendre à l'avis de qn: sich jds Meinung anschließen 3. rendre (agir de façon à être): se rendre agréable à qn: es jdm recht machen 4. rendre (aller):réduir se rendre chez qn: zu jdm gehen
dater	datere (weggeben, abgeben)	“	I. dater Verb trans dater : datieren
trahir	tradire (tradere)	“	I. trahir Verb trans 1. trahir (tromper): trahir : verraten, hintergehen 2. trahir (révéler): trahir : verraten, erkennen lassen 3. trahir (dénaturer): trahir (auteur, pièce): verfälschen

			4. trahir (lâcher): trahir : täuschen
s'adapter	ad+aptare Lat. apere, aptus, apisci	*ap- (1), *ǝp-, *ēp-, *h ₁ ep-, idg., V.: nhd. fassen, nehmen, erreichen	adapter Verb refl 1. adapter (s'habituer à): s'adapter à qn/qc: sich jdm/einer S. anpassen 2. adapter (s'ajuster à): s'adapter à qc (tuyau): auf etw passen
prendre	prehendere	Indog. *g ^h end, nhd. gr. χανδάνειν (chandánein), V., fassen; lat. *handere, V., fassen; s. lat. prehendere, prēndere, V., fassen, anfassen, ergreifen; vgl. lat. prēnsio, F., Anfallen, Ergreifen; afrz. prisun, Sb., Gefängnis; mnd. prisūn, Sb., Gefängnis; an. prisund, prisand, st. F. (ō), Gefängnis; W.: ? s. lat. hедера, edera, F., Efeu, Wintergrün; vgl. lat. hederāceus, ederāceus, Adj., aus Efeu, Efeugrün; ahd. hederīh 17?, st. M. (a?, i?), Hederich, Ackersenf; mhd. hederich, st. M., Hederich; s. nhd. Hederich, M., N., wilder Senf, DW 10, 751; W.: s. germ. *gawatjan, sw. V., beachten; an. geta (2), sw. F. (n), Erwähnung, Vermutung	1. prendre Verb trans + avoir 1. prendre (saisir): prendre : nehmen 2. prendre (absorber): prendre : zu sich nehmen prendre (eau, café): trinken prendre (sandwich): essen prendre (médicament): einnehmen 3. prendre (aller chercher): prendre qn chez lui/à la gare: jdn zu Hause/am Bahnhof abholen 4. prendre (emporter): prendre (manteau, parapluie): mitnehmen 5. prendre (utiliser): prendre : nehmen prendre (train, métro, ascenseur): fahren mit prendre (avion): fliegen mit 6. prendre (dérober): prendre de l'argent à qn: jdm Geld wegnehmen prendre l'idée de qn: jds Idee übernehmen 7. prendre (Sport): prendre (relais, ballon): übernehmen 8. prendre (capturer): prendre (poisson, mouches): fangen prendre (gibier): erlegen prendre (forteresse, ville): einnehmen 9. prendre (se laisser séduire): se laisser prendre par qn/à qc: auf jdn/etw hereinfließen 10. prendre (surprendre): prendre : ertappen, erwischen 11. prendre (s'engager dans): prendre (route, chemin, raccourci): nehmen prendre (direction): einschlagen

			prendre l'autoroute: die Autobahn nehmen 12.prendre (piloter): prendre (commande, gouvernail): übernehmen 13.prendre (choisir, acheter, louer): prendre (pull, journal): nehmen, kaufen prendre (chambre, couchette): nehmen 14.prendre (accepter): prendre qn comme locataire: jdn als Mieter nehmen 15.prendre (Foto): prendre qn en photo: ein Foto von jdm machen 16.prendre (noter, enregistrer): prendre (empreintes): nehmen 17.prendre (adopter): prendre (décision, précautions): treffen 18.prendre (se lier avec): prendre (amant, maîtresse): sich nehmen 19.prendre (acquérir): prendre (couleur, goût de rance): annehmen 20.prendre (souffrir de): prendre froid: sich erkälten 21.prendre (s'accorder): prendre (plaisir, repos): sich gönnen 22.prendre (durer): prendre deux heures/jours: zwei Stunden/Tage dauern 23.prendre (coûter): Ce travail me prend tout mon temps: diese Arbeit nimmt meine ganze Zeit in Anspruch 24.prendre (prélever, faire payer): prendre (argent, pourcentage): nehmen 25.prendre (recevoir, subir): prendre (averse, coup, reproche): abkriegen 26.prendre (traiter): prendre (personne): umgehen mit prendre (problème): anpacken 27.prendre (réagir) à : prendre qc au sérieux/tragique: etw ernst/tragisch nehmen 28.prendre (considérer comme): prendre qn/qc pour qc: jdn/etw für etw halten 29.prendre (assaillir):
--	--	--	--

			prendre qn (doute, faim): jdn überkommen
comprendre	cum+prehendere	“	I.comprendre Verb trans 1.comprendre (entendre clairement): comprendre : verstehen 2.comprendre (saisir le sens): comprendre : verstehen, begreifen 3.comprendre (concevoir): comprendre qn/qc: jdn/etw verstehen 4.comprendre (se rendre compte de): comprendre qc: sich über etw im Klaren sein 5.comprendre (être composé de): comprendre : bestehen aus 6.comprendre (inclure): comprendre qn/qc: jdn/etw mit einschließen
apprendre	ab+prehendere	“	I.apprendre Verb trans 1.apprendre (être informé de) : apprendre : erfahren 2.apprendre (annoncer) : Qn/qc apprend une chose à qn: jd teilt jdm eine S. mit/jd. Erfährt durch etw von einer S. 3.apprendre (étudier) : apprendre (leçon, texte, langue): lernen 4.apprendre (devenir capable de) : apprendre à faire qc: lernen etw zu tun 5.apprendre (enseigner) : apprendre qc à qn: jdn etw lehren
appréhender	ab+prehendere	“	appréhender Verb trans 1.appréhender (redouter): appréhender qc: Angst vor etw haben 2.appréhender (arrêter): appréhender : fassen
reprendre	re+prehendere	“	I.reprendre Verb trans 1.reprendre (récupérer): reprendre (employé): wieder einstellen 2.reprendre (retrouver): reprendre (contact, habitudes): wieder aufnehmen 3.reprendre (Handel, Industr): reprendre (fonds de commerce, entreprise): übernehmen 4.reprendre (continuer après une interruption):

			reprendre : wieder aufnehmen 5. reprendre (recommencer): reprendre la lecture/le récit de qc: etw noch einmal lesen/berichten 6. reprendre (rejoindre): reprendre (pièce, rôle): wieder spielen 7. reprendre (saisir à nouveau): Le doute/la douleur reprend qn: jd bekommt Zweifel/Schmerzen 8. reprendre (corriger): Reprendre (élève, faute): verbessern 9. reprendre (réprimander): reprendre : zurechtweisen 10. reprendre (Mode): reprendre : ändern 11. reprendre (répéter): reprendre (incident, information, citation): aufgreifen 12. reprendre (se resservir de): reprendre (viande, gâteau): noch nehmen 13. reprendre (s'appropriier): reprendre (idée, suggestion): aufgreifen 14. reprendre (Fball): reprendre : annehmen
assumer	ad+sumere	*em-, *em-, idg., V.: nhd. nehmen	1. assumer Verb trans 1. assumer (exercer, supporter): assumer (risque): auf sich nehmen assumer (tâche, responsabilité): übernehmen assumer (fonction): bekleiden assumer (poste): ausfüllen assumer (douleur): ertragen 2. assumer (accepter): assumer (condition): akzeptieren assumer (instincts): stehen zu 3. assumer Psycho: assumer (choc): verarbeiten
se saisir	schéma	*seg ^h -, *seg ^h i-, *seg ^h u-, idg., V., Sb.: nhd. halten, überwältigen	saisir Verb refl se saisir de qc: zu etw greifen
tenir	tenere	Indog. *ten	1. tenir Verb trans 1. tenir (avoir à la main, dans les bras):

			tenir: halten 2.tenir (maintenir dans la même position): tenir: halten 3.tenir (rester dans un lieu): tenir la chambre/le lit: im Zimmer/Bett bleiben 4.tenir (avoir): tenir (article, marchandise): führen 5.tenir (garder): tenir son sérieux: ernst bleiben 6.tenir (avoir sous son contrôle): tenir son cheval: sein Pferd halten 7.tenir (s'occuper de): tenir (comptes, hôtel, magasin): sich kümmern um, führen 8.tenir (assumer): tenir (conférence, meeting): halten tenir (rôle): spielen 9.tenir (avoir reçu): tenir une information de qn: eine Information von jdm haben 10.tenir (occuper): tenir (largeur, place): einnehmen 11.tenir (contenir): tenir: fassen 12.tenir (résister à): tenir l'eau : wasserdicht sein 13.tenir (mobiliser): tenir qn: jdn in Anspruch nehmen 14.tenir (retenir): tenir (personne): aufhalten 15.tenir (habiter): tenir qn: packen 16.tenir (obliger, contraindre): être tenu(e) à qc: an etw gebunden sein 17.tenir (respecter): tenir (parole, promesse, pari): halten 18.tenir (énoncer): tenir (propos, discours): halten 19.tenir (juger): tenir un chanteur pour un talent: einen Sänger für ein Talent halten
--	--	--	--

maintenir	manu-tenere	Indog. *ten	I.maintenir Verb trans 1.maintenir (conserver): maintenir (paix, ordre, offre): aufrechterhalten maintenir (tradition, habitude): beibehalten maintenir (contrat): weiterlaufen lassen maintenir (politique): fortsetzen 2.maintenir (soutenir): maintenir : stützen 3.maintenir (contenir): maintenir : zurückhalten 4.maintenir (affirmer): maintenir qc: an etw festhalten
soutenir	sus-tenere	indog. *ten	I.soutenir Verb trans 1.soutenir (porter): soutenir : halten soutenir (colonne, poutre): tragen 2.soutenir (étayer, maintenir droit): soutenir : abstützen 3.soutenir (maintenir debout, en bonne position): soutenir : stützen, Halt geben 4.soutenir (assister): soutenir qn dans le malheur: jdm im Unglück eine Stütze sein 5.soutenir (aider): soutenir financièrement: finanziell unterstützen 6.soutenir (empêcher de faiblir): soutenir : stärken soutenir (monnaie): stützen soutenir (intérêt): wachhalten 7.soutenir (prendre parti pour): soutenir : verteidigen soutenir (cause): sich einsetzen für soutenir (candidat, parti): unterstützen soutenir (thèse, mémoire): verteidigen soutenir qn: zu jdm halten 8.soutenir (affirmer): soutenir que c'est la vérité: behaupten, dass etwas die Wahrheit ist 9.soutenir (résister à): soutenir le regard de qn: jds Blick standhalten

entretenir	intra-tenere	Indog. *ten	I.entretenir Verb trans 1. entretenir (maintenir en bon état): entretenir : in Stand halten entretenir (machine, moteur): warten entretenir (beauté, voiture): pflegen entretenir (vêtement): in Ordnung halten entretenir (respect): wach halten 2. entretenir (faire vivre): entretenir qn: für jds Unterhalt aufkommen 3. entretenir (faire durer): entretenir (correspondance, relations): unterhalten entretenir (doute, espoir): hegen entretenir (rivalité): schüren entretenir (souvenirs): lebendig halten entretenir (illusions, suspense): aufrechterhalten entretenir (querelle): immer wieder entfachen entretenir (humidité, température): konstant halten entretenir (feu): nicht ausgehen lassen 4. entretenir (parler à): entretenir qn de qn/qc: jdm von jdm/etw erzählen
obtenir	ob-tinere	Indog. *ten	obtenir Verb trans 1. obtenir (recevoir): obtenir : erhalten, bekommen obtenir (avantage): erzielen 2. obtenir (parvenir à): obtenir : erzielen obtenir (examen): bestehen obtenir (total, majorité): erhalten
préférer	prae+ferre	*b ^h er- (1), idg., V.: nhd. tragen, bringen	préférer Verb trans 1. préférer : préférer qn à qn: jdn lieber mögen als jdn préférer qn à qn: jdn jdm vorziehen préférer qc à qc: etw einer S. vorziehen préférer qc à qc: etw lieber mögen als etw 2. préférer (prosperer mieux): préférer un climat humide: in feuchtem Klima gut gedeihen
transférer	trans+ferre	“	transférer Verb trans 1. transférer (déplacer): transférer (prisonnier, bureaux, gouvernement): verlegen

			transférer (document): überführen, umlagen transférer (cendres, dépuille): überführen 2. transférer Jur: transférer : transferieren 3. transférer Fin: transférer un somme à qn: jdm einen Beitrag überweisen 4. transférer Psycho: transférer une émotion sur qn/qc: eine Emotion auf jdn/etw übertragen 5. transférer Comput: transférer (données): überspielen
offrir	ob+ferre	“	1. offrir Verb trans 1. offrir (faire un cadeau): offrir qc à qn: jdm etw schenken 2. offrir (proposer): offrir ses services à qn: jdm seine Dienste anbieten 3. offrir (donner, présenter): offrir une explication à qn: jdm eine Erklärung entschuldigen 4. offrir (comporter): offrir beaucoup d'avantages: jdm/einer S. viele Vorteile bieten
différer	di+ferre	„	1. différer Verb intr 1. différer : différer : unterschiedlich sein 2. différer (avoir une opinion différente): deux personnes différent sur qc: die Meinung zweier Personen gehen in etw auseinander
ravager	rapere	*rap- I. (europ.), prendre. L a t . rapere, raptum, ravir; raptum, rapt ; rapidus, qui emporte ; rapiditas, impétuosité ; rapina, rapine ; rapax, rapace. — composés avec la plupart des préfixes : ab-ripere, -reptum , enlever, etc.	ravager Verb trans 1. ravager : ravager (pays, ville): verwüsten ravager (cultures): vernichten 2. ravager (flétrir): ravager (traits, visage): zeichnen 3. ravager (tourmenter): ravager : quälen
porter	portare	“	1. porter Verb trans 1. porter : porter (sac, vêtement): tragen 2. porter (endosser):

			porter (responsabilité, faute): tragen 3.porter (apporter): porter: bringen porter (lettre, colis): austragen 4.porter (diriger): porter son regard/ses yeux sur qn/qc: seinen Blick/seine Augen auf jdn/etw richten 5.porter (avoir sur soi): porter (vêtement, lunettes): tragen 6.porter (révéler): porter (traces): aufweisen 7.porter (ressentir): porter de l'amitié/de l'amour à qn/qc: Freundschaft/Liebe für jdn empfinden 8.porter (tenir): porter la tête droite/haute: den Kopf aufrecht halten 9.porter (inscrire): être porté(e) malade: krankgemeldet sein 10.porter (FIN): porter de l'argent au crédit: Geld gutschreiben 11.porter (faire arriver): porter à la perfection: zur Vollkommenheit bringen 12.porter (inciter à): porter qn à qc (jalousie, avarice): jdn zu etw bringen 13.porter (avoir en gestation): porter (animal): tragen 14.porter (avoir en soi): porter de la haine en soi: Hass in sich tragen 15.porter: porter les armes: beim Militär sein 16.porter (Jur): porter une affaire en justice: eine Angelegenheit vor Gericht bringen
emporter	im+portare	“	I.emporter Verb trans 1.emporter (prendre avec soi): emporter: mitnehmen 2.emporter (enlever): emporter: wegnehmen, wegbringen 3.emporter (transporter):

			emporter qn vers qc: jdn zu etw bringen 4. emporter (entraîner, arracher): emporter qc (vent): etw fortwehen 5. emporter (faire mourir): emporter : dahinraffen 6. emporter Milit: emporter : einnehmen
apporter	ap+portare	“	apporter Verb trans 1. apporter : apporter qc à qn (porter): jdm etw bringen 2. apporter (porter avec soi en un lieu): apporter (personne): mitbringen apporter (vent, automne, vieillesse): bringen 3. apporter (fournir): apporter une preuve/solution à qc: einen Beweis/eine Lösung für etw liefern 4. apporter (procurer): apporter : geben apporter (consolation): spenden apporter (ennuis): bereiten, bringen apporter (soulagement): verschaffen 5. apporter (produire): apporter une modification/un changement à qc: eine Veränderung an etw vornehmen/für etw mit sich bringen 6. apporter (mettre): apporter du soin à qc: bei etw Sorgfalt walten lassen 7. apporter (profiter à): apporter beaucoup à qn/qc: jdm/einer S. viel geben
comporter	cum+portare	“	I. comporter Verb trans 1. comporter (être constitué de): comporter : bestehen aus, umfassen 2. comporter (inclure): comporter qc: etw aufweisen
souffrir	sub+ferre	“	I. souffrir Verb intr 1. souffrir (avoir mal): souffrir : leiden 2. souffrir (avoir mal quelque part): souffrir de la tête: Kopfschmerzen haben 3. souffrir (avoir mal à cause de): souffrir du froid: unter Kälte leiden

			4.souffrir (être malheureux): souffrir: leiden 5.souffrir (être endommagé à cause de): souffrir du gel: unter dem Frost leiden 6.souffrir (avoir des difficultés): Il a souffert pour avoir l'examen: es war nicht einfach für ihn die Prüfung zu bestehen
organiser	organum	*uerg̃- (2), *ureg̃-, idg., V.: nhd. wirken, tun	I.organiser Verb trans 1.organiser (préparer): organiser: organiser, veranstalten organiser (réunion, voyage, fête): ausrichten, durchführen 2.organiser(planifier): organiser: einteilen organiser (travail): organiser 3.organiser (structurer): organiser (armée, mouvement): organiser organiser (cadre, parti, services): ordnen
fonctionner	fungi, functus	*bhung. accomplir SKR. bhunkte, il s'acquitte de	fonctionner Verb intr 1.fonctionner: fonctionner: funktionieren fonctionner (organe, administration, ordinateur, imprimante): arbeiten 2.fonctionner (travailler): fonctionner en équipe: als Team arbeiten
s'indigner	in+dignare*	*dek̃- (1), idg., V.: nhd. nehmen, aufnehmen, begrüßen, sich schicken, ziemen, lehren, lernen	indigner Verb refl s'indigner contre qn/contre ou de qc: sich über jdn/etw empören
dédaigner	dedignari (*dignare)	“	dédaigner Verb trans dédaigner qn: jdm verachten, auf jdn herabschauen
percevoir	per-capere	*kap-, *kəp-, *keh₂p-, idg., V.: nhd. fassen; ne. grasp (V.); RB.: Pokorny 527 (803/35), ind., iran., gr., alb., ital., kelt., germ., balt.; Vw.: s. *kapnos, *kaptos; W.: s. gr. κᾰπη (kápē), F., Krippe, Happen, Bissen; gr. κᾰπηλος (kápēlos), M., Kleinhändler, Krämer; lat. caupo, M., Krämer, Schankwirt; germ. *kaupo, M., Wirt, Händler, Kaufmann; ae. cíepa, st. M. (n), Kaufmann, Händler; W.: s. gr. κᾰπη (kápē), F., Krippe, Happen, Bissen	percevoir Verb trans 1.percevoir: percevoir (avec l'oreille): wahrnehmen, vernehmen percevoir (avec les yeux): wahrnehmen, erkennen 2.percevoir (concevoir): percevoir (évolution, gêne, nuance): spüren percevoir (vérité, intention, problème): erkennen 3.percevoir (recevoir, encaisser):

		kap- II. (i.-e.), prendre. Sk r . kapaṭī, deux poignées. G r. kaptô, happer avidem ent; kâpê, poignée, m anche; kapê, mangeoire. L at. 1. capere, prendre	percevoir (indemnité, honoraires, intérêts) : bekommen, erhalten
recevoir	re+capere	“	I.recevoir Verb trans 1.recevoir: recevoir (lettre, colis): erhalten, bekommen 2.recevoir (Radio, Tv): recevoir: empfangen 3.recevoir: recevoir (obtenir en cadeau): bekommen 4.recevoir (percevoir): recevoir: bekommen, erhalten 5.recevoir (bénéficier de): recevoir (instruction, leçon, ordre): erhalten 6.recevoir (accueillir): recevoir: empfangen 7.recevoir (subir): recevoir (coup, projectile, averse): abbekommen 8.recevoir (accepter): recevoir (avis, conseil): annehmen 9.recevoir (Admin, Jur, Handel): recevoir (déposition, témoignage): entgegennehmen 10.recevoir (Rel): recevoir (communion, sacrement): empfangen 11.recevoir (admettre): recevoir qn dans un club: jdn in einen Klub aufnehmen 12.recevoir (contenir): Pouvoir recevoir des personnes (salle): Menschen aufnehmen können 13.recevoir (Geog): Le Rhin reçoit la Moselle à Coblenz : bei Koblenz mündet die Mosel in den Rhein 14.recevoir (Tech): recevoir sa forme définitive: seine endgültige Form erhalten
accepter	ad+capere	“	I.accepter Verb trans 1.accepter (prendre): accepter (cadeau, poste, commande): annehmen accepter (excuses): annehmen, akzeptieren

			accepter (responsabilité, cautionnement): übernehmen 2.accepter (Fin): accepter (accueillir favorablement): akzeptieren accepter une thèse/théorie: einer These/Theorie zustimmen 3.accepter (se soumettre à): accepter (échec, épreuve): akzeptieren, annehmen accepter (risque): eingehen accepter (destin): annehmen, hinnehmen 4.accepter (supporter): accepter : akzeptieren accepter (contradiction): dulden
intercepter	Inter+capere	“	intercepter Verb trans intercepter (objet, personne): abfangen intercepter (message radio, téléphone): abhören intercepter (lumière): abhalten, abschirmen intercepter (suspect): stellen intercepter (véhicule): anhalten, stoppen intercepter (bateau): aufbringen
recupérer	re+ capere	“	1.recupérer Verb intr recupérer : sich erholen recupérer : wieder Kräfte sammeln
(s')acheter	ac+captare	“	acheter Verb refl s'acheter qc: sich etw kaufen
racheter	re+ac+captare	“	1.racheter Verb trans 1.racheter (acheter de nouveau): racheter : zurückkaufen 2.racheter (acheter en remplacement): racheter : wieder kaufen 3.racheter (acheter en plus): racheter : nachkaufen 4.racheter (acheter d'autrui): racheter une table à qn: jdm einen Tisch abkaufen 5.racheter (expier): racheter (crime): sühnen racheter (faute): wieder gutmachen racheter Rel (péché): bü�en 6.racheter (sauver): racheter : retten racheter Rel: erl�sen

			7.racheter Fin, Jur: racheter (se libérer de)(dette, emprunt): zurückzahlen, tilgen racheter (rente): ablösen 8.racheter (libérer par rançon): racheter: freikaufen 9.racheter (compenser): racheter (défaut, imperfection): ausgleichen, wettmachen 10.racheter (Schule): racheter un candidat: einen Prüfling durchkommen lassen
occuper	ob+capere	“	1.occuper Verb trans 1.occuper (remplir): occuper (place): einnehmen occuper (journée, loisirs, temps): in Anspruch nehmen 2.occuper (habiter): occuper: wohnen in 3.occuper (exercer): occuper (emploi, poste): innehaben, bekleiden 4.occuper (employer): occuper: beschäftigen 5.occuper (donner quelque chose à faire): occuper qn à qc: jdn mit etw beschäftigen 6.occuper (Milit, Pol): occuper (pays, usine): besetzen

Positionsänderung			
placer	-	*dhē-	1.placer Verb trans 1.placer (mettre): placer qc sur l'étagère: etw auf das Regal stellen/legen 2.placer (installer): placer (sentinelle): aufstellen 3.placer (situer): placer l'action du roman à Nantes: die Handlung des Romans nach Nantes verlegen 4.placer (introduire): placer (anecdote, remarque): anbringen 5.placer (mettre dans une situation professionnelle):

			placer un ami dans une entreprise comme qc: einen Freund in einem Unternehmen als etw unterbringen 6.placer (Fin): Placer (argent, capitaux, économies): anlegen 7.placer (Jur): placer qn sous contrôle judiciaire: jdn richterlicher Kontrolle unterstellen
poser	ponere	“	I.poser Verb trans 1.poser: poser (livre, main): hinlegen 2.poser (Luftf): poser: aufsetzen, landen 3.poser (Math): poser (opération): hinschreiben 4.poser (Mus): poser sa voix: den Registeraustausch beherrschen 5.poser (installer): poser (moquette, câbles, rails): verlegen 6.poser (énoncer): poser (définition, principe): aufstellen 7.poser (soulever): poser (problème, question): aufwerfen 8.poser (donner de l'importance): poser qn (maison, poste): jdm Ansehen verschaffen
faire	facere	“	I.faire Verb trans 1.faire (fabriquer): faire (meuble, objet, statue, vêtement): machen, anfertigen 2.faire (mettre bas): faire (petits): bekommen 3.faire (évacuer): faire ses besoins: seine Notdurft verrichten 4.faire (être l'auteur de): faire (faute, offre, cadeau, film): machen 5.faire (avoir une activité): faire: machen 6.faire (étudier): faire l'école hôtellerie: die Hotelfachschule besuchen 7.faire (préparer): faire un café à qn: jdm einen Kaffee machen 8.faire (nettoyer, ranger):

			faire (argenterie, carreaux, chaussures): putzen 9.faire (accomplir): faire (mouvement, promenade, voyage): machen 10.faire (souffrir de, être atteint de): faire: haben 11.faire (parcourir): faire (distance, trajet): zurücklegen 12.faire (offrir à la vente): faire (marque, produit): führen 13.faire (cultiver): faire: anbauen 14.faire (fixer un prix): A combien faites-vous ce fauteuil ? Für wie viel verkaufen Sie diesen Sessel ? 15.faire (feindre, agir comme): faire le/la malade: den Kranken/die Kranke machen 16.faire (tenir un rôle): Faire le Père Noël: den Weihnachtsmann spielen 17.faire (donner une qualité, transformer) : Faire qn président/maire: jdn zum Präsidenten/Bürgermeister machen 18. faire (causer): faire du chagrin à qn: jdm Kummer machen 19.faire (servir de): La cuisine fait salle à manger: die Küche dient als Esszimmer 20.faire (laisser quelque part): Qu'avez-vous fait de la valise ? wo habt ihr euren/wo haben Sie Ihren Koffer gelassen? 21.faire (donner comme résultat): faire: machen 22.faire (devenir): Il veut faire journaliste: er will Journalist werden 23.faire (dire): faire: machen 24.faire (avoir pour conséquence): faire que qn a été sauvé : zur Folge haben, dass jd gerettet wurde 25.faire (être la cause de): faire démarrer qc : etw in Gang bringen
--	--	--	---

			26.faire (aider à): faire faire qc à qn: jdm bei etw behilflich sein 27.faire (inviter à): faire entrer qn: jdn eintreten lassen 28.faire (charger de): faire réparer/changer qc par qn: etw von jdm reparieren/ändern lassen 29.faire (forcer, inciter à): faire payer qn: jdn zahlen lassen 30.faire (pour remplacer un verbe déjà énoncé) : As-tu payé la note ? Hast du bezahlt?
bénéficier	bene+facere	“	bénéficier Verb intr bénéficier de qc: von etw profitieren
(se) positionner	ponere	“	positionner Verb refl se positionner <i>personne</i>: sich plazieren se positionner <i>produit</i>: sich positionieren
avant proposer	pro+ponere	“	I.proposer Verb trans 1.proposer (soumettre): proposer: vorschlagen proposer (plan, projet): unterbreiten proposer (décret, loi): beantragen proposer (devoir, question, sujet): stellen 2.proposer (offrir): proposer (marchandise, service, paix, récompense, activité): anbieten proposer (prix, spectacle): bieten 3.proposer (présenter): proposer qn pour un poste: jdn für einen Posten vorschlagen
enlever	in+levare	*leg^h-, idg., V.: nhd. sich legen, liegen *leg^{uh}-, idg., Adj., V.: nhd. leicht, flink, sich bewegen	I.enlever Verb trans 1.enlever (déplacer): enlever: wegnehmen, wegstellen 2.enlever (décoller): enlever: ablösen 3.enlever (faire disparaître): enlever (tache): entfernen enlever (mot, phrase): streichen 4.enlever (ôter):

			enlever l'envie de faire qc: jdm die Lust nehmen etw zu tun 5.enlever (emporter): enlever: abholen 6.enlever (retirer): enlever (chapeau, montre): abnehmen 7.enlever (maladie): enlever: hinwegraffen 8.enlever (gagner): enlever (course): gewinnen 9.enlever (kidnapper): enlever: entführen 10.enlever (exécuter avec brio): enlever (morceau de musique, récit): lebhaft vortragen
profiter	pro+ficere	*pro, *prō, idg., Prap.: nhd. vorwärts, vorn, voran; ne. forward (Prap.); RB.: Pokorny 813; Hw.: s. *per- (2A), *prō-, *protero-; E.: s. *per- (2A); W.: gr. πρὸ (pró), Prap., Adv., vor; W.: s. gr. πρωί (prōi), πρῶ (prōi), Adv., früh am Tag, frühzeitig, zeitig, am Morgen; W.: s. gr. πρωτός (prōios), Adj., früh, frühzeitig; W.: s. gr. πρῶτον (prōtan), πρῶτην (prōtēn), πρῶτον (prān), Adv., kürzlich, vor kurzem; W.: vgl. gr. πρόπρῳ (própro), Adv., immer vorwärts; W.: lat. prō, Prap., vor, für; s. lat. prōde, Prap.?, vor, für; vgl. spätlat., +*d^hē-	profiter Verb intr 1.profiter (tirer avantage de): profiter d'un conseil: aus einem Ratschlag Nutzen ziehen 2.profiter (être utile à): profiter à qn: für jdn von Nutzen sein 3.profiter (se fortifier): profiter: Speck ansetzen 4.profiter (être avantageux): profiter (plat): gut ausreichen 5.profiter (tirer un profit): profiter dans un marché: bei einem Handel Profit machen
arrière reposer	re+ponere	“	1.reposer Verb trans 1.reposer (poser à nouveau): reposer: zurückstellen, zurücklegen 2.reposer (Milit): reposez... arme ! Gewehr... ab ! 3.reposer (remettre en place): reposer (appareil, machine): wieder zusammenbauen 4.reposer (répéter): reposer (question): noch einmal stellen
relever	re+levare	*leg^h-, idg., V.: nhd. sich legen, liegen *leg^{uh}-, idg., Adj., V.: nhd. leicht, flink, sich bewegen	1.relever Verb trans 1.relever (augmenter): relever: erhöhen 2.relever (redresser): relever (meuble, véhicule): hochheben 3.relever (rehausser):

			relever (niveau, plafond): anheben 4. relever (remonter): relever (col, voile): hochschlagen 5. relever : relever (constater) (températures): feststellen 6. relever (noter): relever (adresse, renseignement, observation): notieren 7. relever (répondre à): relever (défi, pari): annehmen 8. relever (Schule): relever (cahiers, devoirs): einsammeln 9. relever (libérer): relever qn d'une promesse: jdn von einem Versprechen entbinden 10. relever (remplacer): relever : ablösen 11. relever (restaurer): relever (économie, entreprise, pays): wieder aufbauen 12. relever (remettre en valeur): relever (beauté, tableau, teint): hervorheben
sous supposer	sub+ponere	“	supposer Verb trans 1. supposer : supposer : annehmen 2. supposer (présumer): supposer qc: etw vermuten, von etw ausgehen 3. supposer (impliquer): supposer : voraussetzen
suffire	sub+facere	“	I. suffire Verb intr 1. suffire (être assez): suffire : genügen, reichen 2. suffire (satisfaire): suffire aux besoins: für die Bedürfnisse aufkommen
baisser	bassus	-	I. baisser Verb trans 1. baisser (faire descendre): baisser (store, rideau): herunterlassen baisser (vitre de voiture): herunterkurbeln baisser (col): herunterschlagen 2. baisser (fixer plus bas): baisser : tiefer hängen 3. baisser (orienter vers le bas):

			baisser (tête): senken 4. baisser (rendre moins fort): baisser (son): leiser machen baisser (phare): abblenden 5. baisser (réviser à la baisse): baisser (prix, taux): senken, herabsetzen
dégrader	de+gradus	-	I. dégrader Verb trans 1. dégrader (détériorer): dégrader (édifice, route): beschädigen 2. dégrader (avilir): dégrader : herabwürdigen 3. dégrader (Milit): dégrader : degradieren
sur sacrifier	sacrificare	sak-?, idg., V.: nhd. heiligen?, vereinbaren?; ne. sanctify; RB.: Pokorny 878 (1533/5), ital., heth.; W.: s. lat. sacer, Adj., heilig, einem Gott gewidmet, geweiht; vgl. lat. sacerdos, *sacridōs, Sb., Priester, Priesterin; ae. sācerd, sǣcerd, st. M. (a), Priester; W.: s. lat. sacer, Adj., heilig, einem Gott gewidmet, geweiht; vgl. lat. sacerdos, *sacridōs, Sb., Priester, Priesterin; ahd.? sacerdos* 1, M., Priester; W.: s. lat. sacer, Adj., heilig, einem Gott gewidmet, geweiht; s. lat. sacrāre, V., der Gottheit weihen +*d ^h ē-	I. sacrifier Verb trans 1. sacrifier (renoncer à): sacrifier : opfern 2. sacrifier (négliger): sacrifier (personnage, rôle): vernachlässigen 3. sacrifier Handel: sacrifier (marchandises): zu Schleuderpreisen verkaufen 4. sacrifier Rel: sacrifier : opfern
en dehors s'exposer	ex+ponere	“	exposer Verb refl s'exposer à qc: sich einer Sache aussetzen s'exposer au soleil: sich sonnen s'exposer à faire qc: riskieren etw zu tun
s'élever	e+levare	*leg ^h -, idg., V.: nhd. sich legen, liegen *leg ^{uh} -, idg., Adj., V.: nhd. leicht, flink, sich bewegen	élever Verb refl 1. élever (être construit): s'élever (mur, édifice): stehen, sich erheben 2. élever (se dresser): s'élever à dix/cent mètres au-dessus de qc (plateau, lieu géographique): zehn/hundert Meter hoch liegen/über etw liegen 3. élever (augmenter): s'élever (température, taux): ansteigen 4. élever (prendre de la hauteur): s'élever (oiseau, avion): aufsteigen 5. élever (se faire entendre):

			s'élever : zu hören sein 6. élever (surgir): s'élever (discussion): entstehen 7. élever (se chiffrer): s'élever à mille euros (facture, somme): betragen 8. élever (mépriser): s'élever au-dessus des injures: sich über Beleidigungen hinwegsetzen 9. élever (socialement): s'élever par son seul travail: sich aus eigener Kraft hocharbeiten 10. élever (s'opposer à): s'élever contre qc (personne): sich gegen etw wenden
intermédiaire s'interposer	inter+ponere	“	interposer Verb refl 1. interposer : s'interposer dans qc: in etw eingreifen 2. interposer (se placer): s'interposer : dazwischen treten
même position/endroit composer	cum+ponere	“	I. composer Verb trans 1. composer (constituer): composer : zusammenstellen composer (équipe): aufstellen composer (numéro): wählen 2. composer (créer): composer (boisson, plat): kreieren 3. composer (Typo): composer : setzen 4. composer (faire partie de): composer : bilden
unifier	unificare	“	I. unifier Verb trans 1. unifier (unir): unifier : vereinen unifier (régions, partis): zusammenschließen 2. unifier (uniformiser): unifier (orthographe, programmes): vereinheitlichen
the ground fructifier	fructificare= dérivé de facere	“	fructifier Verb intr 1. fructifier <i>terre, arbre, idée</i> : fructifier : Früchte tragen 2. fructifier (rapporter):

			fructifier: Gewinn bringen
même héritage (référence) identifier	identificare	el -, I- (i.-e.), démonstratif. Sk r . ay-atn (m asc.), iy-âm (fém .), id-ârñ (neutre), id. — iti, ainsi. L a t . is, id, démonstratif de valeur affaiblie. — ibi, là; inde, de là. — ita, ainsi. — idem (de is-d em), le même — i-pse, lui-même + *dhe	1.identifier Verb trans 1.identifier: identifier qn: jdn identifizieren 2.identifier (déterminer la nature de): identifier (plantes, bruit): bestimmen, einordnen identifier (véhicule, voix, empreintes): identifizieren 3.identifier (assimiler à) : identifier qn/qc à ou avec qn/qc : jdn/etw mit jdm/etw identifizieren [o. gleichsetzen]
garantir la position stable justifier	iustitia -iustificare	*aiu-, *aiu-, *h ₂ óiu-, *h ₂ éiu-, *h ₂ iū-, idg., Sb.: nhd. Lebenskraft, Lebensdauer; ne. life force (N.); RB.: Pokorny 17 (42/42), ind., iran., gr., alb., ital., germ., toch.; Hw.: s. *iuuēn- (?), *iūti- (?); W.: gr. αἰών (aiōn), M., F., Lebenskraft, Lebensdauer; W.: s. gr. ἀεὶ (aiei), αἰεὶ (aiei), αἰέν (aién), Adv., immer, beständig; W.: s. gr. αἰδῖος (aídios), Adj., immerwährend, ewig; W.: lat. aevus, M., Schrankelose, Ewigkeit, Lebenszeit; W.: lat. aevum, N., Schrankelose, Ewigkeit, Lebenszeit; W.: s. lat. aevitās, F., Zeitlichkeit, Lebenszeit, Lebensalter; W.: vgl. lat. aeternus, Adj., ewig, unvergänglich, unsterblich + *d ^h ē-	1.justifier Verb trans 1.justifier (donner raison à): justifier: rechtfertigen justifier (espérances, point de vue): bestätigen 2.justifier (expliquer): justifier: rechtfertigen 3.justifier (disculper): justifier: rechtfertigen 4.justifier (prouver): justifier une créance: den Beweis für eine Forderung liefern 5.justifier Comput: justifier: justieren, bündig machen
opposition/contre s'opposer	op+ponere	“	opposer Verb refl 1.opposer (faire obstacle): s'opposer à qn/qc: gegen etw/jdn sein 2.opposer (faire contraste): s'opposer: gänzlich verschieden sein
détermination de la position s'imposer	im+ponere	“	imposer Verb refl 1.imposer (devenir indispensable): s'imposer à qn (prudence, repos): zwingend geboten sein s'imposer à qn (solution): sich jdm aufdrängen 2.imposer (être importun): s'imposer: sich aufdrängen 3.imposer (se faire reconnaître): s'imposer: sich durchsetzen s'imposer contre qn: sich gegen jdn behaupten

			4. imposer (se donner comme devoir): s'imposer qc: sich etw zur Pflicht machen
ajouter	ad+iustare	-	I. ajouter Verb trans 1. ajouter (mettre en plus): ajouter : hinzufügen 2. ajouter (additionner): ajouter qc à qc : etw zu etw dazurechnen 3. ajouter (dire en plus): ajouter : hinzufügen

Druck			
(s')exprimer	ex+premere	*per- (3), *perg-, idg., V.: nhd. schlagen; ne. hit (V.); RB.: Pokorny 818 (1402/44), ind., iran., arm., gr.?, alb., ital., kelt., balt., slaw., heth.?.; Hw.: s. *org-; W.: s. lat. premere, V., drücken, schänden; vgl. lat. pressāre, V., drücken, pressen; mnd. pressen, V., drücken, pressen; an. pressa, sw. V., drücken, pressen; W.: s. lat. premere, V., drücken, schänden	exprimer Verb refl 1. exprimer (parler): s'exprimer librement: seine Meinung frei äußern 2. exprimer (se manifester): s'exprimer dans qc: in etw zum Ausdruck kommen
supprimer	sub+premere	“	I. supprimer Verb trans 1. supprimer (enlever): supprimer un avantage/emploi à qn: jdm einen Vorteil/eine Stelle streichen 2. supprimer (abolir): supprimer (libertés, peine de mort): abschaffen 3. supprimer (faire disparaître): supprimer (fatigue, trace): beseitigen 4. supprimer (tuer): supprimer : beseitigen 5. supprimer (Comput): supprimer : löschen
plastronner	*plath (grec) s. emplastron (emplassein)	-	plastronner Verb intr plastronner : sich aufspielen

Wurf			
jeter	jacere	ye- II. {i.-e. occid.}, idée de jeter. G r. hiêmi (pour yi-yë-m i), jeter, lancer; aor. hêka. Lat. 1. jacêre, jactum, id. ; jactus, jet ; jaculum	1.jeter Verb trans 1.jeter (lancer): jeter: werfen 2.jeter (lancer avec force): jeter: schleudern 3.jeter (envoyer pour donner): jeter un ballon à qn: jdm einen Ball zuwerfen 4.jeter (projeter): jeter le vase contre le mur: die Vase gegen die Wand schleudern 5.jeter (laisser tomber): jeter (pistolet): fallen lassen 6.jeter (se débarrasser de): jeter (épluchures, vieux journaux): wegwerfen 7.jeter (vider): jeter (importun): hinauswerfen 8.jeter (pousser): jeter qc dans l'escalier: etw die Treppe herunterstoßen 9.jeter (mettre rapidement): jeter: werfen 10.jeter (mettre en place): jeter (pont de fortune): schlagen 11.jeter (émettre): jeter (étincelles): sprühen 12.jeter (répandre): jeter (trouble, discorde): stiften 13.jeter (plonger): jeter qn dans l'embarras/la confusion: jdn in große Verlegenheit/Verwirrung bringen 14.jeter (dire): jeter (cris): ausstoßen 15.jeter (bouger): jeter (tête, poings): werfen
rejeter	re+jacere	“	1.rejeter Verb trans 1.rejeter a. Jur: rejeter (refuser): zurückweisen, ablehnen rejeter (hypothèse): verwerfen 2.rejeter (évacuer):

			rejeter (déchets): abgeben rejeter (épaves): spülen rejeter (nourriture): wieder ausspucken 3.rejeter (se décharger de): rejeter une responsabilité sur qn/qc: die Verantwortlichkeit auf jdn abwälzen 4.rejeter (repousser): rejeter (tête): zurückwerfen rejeter (épaules): nach hinten ziehen rejeter (terre): auswerfen, ausstoßen 5.rejeter Gram: rejeter le sujet après le verbe: das Subjekt hinter das Verb stellen 6.rejeter (relancer): rejeter (balle, objet): zurückwerfen 7.rejeter Landw: rejeter (nouvelles pousses): austreiben
(se) projeter	pro+jacere	“	projeter Verb refl 1.projeter (se refléter): se projeter (ombre, silhouette): sich abzeichnen 2.projeter psycho: se projeter sur qn: sich in jdn hineinprojizieren 3.projeter (planifier): se projeter dans l'avenir: die Zukunft planen, sich in die Zukunft versetzen
symboliser	altgriech. ballô	*bal-(grec), jeter, lancer.	symboliser Verb trans 1.symboliser (matérialiser par un symbole): symboliser : versinnbildlichen 2.symboliser (être le symbole de): symboliser : symbolisieren
mettre	mittere	-	1.mettre Verb trans 1.mettre : mettre : tun 2.mettre (poser à plat, couché, horizontalement): mettre (objet): legen 3.mettre (poser debout, verticalement): mettre : stellen 4.mettre (suspendre): mettre : hängen

			5.mettre (ranger): mettre: hintun 6.mettre (asseoir): mettre: setzen 7.mettre (coucher): Mettre un enfant au lit: ein Kind ins Bett bringen 8.mettre (loger): mettre des invités dans la chambre d'amis: die Gäste im Fremdenzimmer unterbringen 9.mettre (déposer, entreposer): mettre la voiture au parking: das Auto auf den Parkplatz fahren 10.mettre (jeter): mettre qc à la poubelle: etw in den Mülleimer werfen 11.mettre (ajouter): mettre deux sucres dans son café: zwei Stück Zucker in einen Kaffee tun 12.mettre (répandre, étaler): mettre du beurre sur une tartine: Butter auf ein Brot streichen 13. mettre (ajuster, adapter): mettre un nœud autour de qc: eine Schleife um etw herummachen 14.mettre (coudre): mettre un bouton à une veste: an einer Jacke einen Knopf annähen 15.mettre (introduire): mettre: stecken 16.mettre (conditionner): mettre de la farine en sacs: Mehl in Säcke füllen 17.mettre (écrire): mettre: schreiben 18.mettre (nommer): mettre qn au service clients: jdn beim Kundendienst einsetzen 19.mettre (inscrire): mettre son enfant en pension: sein Kind in Pension geben 20.mettre (classer): mettre qn au nombre des meilleurs: jdn zu den Besten zählen
--	--	--	---

			21.mettre (revêtir): mettre (vêtement, chaussures): anziehen 22.mettre (consacrer): mettre deux heures à faire un travail: zwei Stunden für eine Arbeit brauchen 23.mettre (investir): mettre dix-mille euros dans un projet: zehntausend Euro in ein Projekt stecken 24.mettre (placer dans une situation): mettre qn dans un drôle d'état: jdn arg mitnehmen 25.mettre (transformer): mettre au pluriel/au futur: in den Plural/ins Futur setzen 26.mettre (faire fonctionner): mettre: anmachen 27.mettre (régler): mettre une montre à l'heure: eine Uhr stellen 28.mettre (installer): mettre (rideaux): einbauen 29.mettre (faire): mettre à cuire: aufsetzen 30.mettre (envoyer): mettre une fléchette dans la cible: einen Pfeil ins Ziel werfen 31.mettre (admettre): mettons/mettez que qn ait fait qc: angenommen, dass jd etw getan hat
démettre	de+mittere	-	I.démettre Verb trans 1.démettre (luxer) : démettre (bras, poignet) : verdrehen, verrenken démettre (épaule) : auskugeln 2.démettre (révoquer) : démettre qn de ses fonctions : jdn seines Amtes entheben
remettre	re+mittere	-	I.remettre Verb trans 1.remettre (replacer): remettre: wieder zurückstellen 2.remettre (rétablir): remettre qn en liberté: jds Freilassung veranlassen 3.remettre (donner): remettre: übergeben

			4.remettre (rajouter): remettre (ingrédient): noch dazugeben 5.remettre (réenclencher): remettre: wieder einschalten 6.remettre (ajourner): remettre une décision à la semaine prochaine: eine Entscheidung auf die nächste Woche verschieben 7.remettre (porter de nouveau): remettre (vêtement): wieder anziehen 8.remettre (dispenser de): remettre une dette: jdm eine Schuld erlassen 9.remettre (confier): remettre un enfant à qn: jdm ein Kind anvertrauen 10.remettre (Sport): remettre (balle): wieder aufschlagen
permettre	per+mittere	-	I.permettre Verb trans 1.permettre (être autorisé): Il est permis à qn de faire qc: es ist jdm gestattet etw zu tun 2.permettre (être possible): Il est permis à qn de faire qc: jd kann es sich erlauben etw zu tun
transmettre	trans+ mittere	-	I.transmettre Verb trans 1.transmettre (léguer): transmettre: weitergeben 2.transmettre (faire parvenir): transmettre (colis, lettre) : überbringen transmettre (message): überbringen, übermitteln transmettre (renseignement, ordre): weiterleiten 3.transmettre (Radio, Tel, Tv): transmettre: übertragen, senden 4.transmettre (Comput): transmettre (Nachricht): senden 5.transmettre (Sport): transmettre (ballon): übergeben, zuspiesen 6.transmettre (Bio, Med): transmettre une maladie à qn: eine Krankheit auf jdn übertragen 7.transmettre (Wiss): transmettre (son, électricité): leiten

			transmettre (signal, énergie): übertragen
promettre	pro+mittere	-	promettre Verb trans 1. promettre (s'engager à): promettre : versprechen promettre (visite): zusagen promettre (aide): zusichern 2. promettre (prédire): promettre météo : vorhersagen promettre personne, affaire, nuage : prophezeien 3. promettre (assurer): promettre : versichern, versprechen 4. promettre (laisser présager): promettre (du beau temps, un séjour agréable): versprechen
voler	volare	-	voler Verb intr 1. voler (se mouvoir dans l'air): voler : fliegen 2. voler (être projeté): voler (feuilles, pierre): fliegen voler (information): kursieren 3. voler (courir): voler : eilen 4. voler (passer rapidement): voler (temps): verfliegen

Statik			
oublier	oblinere	*lei- (3), idg., Adj., V.: nhd. schleimig, klebrig, gleiten, glätten, streichen linere, V., schmieren, aufschmieren, bestreichen	I.oublier Verb trans 1. oublier : vergessen 2. oublier (négliger): oublier : vernachlässigen 3. oublier (omettre): oublier : auslassen, übergehen 4. oublier (évacuer de son esprit): oublier : vergessen 5. oublier (manquer à): oublier : vergessen 6. oublier (laisser par inadvertance): oublier : vergessen
(se) penser	Intens. lat. pendere	-	I.penser Verb intr

			1.penser (réfléchir): penser: denken penser à qc: über etw nachdenken 2.penser (juger): penser différemment sur qc: anders über etw denken 3.penser (songer à): penser à qn/qc: an jdn/etw denken 4.penser (ne pas oublier): penser à qn/qc: an jdn/etw denken 5.penser (s'intéresser à): penser aux autres: an andere denken ne penser qu'à soi: eigensüchtig sein
côtoyer	costa Lat. asserculus: Pfahl, Stab	assâ, assanjâ: Balken, Rippe ir. asna Rippe, kollektiv asnach (gl. costas) + cymr. asen	côtoyer Verb trans 1.côtoyer (fréquenter): côtoyer qn : mit jdm verkehren 2.côtoyer (longer): côtoyer qc <i>chemin, route</i>: neben etw verlaufen côtoyer qc <i>personne</i>: an etw entlanggehen/-fahren 3.côtoyer (frôler): côtoyer le ridicule: ans Lächerliche grenzen
bloquer	-	*b ^h eleg ^h , idg., Sb.: nhd. Vorsprung, Balken, Bohle	1.bloquer Verb trans 1.bloquer: bloquer: blockieren, versperren bloquer (passage, route, porte): blockieren bloquer (vis): festdrehen bloquer (écrou): fest anziehen bloquer (pièce mobile, boulon): feststellen 2.bloquer (Wirtsch.): bloquer: sperren, einfrieren bloquer (crédits): sperren bloquer (négociations): zum Stocken bringen 3.bloquer (regrouper): bloquer (jours de congés): zusammenlegen bloquer (paragraphe): zusammenfassen 4.bloquer (Sport): bloquer (balle): stoppen
débloquer	-	“	débloquer Verb trans 1.débloquer Tech: débloquer (frein): lösen débloquer (écrou): lockern

			débloquer (vis): lösen, lockern débloquer (serrure): entriegeln débloquer (porte): wieder aufbekommen 2. débloquer Wirtsch: débloquer (crédit, marchandise): freigeben débloquer un compte: die Kontosperrung aufheben 3. débloquer (trouver une issue à): débloquer une crise: eine Krise überwinden
entraver	anc. fr. tref lat. trabs	-	entraver Verb trans 1. entraver (gêner): entraver (personne, circulation, commerce): behindern entraver (réalisation d'un projet): erschweren entraver qn/qc dans qc: jdn etw bei etw behindern 2. entraver (mettre des entraves à): entraver : Fußfesseln anlegen
estimer	aes, aeris (bronze, fer) aes-timare	got. aiz angl. iron	1. estimer Verb trans 1. estimer (évaluer): estimer (dégâts, mesure, travaux, valeur): schätzen, approximieren estimer (coûts, somme): veranschlagen, schätzen estimer (durée): veranschlagen estimer (résultat): beurteilen 2. estimer (considérer): estimer qc inutile: etw für unnötig halten 3. estimer (respecter, priser): estimer qn pour ses qualités humaines: jdn wegen seiner menschlichen Qualität achten
dominer	dominare	*dem - (i.-e.), idée de bâtir, de maison. Véd. ddm pâtiḥ, maître de la maison. Gr. dem ô, bâtir; demas, corps (charpente du corps) ; dom os, maison ; dôma, construction. — despotês (pour dem s-pot), maître de maison. D'où fr. dôme; despote. Lat. I. domus, maison; domicilium, domicile ; domesticus, domestique. — 2. dominas, -na, maître, maîtresse de maison; dominium, droit de propriété; banquet; dominari, dominer; dominions, du maître. Du latin : A. fr. 1. dom, maison; domesche, domestique. — 2. dan, seigneur; danzel, damoiseau; dongier, dangier, domination, danger; demaine, qui appartient au seigneur. F r. 1. domicile; domestique. — 2. dame; demoiselle; du prov. : donzelle. — donjon (tour du	1. dominer Verb trans 1. dominer (être le maître de) : dominer qn/qc: über jdn/etw herrschen 2. dominer (contrôler): dominer : zügeln dominer (larmes): zurückhalten dominer (chagrin): unterdrücken dominer (sujet): beherrschen 3. dominer (surpasser): dominer : übertreffen 4. dominer (surplomber): dominer : überragen 5. dominer (être plus fort que):

		seigneur) ; danger; dominer; domaine; dominical; dimanche (de dies dominicus).	dominer <i>orateur, voix</i> : übertönen dominer <i>passion du jeu</i> : überwiegen
--	--	--	--

Verben der Temporalität			
durer	durare	-dû (i.e.) idée de durée	durer Verb intr 1. durer (avoir une certaine durée): durer : dauern 2. durer (se prolonger): durer : andauern durer (conversation, maladie): dauern durer (tempête, soleil): anhalten durer (mode): sich halten 3. durer (se conserver, résister): durer (personne): sich halten durer (matériel, vêtement): haltbar sein
perdurer	per+durare	“	perdurer Verb intr perdurer : fortbestehen perdurer : überdauern
fréquenter	frequens (zahlreich, häufig)	-	fréquenter Verb trans 1. fréquenter (aller fréquemment dans): fréquenter (école): besuchen 2. fréquenter (avoir des relations avec): fréquenter qn: mit jdm verkehren
demeurer	lat. mora (demorari)	-	demeurer Verb intr 1. demeurer + avoir (habiter): demeurer : wohnen 2. demeurer + avoir (subsister): demeurer : bestehen bleiben, weiterbestehen 3. demeurer + être (rester): demeurer : bleiben
déménager	de+manere	-	I. déménager Verb intr 1. déménager (changer de domicile): déménager : umziehen 2. déménager (quitter un logement): déménager : ausziehen 3. déménager ugs (partir): faire déménager qn: jdn vor die Tür setzen 4. déménager ugs (déraisonner):

			déménager: spinnen
finir	finis, finire	-	I.finir Verb intr 1.finir: finir (rue, propriété, cours): enden finir (vacances, spectacle): enden, zu Ende sein finir (contrat): enden, auslaufen 2.finir (terminer): finir: aufhören 3.finir (Sport): finir bien/mal: sich gut/schlecht schlagen 4.finir (en venir à): finir par faire qc: schließlich doch etw tun 5.finir (se retrouver): finir en prison: im Gefängnis enden (landen)
(se) définir	de+finire	-	définir Verb refl se définir comme qn: sich selbst als jdn beschreiben
pérenniser	per-ennis (annus)	-	pérenniser Verb pérenniser qc (fondation): etw auf Dauer anlegen

Motorische Verben			
aller	ambulare	*ambʰi, *mbʰi, *h₂n̥bʰ-, *h₂mbʰi-, idg., Präp.: nhd. um herum, beiderseits; + *el- (6), *elə-, *lo-, idg., V.: nhd. treiben, bewegen, sich bewegen, gehen	I.aller Verb intr + être 1.aller: aller (se déplacer à pied): gehen 2.aller (se déplacer avec un véhicule, utiliser les transports en commun): aller: fahren 3.aller (se déplacer sur un animal): aller à cheval: auf einem Pferd reiten 4.aller (faire un voyage): aller en Espagne (en voiture, par le train, par bateau): nach Spanien fahren 5.aller (se rendre régulièrement, fréquenter): aller à l'école (à pied): in die Schule gehen 6.aller (se déplacer pour un objectif précis, une activité précise): aller au cinéma/au théâtre: ins Kino/ins Theater gehen

			7.aller (faire un certain trajet) (bus, train): aller: fahren 8.aller (s'étendre dans l'espace): aller du sol jusqu'au plafond (miroir, porte): vom Boden bis zur Decke reichen 9.aller (s'étendre dans le temps): aller de juin à juillet (vacances): von Juni bis Juli gehen oder dauern 10.aller (être expédié): aller jusqu'au Japon (marchandises): bis nach Japan gehen 11.aller (progresser, avancer): aller vite (personne): schnell vorankommen 12.aller (en parlant de la santé): Comment vas-tu ? wie geht es dir? 13.aller (en parlant de la manière dont les choses se passent): Comment vont les affaires ? was machen die Geschäfte? 14.aller (convenir): Vela lui va: er/sie ist damit einverstanden 15.aller (ne pas hésiter ou reculer): J'irais jusqu'à voler: ich würde sogar stehlen 16.aller (s'opposer): aller contre le souhait de ses parents: dem Wunsch der/seiner Eltern zuwiderhandeln 17.aller (pour indiquer l'âge): Bébé va sur ses douze mois: unser Baby wird bald zwölf Monate alt 18.aller (exagérer): Tu y vas un peu fort ! da gehst du zu weit! 19.aller (pour commencer, démarrer): On y va ? also los! 20.aller (donner): Y aller de son billet/de ses 50 euro: einen Schein/50 Euro springen lassen 21.aller (être seyant): Ce pull me va bien: dieser Pulli steht mir gut 22.aller (être coordonné, assorti, adapté): aller avec qc: zu etw passen 23.aller (faire un tout): La soupière va avec ce service: die Suppenschüssel gehört zu diesem Service 24.aller (être adapté à):
--	--	--	--

			La clé ne va pas sur cette serure: der Schlüssel passt nicht in dieses Schloss 25.aller (devoir être mis): aller à la poubelle: in den Mülleimer kommen 26.aller (être destiné): Son héritage va directement aux petits enfants: sein Erbe geht direkt an die Enkel 27.aller (être conçu pour): Ce pull en laine va à la machine: diesen Pulli kann man in der Maschine waschen 28.aller (ne pas intervenir): Laisser aller: die Zügel schleifen lassen 29.aller (se décontracter): Se laisser aller: sich entspannen 30.aller (ne rien faire): Se laisser aller (se négliger): sich gehen lassen 31.aller (être): Il en va de même pour toi: dasselbe gilt auch für dich
voguer	vexare	*uēg ^h -, idg., V.: nhd. bewegen, ziehen, fahren	voguer Verb intr liter 1.voguer <i>Naut.</i>: voguer <i>bateau, marin</i>: dahin fahren/segeln voguer (dériver): dahin treiben 2.voguer (voyager) <i>pensées</i>: voguer: schweben voguer: treiben
rêver	anc. fr. resver (=errer), gallo-romain *esvo; lat. pop. *exvagus	-	rêver Verb intr 1.rêver (faire un songe): rêver de qn/qc: von jdm/etw träumen 2.rêver (désirer): rêver de qc: von etw träumen 3.rêver (divaguer) 4.rêver (rêvasser): rêver: vor sich hinträumen
(se) mobiliser	mobilis	*meu- (2), *meu ^h -, *mieu ^h -, idg., V.: nhd. fortschieben, bewegen, sich bewegen; ne. push (V.) away, move (V.); RB.: Pokorny 743 (1242/107), ind., iran., gr., ital., germ., balt.; Hw.: s. *meus-?, *mūs; W.: gr. μύνασθαι (mýnasthai), V., vorschützen; W.: s. gr. μύνη (mýnē), F., Vorwand, Auflucht; W.: gr. ἀμύνειν (amýnein), V., abwehren, vernhalten, vergelten; W.: s. gr. ἀμεύσασθαι (ameúsasthai), V.,	mobiliser Verb refl se mobiliser: aktiv werden, sich einsetzen

		vorankommen, übertreffen; W.: s. lat. movēre, V., bewegen, in Bewegung setzen, rühren; lat. mōmentum	
motiver	move	“	motiver Verb trans 1. motiver : motiver : begründen 2. motiver (servir de motif): motiver : die Ursache sein für 3. motiver (stimuler): motiver : motivieren
commencer	cum+initiare (lat. pop.)	*ei- (1), idg., V.: nhd. gehen	I. commencer Verb trans commencer qc: mit etw. anfangen oder beginnen
convenir	con+venire	*g ^u ā-, *g ^u āh ₂ -, *g ^u eh ₂ -, *g ^u em-, idg., V.: nhd. kommen, gehen, treten, geboren werden; ne. go, come (V.), be born; RB.: Pokorny 463 (679/1), ind., iran., arm., gr., alb., ital., kelt.?, germ., balt., toch.; Hw.: s. *g ^u m̥tis, *g ^u emtus, *g ^u m̥tos; W.: gr. βαίνειν (baínein), V., gehen, wandeln, weggehen; s. gr. βασιλεύς (basileús), M., Leiter (M.), Herrscher, König	convenir Verb intr 1. convenir (aller): convenir à qn: jdm passen convenir à qn <i>nourriture, climat</i> : jdm bekommen 2. convenir (être approprié): convenir à qc: zu etw. passen
associer	ad+sociare (socius)	*sek ^u - (1), idg., V.: nhd. folgen; ne. follow; RB.: Pokorny 896 (1558/30), ind., iran., gr., ital., kelt., germ., balt.; Hw.: s. *sek ^u os, *sek ^u to-, *sok ^u os, *sek ^u - (2); W.: s. gr. ὀπάζειν (opázein), V., zugesellen, verfolgen, folgen lassen	I. associer Verb trans 1. associer (faire participer): associer qn à sa joie: jdn an seiner Freude teilhaben lassen 2. associer (unir, lier): associer (choses, personnes): miteinander verbinden associer (couleurs): miteinander kombinieren
prévenir	prae+venire	“	I. prévenir Verb trans 1. prévenir (aviser): prévenir : benachrichtigen prévenir (médecin): rufen, benachrichtigen prévenir (police): verständigen 2. prévenir (avertir): prévenir : warnen 3. prévenir (empêcher): prévenir un danger: einer Gefahr vorbeugen 4. prévenir (devancer):

			prévenir des désirs/une question: Wünsen/einer Frage zuvorkommen
promouvoir	pro+movere	“	promouvoir Verb trans 1. promouvoir (élever en grade): promouvoir un mécanicien [à la fonction de] contremaître 2. promouvoir (soutenir): promouvoir (politique, recherche): fördern 3. promouvoir (Handel): promouvoir (produit): bewerben
piétiner	pes, pedis	*ped - , pod - (i.-e.), pied.	I. piétiner Verb intr 1. piétiner (trépigner): piétiner de colère: wütend mit den Füßen stampfen 2. piétiner (avancer péniblement): piétiner : nur langsam von der Stelle kommen 3. piétiner (ne pas progresser): piétiner : keine Fortschritte machen
céder	cedere	-	I. céder Verb trans 1. céder (abandonner au profit de qn): céder qc à qn: jdm etw abgeben 2. céder (vendre): céder (doits): veräußern, übertragen, zedieren céder (créance): übertragen, zedieren
procéder	pro+cedere	-	procéder Verb intr 1. procéder (agir): procéder : vorgehen, verfahren 2. procéder (opérer): procéder à une étude/expérience: eine Studie/einen Versuch vornehmen 3. procéder (découler de): procéder de qc: von etw kommen
venir	venire	*g ^u ā-, *g ^u āh ₂ -, *g ^u eh ₂ -, *g ^u em-, idg., V.: nhd. kommen, gehen, treten, geboren werden; ne. go, come (V.), be born; RB.: Pokorny 463 (679/1), ind., iran., arm., gr., alb., ital., kelt.?, germ., balt., toch.; Hw.: s. *g ^u m̥tis, *g ^u emtus, *g ^u m̥tos; W.: gr. βαίνειν (baínein), V., gehen, wandeln, weggehen; s. gr. βασιλεύς (basileús), M., Leiter (M.), Herrscher, König	I. venir Verb intr+être 1. venir (arriver): venir : kommen 2. venir (se déplacer pour assister, participer): venir : kommen 3. venir (être originaire): venir de la campagne: vom Land kommen 4. venir (provenir, être extrait): venir de la vache: von der Kuh kommen 5. venir (couler, s'échapper) eau, sang, pâte fluide: herauskommen

			6.venir (se présenter à l'esprit): Il faut se concentrer pour que les idées viennent: man muss sich konzentrieren, damit einem etwas einfällt 7.venir (naître) talent: venir: kommen, sich entfalten 8.venir (survenir, arriver): venir (appétit): kommen venir (nuit): hereinbrechen 9.venir (se situer dans un agencement, ordre): venir: kommen 10.venir (se développer): venir bien/mal (plante): gut/schlecht wachsen 11.venir (atteindre): venir jusqu'à... bis zu...gehen
provenir	pro+venire	“	provenir Verb intr 1.provenir (venir de): provenir de qc <i>marchandise, colis</i>: von etw kommen provenir de qc <i>mot, préfixe</i>: aus etw stammen 2.provenir (être la conséquence de): provenir de qc: von etw kommen
scander	scandere	skand- (i.-e.), sauter. S k r . skándati, il saute. G r . skandalon, pierre d'achoppement. Du grec : A . f r ., par le lat. : eschandre. Fr . scandale, -eux, -iser; esclandre. D 'où angl. scandai; scandalize, scandaliser — ascendere, -censum, monter , ascensio, m ontée ; descendere, descendre ; transcendere, s'élever au-delà .	scander Verb trans 1.scander: scander (slogans): im Sprechchor rufen scander (phrases): klar und deutlich sprechen 2.scander <i>Mus, Poes</i>: skandieren
suire	sequi, secutus	*sek ^u - (1), idg., V.: nhd. folgen; ne. follow; RB.: Pokorny 896 (1558/30), ind., iran., gr., ital., kelt., germ., balt.; Hw.: s. *sek ^u os, *sek ^u to-, *sok ^u ios, *sek ^u - (2); W.: s. gr. ὀπάζειν (opázein), V., zugesellen, verfolgen, folgen lassen	I.suire Verb trans 1.suire: suire qn: jdm folgen, jdm hintergehen 2.suire (venir ensuite): suire qn sur une liste: auf einer Liste gleich nach jdm kommen 3.suire (hanter): suire: verfolgen 4.suire (se conformer à): suire qn/qc: jdm/einer S. folgen 5.suire (Schule): suire (classe, cours): besuchen 6.suire (observer):

			suiivre (élève, malade): beobachten 7. suiivre (Handel): suiivre (article, produit): ständig führen 8. suiivre (comprendre): suiivre qn/qc: jdm/einer S. geistig folgen
poursuivre	per+sequi	“	I. poursuivre Verb trans 1. poursuivre : poursuivre : verfolgen 2. poursuivre (harceler): poursuivre qn: jdn bedrängen 3. poursuivre (rechercher): poursuivre (bonheur, gloire, idéal): streben nach poursuivre (but): verfolgen 4. poursuivre (continuer): poursuivre : fortsetzen 5. poursuivre Jur: poursuivre qn: jdn gerichtlich belangen
empêcher	im-pedicare	*pěd- (2), *pōd-, idg., V., M.: nhd. gehen, fallen, Fuß, Fessel	I. empêcher Verb trans 1. empêcher (faire obstacle à): empêcher : verhindern 2. empêcher (permettre à): empêcher qn de faire qc: jdn daran hindern etw zu tun
envahir	in+vadere	*uādh-, *uōdh-, idg., V.: nhd. gehen, schreiten; ne. go (V.), stride (V.); RB.: Pokorny 1109 (1929/5), arm., ital., germ.; Hw.: s. *uādhom; W.: lat. vadāre, V., waten, durchwaten; W.: lat. vādere, V., wandern, gehen, schreiten, losgehen	envahir Verb trans 1. envahir Milit: envahir (pays): einfallen in 2. envahir (se répandre, infester): envahir (foule): strömen auf, strömen in envahir (ville): bevölkern envahir (théâtre, stade): strömen in envahir (terrain de football): stürmen envahir (insectes): herfallen über envahir (mauvaises herbes): überwuchern envahir (eau): überschwemmen, überfluten envahir (nouveau produit): überschwemmen 3. envahir (gagner): envahir : überkommen, überwältigen 4. envahir (importuner): envahir : belästigen, heimsuchen
franchir	frank	-	franchir Verb trans 1. franchir (passer par-dessus):

			franchir un fossé: über einen Graben springen 2. franchir (aller au-delà): franchir : passieren franchir (barrage): durchbrechen franchir (seuil): überschreiten 3. franchir (surmonter): franchir (examen, épreuve): bestehen franchir (difficulté): überwinden, meistern 4. franchir (traverser): franchir (col): überqueren
insulter	insultare	sal- II. (grec, latin), sauter. GR. hallomai	I. insulter Verb trans insulter : verunglimpfen, beleidigen
excéder	excedere	-	excéder Verb trans 1. excéder (dépasser): excéder (poids, durée): überschreiten excéder (moyens, forces) 2. excéder (exaspérer): excéder qn avec ou par qc: jdn zur Verzweiflung mit etw bringen
réussir	re+exire ital. uscita	*ei- (1), idg., V.: nhd. gehen	I. réussir Verb intr 1. réussir (aboutir à un résultat): réussir : gelingen, Erfolg haben 2. réussir (parvenir au succès): réussir : erfolgreich sein 3. réussir (être capable de): Il réussit à faire qc: es gelingt ihm etw zu tun 4. réussir (être bénéfique à): réussir bien/mal à qn (aliment): jdm gut/nicht bekommen 5. réussir (prosperer): réussir : gedeihen
baser	gr. bainô, venir ; basis, marche Lat. venire	*g ^u ā-, *g ^u āh ₂ -, *g ^u eh ₂ -, *g ^u em-, idg., V.: nhd. kommen, gehen, treten, geboren werden	I. baser Verb trans 1. baser : baser qc sur qc: etw auf etw stützen 2. baser Milit: être basé(e) à Strasbourg: in Straßburg stationiert sein
revenir	re+venire	*g ^u ā-, *g ^u āh ₂ -, *g ^u eh ₂ -, *g ^u em-, idg., V.: nhd. kommen, gehen, treten, geboren werden	revenir Verb intr+être 1. revenir (venir de nouveau): revenir (personne, printemps): wiederkommen 2. revenir (rentre): revenir : zurückkommen

			3.revenir (recommencer): revenir à un projet: auf ein Projekt zurückkommen 4.revenir (réexaminer): revenir sur une affaire: eine Affäre wieder aufgreifen 5.revenir (se dédire de): revenir sur une décision: eine Entscheidung rückgängig machen 6.revenir (se présenter à nouveau à l'esprit): revenir à qn: jdm wieder einfallen 7.revenir (parvenir à la connaissance de): La rumeur revient à qn: das Gerücht kommt jdm zu Ohren 8.revenir (être retrouvé): La mémoire m'est revenue: ich kann mich wieder erinnern 9.revenir(échoir à): Cette maison lui revient: dieses Haus fällt ihm zu 10.revenir (se remettre de): revenir d'une maladie: sich von einer Krankheit erholen 11.revenir (en rattrapper): revenir d'une situation périlleuse: eine gefährliche Situation überstehen 12.revenir (être déçu par): revenir d'une profession: von einem Beruf ernüchtert sein 13.revenir (équivaloir à): Cela revient au même: das läuft aufs Gleiche hinaus 14.revenir (coûter au total): revenir à cent euros à qn: jdn hundert Euro kosten 15.revenir (plaire): Mon voisin ne me revient pas : mein Nachbar passt mir gar nicht 16.revenir (Sport): revenir (attraper son retard): aufholen 17.revenir (Gastro): faire revenir le lard: den Speck abraten
devenir	de+venire	“	I.devenir Verb intr + être 1.devenir: devenir riche/ingénieur: reich/Ingenieur werden 2.devenir (se transformer): Il devient une star: aus ihm wird ein Star
exterminer	ex+terminare	*ter- (4), *terǝ-, *tr̥-, *trā-, *teru-, *terh₂-, idg., V.: nhd. durchdringen, überqueren, überwinden, überholen, retten; ne. get over; RB.: Pokorny 1074 (1863/40), ind., iran., arm., gr., ill., alb., ital., kelt., germ., heth.; Hw.: s. *termn₂, *ter- (5), *tor-, *teter- (?), *trozdos; W.:	exterminer Verb trans exterminer: ausrotten exterminer: vernichten

		s. gr. τορός (torós), Adj., durchdringend, laut; W.: s. gr. τέρμα (téрма), N., äußerstes Ende, Grenze, Ziel; W.: s. gr. τέρμιος (térmios), Adj., am Ende befindlich, letzte, äußerste	
déterminer	de+terminare	“	I.déterminer Verb trans 1.déterminer (définir, préciser): déterminer (sens d'un mot, inconnue, distance): bestimmen déterminer (adresse, coupable, cause): ermitteln déterminer Ling (nom): näher bestimmen 2.déterminer (convenir de): déterminer (détails, modalités, date, lieu): festlegen, festsetzen 3.déterminer (décider): déterminer qn à qc/à faire qc: jdn zu etw bewegen/dazu bewegen etw zu tun 4.déterminer (motiver, entraîner): déterminer (retards, crise): verursachen déterminer (phénomène, révolte): hervorrufen
terminer	terminare	“	I.terminer Verb trans 1.terminer: terminer: beenden terminer (devoirs, travail): erledigen terminer (œuvre): fertig stellen terminer (démonstration, explication): zu Ende führen terminer (études): abschließen terminer (plat, salade): aufessen terminer (assiette): leer essen terminer (boisson, verre, bouteille): austrinken 2.terminer (passer la fin de): terminer (soirée, vacances): beenden 3.terminer (être le dernier élément de): terminer: abschließen
parvenir	per+venire	*g ^u ā-, *g ^u āh ₂ -, *g ^u eh ₂ -, *g ^u em-, idg, V.: nhd. kommen, gehen, treten, geboren werden; ne. go, come (V.), be born; RB.: Pokorny 463 (679/1), ind., iran., arm., gr., alb., ital., kelt.?, germ., balt., toch.; Hw.: s. *g ^u m̥tis, *g ^u emtus, *g ^u m̥tos; W.: gr. βαίνειν (baínein), V., gehen, wandeln, weggehen; s. gr. βασιλεύς (basileús), M., Leiter (M.), Herrscher, König	parvenir 1.parvenir (atteindre): parvenir à une maison: zu einem Haus gelangen 2.parvenir (arriver): parvenir à qn (colis, lettre): jdn erreichen parvenir à qn (bruit): bis zu jdm dringen 3.parvenir (réussir) à obtenir): parvenir à la gloire: zu Ruhm gelangenn 4.parvenir (atteindre naturellement):

			parvenir à un âge avancé: ein hohes Alter erreichen
transcender	trans+scandere	skand- (i.-e.), sauter. S k r . skândati, il saute. G r . skandalon, pierre d'achoppement. Du grec : A . f r ., par le lat. : eschandre. Fr . scandale, -eux, -iser; esclandre. D'où angl. scandai; scandalize, scandaliser — ascendere, -censum, monter, ascensio, montée; descendere, descendre; transcender, s'élever au-delà.	I.transcender Verb trans 1.transcender (dépasser): transcender qc: die Grenzen einer Sache überschreiten 2.transcender (survolter): transcender <i>personne</i>: beflügeln II.transcender Verb refl se transcender: über sich selbst hinauswachsen
descendre	de+scandere	“	I.descendre Verb intr+être 1.descendre (par un escalier, un chemin): descendre: hinuntergehen/herunterkommen 2.descendre (en véhicule, par l'ascenseur): descendre: hinunterfahren 3.descendre (grimper): descendre: hinunterklettern 4.descendre (quitter, sortir): descendre: aussteigen 5.descendre (voler): descendre: tiefer fliegen 6.descendre (se rendre): descendre en ville: in die Stadt gehen 7.descendre (faire irruption): descendre dans un bar (police, justice): in einer Bar eine Razzia machen 8.descendre (loger): descendre à l'hôtel: im Hotel absteigen 9.descendre (être issu de): descendre de qn: von jdm abstammen 10.descendre (aller en pente): descendre en pente douce: leicht abwärtsführen 11.descendre (aller de haut en bas): descendre (ballon, voiture): hinunterrollen 12.descendre (tomber): descendre (soleil): sinken 13.descendre (tomber du ciel): descendre: fallen 14.descendre (baisser): descendre (marée): zurückgehen 15.descendre (Mus): descendre jusqu'au plus bas (voix): tiefer heruntergehen

			16. descendre (atteindre): descendre à/jusqu'à (robe, cheveux): bis zu etw gehen
succéder	succedere	-	I. succéder Verb intr 1. succéder (venir après): succéder à qc: auf etw folgen 2. succéder (assurer la succession): succéder à qn: jds Nachfolge antreten 3. succéder (hériter): succéder : erben II. succéder Verb refl se succéder : einander folgen
subir	sub+ire	*ci- (1), *h ₁ ci-, *iē-, idg., V.: nhd. gehen	subir Verb trans 1. subir (être victime de): subir : erleiden, hinnehmen müssen 2. subir (endurer): subir : erdulden, hinnehmen subir (événements): über sich ergehenlassen subir (conséquences): auf sich nehmen 3. subir (être soumis à): subir le charme : dem Charme erliegen 4. subir (être l'objet de): subir (modification): erfahren 5. subir (devoir supporter): subir (personne): ertragen
voyager	viare, via	“	voyager Verb intr 1. voyager (aller en voyage): voyager : reisen, verreisen
vouloir	velle	*u ₂ el- (2), *u ₂ lei-, *u ₂ lēi-, *u ₂ lē-, idg., V.: nhd. wollen (V.), wählen; ne. want (V.), choose; RB.: Pokorny 1137 (1974/50), ind., iran., arm., gr., ill., ital., kelt., germ., balt., slaw.; Hw.: s. *u ₂ olo-, *u ₂ ltis; W.: gr. ἐλδεσθαι (éldesthai), ἐέλδεσθαι (eéldesthai), V., wünschen, verlangen	I. vouloir Verb trans 1. vouloir (exiger): vouloir : wollen, fordern 2. vouloir (souhaiter): Il veut/voudrait ce gâteau: er will diesen Kuchen 3. vouloir (consentir à): veux -tu prendre place: würdest du bitte Platz nehmen 4. vouloir (attendre): vouloir (décision, réponse): erwarten 5. vouloir (nécessiter): vouloir (soins, lumière): brauchen vouloir (patience, temps): erfordern

			6.vouloir (faire en sorte): Le hasard a voulu qu'il parte ce jour-là: der Zufall wollte es, dass er an jenem Tag abreiste 7.vouloir (prétendre): vouloir: vorgeben
progresser	pro+gradus gradus: Schritt, Stufe, Absatz, Grad, Rang	-	progresser Verb intr 1.progresser: progresser (écolier, malade, sciences, technique): Fortschritte machen progresser (conditions de vie, culture, humanité): sich entwickeln 2.progresser (augmenter): progresser (difficultés): zunehmen progresser (prix, salaires): steigen 3.progresser (s'étendre): progresser (épidémie, inondation): um sich greifen, sich ausbreiten progresser (incendie): sich weiterfressen progresser (idées, théories): sich verbreiten 4.progresser (avancer): progresser (explorateur, sauveteur, véhicule): vorankommen
se faire agresser	agredir a+gradus	-	agresser Verb trans se faire agresser: überfallen werden
monter	*montare Lat. mons	*min-, mon- (i . - e .) , saillie, hauteur . I. Idée de saillie, d ' où menace	I.monter Verb intr 1.monter + être (grimper): monter: hinaufsteigen 2.monter (chevaucher): monter à cheval: reiten 3.monter + être (prendre place dans): monter: einsteigen in 4.monter + être (aller vers le nord): monter: hochfahren 5.monter + être (s'élever): monter (avion, brouillard, flammes): aufsteigen 6.monter + avoir/être (augmenter de niveau): monter (baromètre, mer, niveau): steigen 7.monter + avoir/être (augmenter): monter (actions, croissance, prix): steigen 8.monter + être (passer à l'aigu): monter: höher werden 9.monter + avoir/être (faire une ascension sociale): monter: aufsteigen
remonter	re+montare	“	I. remonter Verb intr

			1.remonter + être (monter à nouveau): remonter dans sa chambre: wieder auf sein Zimmer gehen 2.remonter + être (reprendre place): remonter à bicyclette: wieder Fahrrad fahren 3.remonter + avoir (s'élever de nouveau): remonter: wieder ansteigen 4.remonter + être (s'améliorer): remonter dans l'estime de qn: in jds Ansehen steigen 5.remonter + être (glisser vers le haut): remonter (jupe): hochrutschen 6.remonter + être (réapparaître): remonter des profondeurs: wieder hochkommen 7.remonter + être (se reporter): remonter dans le temps: zurückblicken 8.remonter + avoir (aller vers la source): remonter de l'effet jusqu'à la cause: den Weg von der Wirkung bis zur eigentlichen Ursache zurückverfolgen 9.remonter + avoir (dater de): cela remonte jusqu'au siècle dernier: das geschah im letzten Jahrhundert 10.remonter (transmettre à un(e) supérieur(e)): remonter: nach oben weitergeben
mener	minare	“	I.mener Verb trans 1.mener (amener): mener: bringen 2.mener (conduire): mener: führen 3.mener (être en tête de): mener: anführen 4.mener (diriger): mener: leiten 5.mener (administrer): mener: führen 6.mener (faire agir): mener: leiten 7.mener (Geom): mener: zielen
amener	a+minare	“	I.amener Verb trans 1.amener (apporter): amener: mitbringen

			amener qc à qn: jdm etw mitbringen 2. amener (mener): amener qn à/chez qn: jdn zu jdm bringen 3. amener (acheminer): amener : bringen, befördern 4. amener (provoquer): amener qc: etw verursachen, zu etw führen 5. amener (entraîner à): amener qn à faire qc: jdn dazu bringen etw zu tun 6. amener (introduire): amener (thème): bringen amener (citation, plaisanterie): anbringen 7. amener (diriger): amener la conversation sur un sujet: das Gespräch auf ein Thema bringen
(se) promener	pro+minare	“	promener Verb refl 1. promener (faire une promenade): [aller] se promener <i>animal</i> : herumlaufen [aller] se promener <i>personne</i> à pied: spazieren gehen [aller] se promener (à cheval): ausreiten [aller] se promener (en bateau): eine Bootsfahrt machen se promener en voiture: mit dem Auto spazieren fahren 2. promener übt: se promener rivière: sich schlängeln se promener chaussettes, livres, outils: herumfliegen se promener imagination, regards: schweifen
menacer	minari	“	I. menacer Verb trans 1. menacer (faire peur avec): menacer qn d'une arme: jdm mit einer Waffe drohen 2. menacer (faire des menaces de): menacer qn de mort: jdm mit dem Tod drohen 3. menacer (constituer une menace pour): menacer : bedrohen
pousser	pulsare	*pel- (2a), *pelə-, *plā-, idg., V.: nhd. stoßen, bewegen, treiben; ne. set (V.) in motion, move (V.); RB.: Pokorny 801 (1386/28), gr., ital., kelt., germ.; Hw.: s. *pel- (2b), *pel- (3a); W.: s. gr. πέλας (pélas) (1), Adv., nahe, nahe bei; W.: s. gr. πελάζειν (pelázein), plázzein (plázein), V., nähern, nahebringen, erreichen	I. pousser Verb trans 1. pousser : pousser (personne): schieben pousser (meuble): rücken 2. pousser : pousser (faire aller): antreiben

			3.pousser (pour ouvrir): pousser la porte/la fenêtre: die Tür/das Fenster aufmachen 4.pousser (pour fermer): pousser la porte/la fenêtre: die Tür/das Fenster zumachen 5.pousser (bousculer): pousser: stoßen 6.pousser (entraîner): pousser: treiben 7.pousser (stimuler): pousser (candidat, élève): antreiben, anspornen 8.pousser (inciter à): pousser qn à faire qc: jdn dazu bringen, etw zu tun 9.pousser (diriger): pousser qn vers qc/qn: jdn zu etw drängen/zu jdm hindrängen 10.pousser (émettre): pousser (cri, soupir): ausstoßen 11.pousser (exagérer): pousser qc à l'extrême/trop loin: etw bis zum Äußersten/zu weit treiben 12.pousser (approfondir): pousser plus loin les études/recherches: das Studium/die Forschung weiter vertiefen 13.pousser (poursuivre): pousser (enquête, recherches): vorantreiben 14.pousser (cultiver): faire pousser des salades/légumes: Salat/Gemüse anpflanzen 15.pousser (grandir): se laisser pousser les cheveux: sich die Haare wachsen lassen
appeler	appellare s. Puls	“	I.appeler Verb trans 1.appeler (interpeller): appeler: rufen, anrufen 2.appeler (faire venir): appeler: herbeirufen faire appeler qn: jdn rufen lassen 3.appeler (téléphoner à): appeler: anrufen 4.appeler (nommer): appeler qn Pierre: jdn Pierre nennen 5.appeler (réclamer): appeler (situation, conduite): erforderlich machen

			appeler (affaires, devoir): rufen 6. appeler (désigner): appeler qn à une charge: jdm einen Auftrag erteilen 7. appeler (se référer à): En appeler à qc: an etw appellieren 8. appeler (entraîner): Une chose en appelle une autre: eine S. zieht eine andere nach sich 9. appeler Comput: appeler : aufrufen
rappeler	re+ appellare	“	I. rappeler Verb trans 1. rappeler (remémorer): rappeler (souvenir): wachrufen, wecken 2. rappeler (appeler pour faire revenir): rappeler : zurückrufen, vor den Vorhang rufen 3. rappeler (ramener à): rappeler qn à la vie: jdn ins Leben zurückrufen 4. rappeler Tel: rappeler : zurückrufen 5. rappeler (évoquer): rappeler un enfant: jdn an ein Kind erinnern 6. rappeler Alpin: rappeler (corde): abziehen
expulser	ex+pellere	“	expulser Verb trans expulser : hinausweisen
interpeller	inter-pellare	“	interpeller (questionner): zur Rede stellen
secouer	succutere, sub+ quater	-	I. secouer Verb trans 1. secouer : secouer : schütteln secouer (pour débarrasser) (nappe, tapis): ausschütteln secouer (pommier, prunier): schütteln secouer qn pour le réveiller: jdn wachrütteln 2. secouer (balloter): secouer <i>explosion, bombardement</i> : erschüttern secouer <i>autobus, avion</i> : durchrütteln secouer <i>arbre, embarcation</i> : hin und her schütteln 3. secouer (ébranler): secouer : erschüttern secouer (autorité): abschütteln secouer (nonchalance, paresse): ablegen

			4.secouer (traumatiser): secouer <i>émotion</i>: erschüttern 5.secouer (réprimander): secouer: auf Trab bringen, rannehmen
percuter	per+ cutere = quater	-	I.percuter Verb intr percuter contre qc: gegen etw prallen II.percuter Verb trans 1.percuter (heurter): percuter qc: auf/an/gegen etw prallen 2.percuter Milit, Phys: percuter qc: auf etw aufschlagen
discuter	discutere (urspr. Ableitung v. quater=secouer); détacher en secouant	-	I.discuter Verb trans 1.discuter (débattre): discuter: diskutieren 2.discuter (contester): discuter (ordre, autorité): in Frage stellen discuter le prix: über den Preis verhandeln
échouer	ex+quater anc. fr. escoudre, escourre (excutere, quater)	-	I.échouer Verb refl 1.échouer (rater): échouer: scheitern 2.échouer Naut: échouer bateau: auf Grund laufen, stranden 3.échouer (se retrouver): échouer chez qn/dans qc: bei jdm/in etw landen
écraser	anc. fr. esquacier (quassare – quater)	-	I.écraser Verb trans 1.écraser (broyer): écraser: zerdrücken écraser (fruit, légumes): pürieren écraser (cigarette): ausdrücken écraser (graine): zerstoßen 2.écraser (piétiner): écraser (personne, fleurs): niedertrampeln écraser (plate-bande): zertrampeln 3.écraser (appuyer fortement sur): écraser la pédale d'accélérateur: das Gaspedal ganz durchtreten 4.écraser (tuer): écraser (conducteur): überfahren écraser (avalanche): erdrücken

			5. écraser (accabler): écraser (douleur): übermannen écraser (impôt): erdrücken 6. écraser (dominer): écraser qn en math: jdm in Mathematik haushoch überlegen sein 7. écraser (vaincre): écraser (rébellion): niederschlagen écraser (ennemi): vernichten 8. écraser COMPUT: écraser (fichier, document): überschreiben
casser	quaterre =secouer	-	I. casser Verb trans 1. casser (briser): casser (objet): zerbrechen, kaputtmachen 2. casser (troubler): casser (ambiance, rythme): stören 3. casser (Wirtsch): casser (croissance, consommation): abrupt stoppen, zum Stillstand bringen 4. casser (Pol, Soziol): casser (grève): brechen 5. casser (Admin, Jur): casser (jugement): kassieren, aufheben 6. casser (Milit): casser: degradieren 7. casser (insulter): casser: dissen

Verben der Abtrennung/Loslösung/ Spaltung			
frapper	ferire	*b ^h er- (3), idg., V.: nhd. ritzen, schneiden, spalten, reiben	I. frapper Verb trans 1. frapper (heurter, cogner): frapper qn au visage: jdn ins Gesicht schlagen 2. frapper (avec un couteau): frapper qn: auf jdn einstechen 3. frapper (saisir): frapper qn d'horreur: jdn in Schrecken versetzen 4. frapper (affliger): frapper qn (maladie): jdn befallen 5. frapper (étonner):

			frapper : beeindrucken 6.frapper TECH: frapper (médaille, monnaie): prägen 7.frapper (glacer): frapper (champagne, vin, café): kühlen
fracturer	frangere	*b^hreg- (1), idg., V.: nhd. brechen, krachen; ne. break (V.); RB.: Pokorny 165 (273/106), ind., ital., kelt., germ., balt.; Hw.: s. *b^hrenk- (?), *b^hres- ; W.: lat. fragere, V., brechen, zerbrechen, zerschmettern, zermalmen; W.: s. lat. frangere, V., brechen, zerbrechen, zerschmettern; W.: vgl. lat. suffrāgium, N., Abstimmung, Votum, Stimmen, Beistimmung; W.: vgl. lat. suffrāginēs, F., Hinterbug der Tiere; W.: s. kelt. braca, gall. brāca, F., Kniehose, Pluderhose; germ. *brōk , *brōkō , st. F. (ō), Steiß, Hose, Beinkleid; got. *broks , st. Sb., Hose; W.: s. kelt. braca, gall. brāca, F., Kniehose, Pluderhose;	I.fracturer Verb trans 1.fracturer (briser): fracturer (porte, voiture): aufbrechen 2.fracturer Med: fracturer : brechen
se fracasser	frangere	“	fracasser Verb refl se fracasser : zerspringen
défendre	de+findere (Frz:fendre)	*b^heid- , idg., V.: nhd. spalten, trennen; ne. split (V.), separate (V.); RB.: Pokorny 116 (193/26), ind., gr., ital., germ.; Hw.: s. *b^heiō- (?); E.: s. *b^heiō- (?); W.: gr. φειδεσθαῖ (pheídesthai), V., ablassen, schonen, sparen; W.: s. lat. findere, V., spalten, sich spalten, zerplatzen, bersten; W.: germ. *beitan , st. V., beißen; got. beitan* 1, st. V. (1), beißen; W.: germ. *beitan , st. V., beißen; got. beist* 7, st. N. (a), Sauerteig, Biestmilch; W.: germ. *beitan , st. V., beißen	défendre Verb trans 1.défendre Milit: défendre <i>soldat</i> : verteidigen défendre <i>enceinte, batterie</i> : schützen 2.défendre (prendre la défense de): défendre un acteur contre qn/qc: einen Schauspieler gegen jdn/etw verteidigen 3.défendre (soutenir): défendre (opinion, théorie): vertreten, verteidigen 4.défendre (sauvegarder): défendre (son honneur, titre, sa réputation, vie): verteidigen 5.défendre (protéger): défendre qn/qc de la chaleur/du froid: jdn/etw vor Hitze/Kälte schützen 6.défendre <i>Sport</i> : défendre (titre): verteidigen
détruire	de+struere	*reu- (2), *reu- , *rū- , idg., V.: nhd. reißen, graben, wühlen, raffen	I.détruire Verb trans 1.détruire (démolir): détruire : zerstören détruire (clôture, mur): niederreißen 2.détruire (anéantir):

			détruire (documents, armes, récoltes): vernichten détruire (déchets): entsorgen détruire (machine): zerstören 3. détruire (tuer, éliminer): détruire (population, parasites): vernichten détruire (mauvaises herbes): vernichten, vertilgen détruire (cellules): zerstören détruire (microbes): abtöten 4. détruire (ruiner, anéantir): détruire (personne, illusions): zerstören, kaputtmachen détruire (santé, réputation): ruinieren détruire (plans, espoir, thèse): zunichtemachen détruire (capitalisme, dictature): abschaffen
cliver	néerl. klieven	-	I. cliver Verb trans cliver (ardoise, diamant): spalten II. cliver Verb refl se cliver : sich spalten
spolier	spoliare	*spel- (2), *pel- (9), *spelH-, *pelH-, idg., V.: nhd. spalten, abspalten, trennen, splintern, reißen; ne. split (V.) off	spolier Verb trans spolier qn de qc: jdn um etw bringen spolier qn de qc: jdn einer S. berauben
disparaître	dis-parere	-	disparaître 1. disparaître (ne plus être là): disparaître : verschwinden 2. disparaître (passer, s'effacer): disparaître <i>trace</i> : sich verlieren disparaître <i>tache</i> : herausgehen disparaître <i>douleur</i> : vergehen disparaître <i>espoir</i> : schwinden disparaître <i>crainte, soucis</i> : verschwinden disparaître <i>colère</i> : verrauchen
manquer	mancus (gebrechlich, unvollständig)	-	I. manquer Verb trans 1. manquer (cible, but): verfehlen 2. manquer (se venger, rendre la pareille): Ne pas manquer qn: jdm kein Pardon geben 3. manquer : verfehlen, verpassen 4. manquer (rater): manquer (bus, train, avion): verpassen manquer (marche): verfehlen 5. manquer (laisser passer):

			manquer une occasion: eine Gelegenheit verpassen 6.manquer manquer un examen: eine Prüfung nicht bestehen 7.manquer manquer (film, séance, rendez-vous, réunion): verpassen, versäumen
conscientiser	scire	*skē-, idg., V.: nhd. schneiden, scheiden, trennen	conscientiser Verb intr (ent-)scheiden, trennen, sondern
signifier	signum (sek+nom) significare	sek* (i.-e. occident.), couper. I. L. at. 1. secare, sectum, couper; diviser; sector, coupeur; sectio, coupe; dissecare, disséquer; insectum, insecte; segmen, -entum, entaille, segment; securis, hache. — 2. p.-ê. saxum, pierre, roche (cf. le rapport de rupes, roche, et de rumpere, briser). Probabl. lat. 1. signum (pour sek+nom), signe (d'abord, sans doute, marque faite par incision); enseigne militaire J statue; signare, marquer d'un signe, signaler; sigillum, petite image; seing; sigillatus, décoré de sceaux; signalis, qui sert de marque. — fassignare, assigner; designare, désigner	signifier Verb trans 1. signifier (avoir pour sens): signifier : bedeuten 2. signifier (faire connaître): signifier une intention à qn: jdm eine Absicht zu verstehen geben 3. signifier JUR: signifier une assignation à qn: jdm eine Ladung zustellen
enseigner	in+signare	“	I. enseigner Verb trans enseigner : lehren, unterrichten
désigner	de+signare	“	désigner Verb trans 1. désigner (montrer, indiquer): désigner qn/qc: auf jdn/etw hinweisen 2. désigner (signaler): désigner qn à l'attention de qn: jds Aufmerksamkeit auf jdn lenken 3. désigner (choisir): désigner qn comme qc: jdn zu etw ernennen 4. désigner (qualifier): désigner qn pour qc <i>qualités, diplômes</i> : jdn für etw bestimmen 5. désigner (dénommer): désigner qn par son nom: jdn beim Namen nennen désigner qc sous qc: etw mit etw bezeichnen
caractériser	altgr. kharak- (grec), entailler. Kharassâ, graver; pieu; kharaktêr,	-	I. caractériser Verb trans 1. caractériser (être typique de): caractériser : kennzeichnen 2. caractériser (définir):

	empreinte, signe distinctif.		caractériser (personnage, œuvre): charakterisieren, beschreiben
noter	Lat. nota (Zeichen, Hinweis) notare	-	noter Verb trans 1. noter (inscrire): noter : sich aufschreiben/notieren 2. noter (remarquer): noter : feststellen 3. noter Admin, Schule: noter : benoten noter (employé): beurteilen 4. noter (souligner): noter : anstreichen 5. noter Mus: noter : notieren
marquer	-	*merk (germ).	I.marquer Verb trans 1. marquer (indiquer): marquer : markieren, anzeigen 2. marquer (distinguer par un signe): marquer : kennzeichnen, markieren 3. marquer (laisser une trace sur): marquer : Spuren hinterlassen auf 4. marquer (souligner): marquer (cadence, rythme): schlagen marquer (paroles): unterstreichen 5. marquer (représenter): marquer (fin, étape, progrès): signalisieren 6. marquer (respecter): marquer (stop, feu rouge): beachten 7. marquer (inscrire, noter): marquer qc sur un papier: etw auf einem Stück Papier notieren 8. marquer (exprimer): marquer sa sympathie: jdm seine Sympathie zeigen 9. marquer SPORT: marquer (essai, but): schießen, erzielen, machen
concerner	con+cernere	*ker = sker schneiden, absondern	concerner Verb trans concerner : betreffen concerner (se rapporter à): sich beziehen auf
discriminer	dis+criminare	“	discriminer Verb trans

			discriminer: diskriminieren
(s')inscrire	in+scribere	“	inscrire Verb refl s'inscrire à une école: sich an einer Schule anmelden s'inscrire à une faculté: sich an einer Fakultät einschreiben s'inscrire à un parti/club: einer Partei/einem Club beitreten s'inscrire sur une liste: sich in eine Liste eintragen 2. inscrire (s'insérer dans): s'inscrire dans le cadre de qc: im Rahmen von etw geschehen 3. inscrire Geom: s'inscrire dans qc: einer S. einbeschrieben werden 4. inscrire (apparaître sous forme d'inscription): s'inscrire sur l'écran: auf dem Bildschirm erscheinen
incarner	incarnare curtus (verkürzt, verstümmelt) carnis = Fleisch sens de morceau de viande anc. fr. charner: nourrir de viande	*sker- (4), *ker- (11), *skerǝ-, *kerǝ-, *skrē-, *krē-, idg., V.: nhd. schneiden, abschneiden, scheren, kratzen	I. incarner Verb trans incarner : verkörpern II. incarner Verb refl 1. incarner Rel: s'incarner dans [ou en] qc/qn: in jdm/etw leibhaftig werden 2. incarner (se matérialiser): s'incarner en qc/dans qc: auf jdn/etw gerichtet sein 3. incarner (entrer dans la chair): [ins Fleisch] einwachsen
écrouer	-	“	écrouer Verb trans écrouer : inhaftieren
violer	violare	*u̯i- (1), idg., Adv., Num. Kard.: nhd. auseinander, entzwei	I. violer Verb trans 1. violer : violer : vergewaltigen 2. violer (transgresser): violer (droit, tabou, traité): verletzen violer (promesse, serment): brechen violer (secret): verraten violer (contrat): verstoßen gegen 3. violer (profaner): violer (frontière): verletzen violer (lieu sacré): schänden violer (domicile, territoire): widerrechtlich eindringen in
écarter	*exquartare	*KwTWR quatre SKR. catvarah. GR. quatre; quatrième;	I. écarter Verb trans 1. écarter (séparer): écarter (objets): zur Seite schieben

		trapeza (pour tetra-peza), table quatre pieds. D'où FR. tétraèdre; trapèze.	écarter (rideaux): zur Seite ziehen écarter (bras): ausbreiten écarter (doigts, jambes): spreizen écarter (branches): auseinanderbiegen 2. écarter (exclure): écarter (candidature, plan): ablehnen écarter (objection): zurückweisen écarter (idée, solution): verwerfen écarter (danger, risque): abwenden écarter qn de qc: jdn von etw ausschließen 3. écarter (éloigner): écarter qn de qc: jdn von etw wegführen
condamner	condemnare (con+dap+nom)	*dap. Gr. daptô, déchirer; dapanê, dépense. Lat. daps, rep a s. — damnum (pour dap-nom), dommage, dépense; damnare, condamner; condemnare, i d.; damnosus, nuisible; indemnus, indemne. Du latin: A. f. r. dam, damage, dommage; damagier, causer du dommage. D'où angl. damage, dommage. Fr. dommage; damner; condamner; indemne	condamner Verb trans 1. condamner Jur: condamner: verurteilen 2. condamner (punir): condamner : unter Strafe stellen 3. condamner (blâmer): condamner : verurteilen, rügen 4. condamner MED: condamner qn: jdm keine Chance mehr geben 5. condamner (obliger): condamner qn à l'inaction: jdn zur Untätigkeit verdammen 6. condamner (fermer): condamner : zumauern, vernageln verriegeln, sperren
analyser	luere	*lēu-, *lou-, *lū-, idg., V.: nhd. schneiden, trennen, lösen; ne. cut	analyser Verb trans 1. analyser : analyser : analysieren 2. analyser Math, Med: analyser : untersuchen 3. analyser Comput: analyser (données): auswerten 4. analyser Gram: analyser (mot): bestimmen
couler	Lat. colum: filtre, passoire colare: abfiltern, abseihen,	-	I. couler Verb intr 1. couler (s'écouler): couler : fließen 2. couler (s'écouler en petite quantité):

	klären, reinigen		couler: rinnen 3.couler (s'écouler en grande quantité): couler: strömen 4.couler (préparer): faire couler un bain à qn : jdm ein Bad einlassen 5.couler (passer): couler: fließen 6.couler (se liquéfier): couler: laufen 7.couler (être ouvert): couler: laufen 8.couler (fuir): couler (robinet, bougie): tropfen couler (tonneau, récipient): lecken couler (stylo): auslaufen 9.couler (goutter): couler (nez): laufen couler (œil): tränen 10.couler (sombrier): couler: untergehen couler (bateau): sinken, untergehen 11.couler (être aisé): couler: flüssig sein
--	------------------	--	--

